



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2026. február 27.
(OR. en)

11787/24
ADD 7

Intézményközi referenciaszámok:
2024/0101 (NLE)
2024/0102 (NLE)

AELE 72
AND 13
SM 13
MI 659

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Megállapodás egyrésről az Európai Unió és tagállamai, másrésről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XI. MELLÉKLETE

ELEKTRONIKUS HÍRKÖZLÉS, AUDIOVIZUÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK ÉS INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM

A keretmegállapodás 17. cikkének (4) bekezdésében hivatkozott lista

TARTALOMJEGYZÉK

1. Távközlési szolgáltatások
2. Digitális évtized
3. Barangolás
4. Rádióspektrum-politika
5. Gigabitalapú információs társadalom
6. 5G és kiberbiztonság
7. Mesterséges intelligencia
8. Európai számításháló-kezdemenyezés
9. Az adatok szabad áramlása
10. Internetirányítás
11. Kiberbiztonság
12. Az audiovizuális médiaszolgáltatások
13. Elektronikus kereskedelem – az online platformokra vonatkozó szabályozás
14. Területi alapú tartalomkorlátozás

15. A digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály és a „Platform-to-business” rendelet szempontjából különös jelentőséggel bíró ágazat- vagy tartalomspecifikus jogi aktusok
16. Nyílt hozzáférésű adatok és a közsféra információinak további felhasználása
17. Elektronikus hozzáférhetőség
18. Elektronikus azonosítás, hitelesítés és bizalmi szolgáltatások
19. A magánélet és az adatok védelme
20. e-egészségügy
21. Postai szolgáltatások

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyőkönyvet kell alkalmazni kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekendések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok vagy közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

1. FEJEZET

TÁVKÖZLÉSI SZOLGÁLTATÁSOK

Az e fejezetben felsorolt uniós jogi aktusok e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított hétéves időszak.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32018 L 1972: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).
2. 32019 R 2243: A Bizottság (EU) 2019/2243 végrehajtási rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által használandó szerződésösszefoglaló-minta létrehozásáról (HL L 336., 2019.12.30., 274. o.).
3. 32021 R 0654: A Bizottság (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. december 18.) az (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az Unió egészében egységes maximális mobil hívásvégződtetési díj és az Unió egészében egységes maximális vezetékes hívásvégződtetési díj meghatározásával történő kiegészítéséről (HL L 137., 2021.4.22., 1. o.).

4. 32015 R 2120: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2120 rendelete (2015. november 25.) a nyílt internet-hozzáférés megteremtéséhez szükséges intézkedések meghozataláról, továbbá az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv és az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) szóló 531/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 310., 2015.11.26., 1. o.), módosította:
 - 32018 R 1971: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1971 rendelete (2018. december 11.) (HL L 321., 2018.12.17., 1. o.).
5. 32014 L 0061: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/61/EU irányelve (2014. május 15.) a nagy sebességű elektronikus hírközlő hálózatok kiépítési költségeinek csökkentésére irányuló intézkedésekről (HL L 155., 2014.5.23., 1. o.).
6. 32007 D 0176: A Bizottság 2007/176/EK határozata (2006. december 11.) az elektronikus hírközlő hálózatokra, az elektronikus hírközlési szolgáltatásokra és a kapcsolódó eszközökre és szolgáltatásokra vonatkozó szabványoknak és/vagy előírásoknak minden korábbi változat helyébe lépő jegyzékéről, (HL L 86., 2007.3.27., 11. o.), módosította:
 - 32008 D 0286: A Bizottság határozata (2008. március 17.) (HL L 93., 2008.4.4., 24. o.).

7. 32007 D 0116: A Bizottság 2007/116/EK határozata (2007. február 15.) a 116-os nemzeti számsík harmonizált közérdekű szolgáltatások harmonizált számai részére történő fenntartásáról (HL L 49., 2007.2.17., 30. o.), módosította:
- 32007 D 0698: A Bizottság 2007/698/EK határozata (2007. október 29.) (HL L 284., 2007.10.30., 31. o.),
 - 32009 D 0884: A Bizottság 2009/884/EK határozata (2009. november 30.) (HL L 317., 2009.12.3., 46. o.),
 - 32023 D 0468: A Bizottság (EU) 2023/468 végrehajtási határozata (2022. november 25.) (HL L 68., 2023.3.6., 96. o.).
8. 32009 D 0449: A Bizottság 2009/449/EK határozata (2009. május 13.) a páneurópai mobil műholdas szolgáltatásokat nyújtó rendszerek (MSS) üzemeltetőinek kiválasztásáról (HL L 149., 2009.6.12., 65. o.).

9. 32018 R 1971: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1971 rendelete (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének (BEREC) és a BEREC Működését Segítő Ügynökségnek (BEREC Hivatal) a létrehozásáról, az (EU) 2015/2120 rendelet módosításáról, valamint az 1211/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 321., 2018.12.17., 1. o.).

Az (EU) 2018/1971 rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) Andorrára vonatkozóan az e megállapodás 80. cikkének (7) bekezdésével összhangban megállapított szabályok:

Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piacai napi működésének felügyeletéért elsődlegesen felelős andorrai nemzeti szabályozó hatóságok teljes mértékben részt vesz az (EU) 2018/1971 rendelettel létrehozott Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete (BEREC) szabályozói tanácsának, a BEREC munkacsoportjainak és az említett rendelettel létrehozott BEREC Működését Segítő Ügynökség (BEREC Hivatal) igazgatótanácsának munkájában.

Andorra nemzeti szabályozó hatóságai az (EU) 2018/1971 rendelettel összhangban megfelelő szinten képviseltetik magukat.

E célból Andorra nemzeti szabályozó hatóságait ugyanazok a jogok illetik meg és ugyanazok a kötelezettségek terhelik, mint az uniós tagállamok nemzeti szabályozó hatóságait, a szavazati jog kivételével. Az andorrai tagok nem tölthetik be a BEREC szabályozói tanácsának vagy a BEREC Hivatal igazgatótanácsának elnöki tisztségét.

A BEREC és a BEREC Hivatal adott esetben segíti Andorra nemzeti szabályozó hatóságait feladataik ellátásában;

(b) a 4. cikkben:

(i) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

„1a. Andorra nemzeti szabályozó hatóságainak álláspontjait a BEREC külön rögzíti az (1) bekezdés c) pontjának i. és ii. alpontja szerinti vélemények kiadásakor.”;

(ii) a (4) bekezdésben szereplő „vonatkozó uniós jog” szövegrész helyébe a „társulási megállapodás” szövegrész lép;

(c) a 25. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„5. Andorra részt vesz a (3) bekezdés a) pontjában említett uniós hozzájárulásban. E célból a társulási megállapodás 68. cikkében és az Andorrára vonatkozó jegyzőkönyvben megállapított eljárások értelemszerűen alkalmazandók.”;

(d) a 30. cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

„Az 31. EGK és 11. Euratom rendeletben* (az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek) található, az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Atomenergia-közösség egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjától és 82. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve Andorra teljes jogú állampolgárait a BEREC Hivatal munkaerő-felvételi hatósága szerződéssel alkalmazhatja.

Az EU egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének e) pontjától, 82. cikke (3) bekezdésének e) pontjától és 85. cikkének (3) bekezdésétől eltérve a BEREC Hivatal a személyzete tekintetében a társulási megállapodás 111. cikkében meghatározott nyelveket tekinti az Unió intézményei hivatalos nyelveinek az 1. rendelet** 1. cikkében említettek szerint.

* A 31. EGK és 11. Euratom rendelet az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és az Európai Közösségek és az Európai Atomenergiaközösség egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről (HL 45., 1962.6.14., 1385. o.).

** A Tanács 1. rendelete az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról (HL 17., 1958.10.6., 385. o.)”;

(e) a 34. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„Andorra a BEREC Hivatal számára az EUSZ-hez csatolt, az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyvben meghatározottakkal egyenértékű kiváltságokat és mentességeket biztosít.”;

(f) a 36. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„5. Az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet* e rendelet alkalmazásában Andorra nemzeti szabályozó hatóságaira alkalmazni kell a BEREC vagy a BEREC Hivatal által előkészített dokumentumok tekintetében.

* Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.)”;

- (g) a 40. cikk (2) bekezdésében: az „uniós és nemzeti jog” szövegrész helyébe „a társulási megállapodás és a nemzeti jog” szövegrész lép.

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 32010 H 0572: A Bizottság 2010/572/EU ajánlása (2010. szeptember 20.) az újgenerációs hozzáférési hálózatokhoz (NGA) való szabályozott hozzáférésről (HL L 251., 2010.9.25., 35. o.).
2. 32010 H 0167: A Bizottság 2010/167/EU ajánlása (2010. március 19.) a hajókon hozzáférhető mobilhírközlési szolgáltatást (MCV-szolgáltatás) nyújtó rendszerek engedélyezéséről (HL L 72., 2010.3.20., 42. o.).
3. 32013 H 0466: A Bizottság 2013/466/EU ajánlása (2013. szeptember 11.) a verseny előmozdítását és a szélessávú beruházási környezet javítását célzó következetes megkülönböztetésmentességi kötelezettségekről és költségszámítási módszerekről (HL L 251., 2013.9.21., 13. o.).
4. 32009 H 0848: A Bizottság 2009/848/EK ajánlása (2009. október 28.) a digitális hozadék elérhetővé válásának az Európai Unióban való elősegítéséről (HL L 308., 2009.11.24., 24. o.).
5. 32009 H 0396: A Bizottság 2009/396/EK ajánlása (2009. május 7.) az EU-ban a helyhez kötött és mobil végződtetési díjak szabályozói kezeléséről (HL L 124., 2009.5.20., 67. o.).

6. 32014 H 0710: A Bizottság 2014/710/EU ajánlása (2014. október 9.) az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján előzetes szabályozás alá vonható érintett elektronikus hírközlési ágazatbeli termék- és szolgáltatáspiacokról, amelyet egy magyarázó feljegyzés kísér (HL C 159., 2018.5.7., 1. o.).
7. 31997 Y 1209(01): A Bizottság közleménye a közösségi versenyjog alkalmazásában az érintett piac meghatározásáról (HL C 372., 1997.12.9., 5. o.).
8. 52018 X C0507(01): A Bizottság C/2018/2374 közleménye – Iránymutatások az elektronikus hírközlési hálózatok és szolgáltatások uniós keretszabályozása szerinti piacelemzésről és a jelentős piaci erő e keretszabályozás szerinti meghatározásáról, melyet a SWD(2018) 124 final bizottsági szolgálati munkadokumentum kísér (HL C 159., 2018.5.7., 1. o.).
9. 32005 H 0698: A Bizottság 2005/698/EK ajánlása (2005. szeptember 19.) az elektronikus hírközlési szolgáltatások keretszabályozása értelmében megvalósuló számviteli elkülönítésről és a költségelszámolási rendszerekről (HL L 266., 2005.10.11., 64. o.).

2. FEJEZET

DIGITÁLIS ÉVTIZED

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52015 DC 0192: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Európai digitális egységes piaci stratégia (COM(2015) 192 final).
2. 52017 DC 0228: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – A digitális egységes piaci stratégia végrehajtásának félidős értékelése – Összekapcsolt digitális egységes piac mindenki számára (COM(2017) 228 final).
3. 52005 DC 0204: A Bizottság közleménye a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az analógról a digitális műsorszórásra való áttérés felgyorsításáról (SEC(2005) 661, COM(2005) 204 végleges).
4. 52003 DC 0541: A Bizottság közleménye a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az analógról a digitális műsorszórásra való áttérésről (digitális átállás és analóg leállítás)(SEC(2003) 992, COM(2003) 541 végleges).

5. 52021 DC 0118: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Digitális iránytű 2030-ig: a digitális évtized megvalósításának európai módja (COM(2021) 118 final).
6. 32022 D 2481: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2481 határozata (2022. december 14.) a Digitális évtized 2030 szakpolitikai program létrehozásáról (HL L 323., 2022.12.19., 4. o.).
7. 32023 C 0123: Európai nyilatkozat a digitális évtizedben érvényre juttatandó digitális jogokról és elvekről (HL C 23., 2023.1.23., 1. o.).

3. FEJEZET

BARANGOLÁS

Az e fejezetben felsorolt uniós jogi aktusok e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított hétéves időszak.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32022 R 0612: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/612 rendelete (2022. április 6.) az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) (HL L 115., 2022.4.13., 1. o.).

Az (EU) 2022/612 rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

a 24. cikk a második bekezdés után a következő bekezdésekkel egészül ki:

„Ez a rendelet a társulási megállapodáshoz csatolt, Andorrára vonatkozó jegyzőkönyv XI. mellékletének 3. fejezetében említett átmeneti időszak végétől lép hatályba Andorrában, kivéve, ha Andorra üzemeltetőinek a nagykereskedelmi barangolási szolgáltatások tekintetében egy adott évre vonatkozó becsült költségei az Európai Bizottság költségmodellje szerint meghaladják az e rendeletben az adott évre meghatározott maximális nagykereskedelmi díjakat.

Az első ellenőrzést az Európai Bizottság kezdeményezésére, legkésőbb az előző bekezdésben említett átmeneti időszak vége előtt 4 évvel kell elvégezni. Az Európai Bizottság legkésőbb az átmeneti időszak vége előtt 1 évvel további ellenőrzéseket kezdeményezhet.

A harmadik és negyedik bekezdés alkalmazásában az andorrai hatóságok a társulási megállapodás hatálybalépésének napjától kezdődően szorosan együttműködnek az Európai Bizottsággal vagy a nevében eljáró bármely szervezettel azáltal, hogy rendelkezésre bocsátják az Európai Bizottság költségmodelljének elkészítéséhez szükséges valamennyi releváns és szükséges adatot.”

2. 32016 R 2286: A Bizottság (EU) 2016/2286 végrehajtási rendelete (2016. december 15.) a méltányos használatra vonatkozó feltételek alkalmazására és a kiskereskedelmi barangolási többletdíjak eltörlése fenntarthatóságának értékelési módszertanára, valamint a barangolószolgáltatók által az értékelés céljából benyújtandó kérelemre vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 344., 2016.12.17., 46. o.), módosította:
 - 32019 R 0296: A Bizottság (EU) 2019/296 végrehajtási rendelete (2019. február 20.) (HL L 50., 2019.2.21., 4. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. A BEREC kiskereskedelmi barangolási szolgáltatásokról szóló iránymutatása, BoR(22)174, 2022. december.
2. A BEREC nagykereskedelmi barangolási szolgáltatásokról szóló iránymutatása, BoR(22)147, 2022. szeptember.

4. FEJEZET

RÁDIÓSPEKTRUM-POLITIKA

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32012 D 0243: Az Európai Parlament és a Tanács 243/2012/EU határozata (2012. március 14.) egy többéves rádióspektrum-politikai program létrehozásáról (HL L 81., 2012.3.21., 7. o.).
2. 32013 D 0195: A Bizottság 2013/195/EU végrehajtási határozata (2013. április 23.) az egy többéves rádióspektrum-politikai program létrehozásáról szóló 243/2012/EU európai parlamenti és tanácsi határozat által létrehozott rádióspektrum-leltárral kapcsolatos gyakorlati eljárások, egységes formátumok és módszertan meghatározásáról (HL L 113., 2013.4.25., 18. o.).
3. 32017 D 0899: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/899 határozata (2017. május 17.) a 470–790 MHz frekvenciasáv Unión belüli használatáról (HL L 138., 2017.5.25., 131. o.).
4. 32019 D 0612(01): A Bizottság határozata (2019. június 11.) a rádióspektrum-politikával foglalkozó csoport felállításáról és a 2002/622/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL C 196., 2019.6.12., 16. o.).

5. 32007 D 0344: A Bizottság 2007/344/EK határozata (2007. május 16.) a spektrumhasználatra vonatkozó információk Közösségen belüli harmonizált rendelkezésre állásáról (HL L 129., 2007.5.17., 67. o.).
6. 32010 D 0267: A Bizottság 2010/267/EU határozata (2010. május 6.) az Európai Unióban az elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek 790–862 MHz-es frekvenciasávú használatának harmonizált műszaki feltételeiről (HL L 117., 2010.5.11., 95. o.).
7. 32022 D 0173: A Bizottság (EU) 2022/173 végrehajtási határozata (2022. február 7.) a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es frekvenciasávnak az Unión belül elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek részére történő harmonizálásáról és a 2009/766/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 28., 2022.2.9., 29. o.).
8. 32015 D 0750: A Bizottság (EU) 2015/750 végrehajtási határozata (2015. május 8.) az 1 452–1 492 MHz frekvenciasávnak az Unión belül elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek érdekében történő harmonizálásáról (HL L 119., 2015.5.12., 27. o.), módosította:
 - 32018 D 0661: A Bizottság (EU) 2018/661 végrehajtási határozata (HL L 110., 2018.4.30., 127. o.).

9. 32016 D 0339: A Bizottság (EU) 2016/339 végrehajtási határozata (2016. március 8.) a 2 010–2 025 MHz-es frekvenciasávnak a műsorgyártáshoz és különleges eseményekhez használt hordozható vagy mobil vezeték nélküli video-összeköttetések és zsinór nélküli kamerák tekintetében történő harmonizálásáról (HL L 63., 2016.3.10., 5. o.).

10. 32012 D 0688: A Bizottság 2012/688/EU végrehajtási határozata (2012. november 5.) az 1 920–1 980 MHz-es és a 2 110–2 170 MHz-es frekvenciasávnak az Unióban elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek érdekében történő harmonizálásáról, módosította:
 - 32020 D 0667: A Bizottság (EU) 2020/667 végrehajtási határozata (2020. május 6.) (HL L 307., 2012.11.7., 84. o.).

11. 32008 D 0477: A Bizottság 2008/477/EK határozata 2008. június 13. a 2 500–2 690 MHz-es frekvenciasávnak a Közösségen belül elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek érdekében történő harmonizálásáról, módosította:
 - 32020 D 0636: A Bizottság (EU) 2020/636 végrehajtási határozata (2020. május 8.) (HL L 163., 2008.6.24., 37. o.).

12. 32008 D 0411: A Bizottság 2008/411/EK határozata (2008. május 21.) a 3 400–3 800 MHz-es frekvenciasávnak a Közösségen belül elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földi rendszerek javára történő harmonizálásáról (HL L 144., 2008.6.4., 77. o.), módosította:
 - 32014 D 0276: A Bizottság 2014/276/EU végrehajtási határozata (2014. május 2.) (HL L 139., 2014.5.14., 18. o.),
 - 32019 D 0235: A Bizottság (EU) 2019/235 végrehajtási határozata (HL L 37., 2019.2.8., 135. o.).
13. 32020 D 1426: A Bizottság (EU) 2020/1426 végrehajtási határozata (2020. október 7.) a rádióspektrum 5 875-5 935 MHz frekvenciasávjának az intelligens közlekedési rendszerek (ITS) biztonsággal összefüggő alkalmazásai tekintetében történő harmonizált használatáról és a 2008/671/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 328., 2020.10.9., 19. o.).
14. 32022 D 0179: A Bizottság (EU) 2022/179 végrehajtási határozata (2022. február 8.) a rádióspektrum 5 GHz-es frekvenciasávjának a vezeték nélküli hozzáférési rendszerek, többek között rádiós helyi hálózatok megvalósítására történő harmonizált használatáról és a 2005/513/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 29., 2022.2.10., 10. o.).
15. 32022 D 2307: A Bizottság (EU) 2022/2307 végrehajtási határozata (2022. november 23.) az (EU) 2022/179 végrehajtási határozatnak az 5 150–5 250 MHz, az 5 250–5 350 MHz és az 5 470–5 725 MHz frekvenciasávok mellékletben meghatározott műszaki feltételekkel összhangban történő kijelölése és hozzáférhetővé tétele tekintetében történő módosításáról (HL L 305., 2022.11.25., 63. o.).

16. 32021 D 1067: A Bizottság (EU) 2021/1067 végrehajtási határozata (2021. június 17.) a rádióspektrum 5 945–6 425 MHz-es frekvenciasávjának vezeték nélküli hozzáférési rendszerek – többek között rádiós helyi hálózatok – (WAS/RLAN-ok) megvalósítására történő harmonizált használatáról (HL L 232., 2021.6.30., 1. o.).

17. 32005 D 0050: A Bizottság 2005/50/EK határozata (2005. január 17.) a 24 GHz-es frekvenciasávban alkalmazott, kis hatótávolságú gépjárműradarok időben korlátozott használatára vonatkozó közösségi harmonizálásáról (HL L 21., 2005.1.25., 15. o.), módosította:
 - 32011 D 0485: A Bizottság 2011/485/EU végrehajtási határozata (2011. július 29.) (HL L 198., 2011.7.30., 71. o.),
 - 32017 D 2077: A Bizottság (EU) 2017/2077 végrehajtási határozata (HL L 295., 2017.11.14., 75. o.).

18. 32019 D 0784: A Bizottság (EU) 2019/784 végrehajtási határozata (2019. május 14.) a 24,25–27,5 GHz frekvenciasávnak az Unión belül vezeték nélküli széles sávú elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek számára történő harmonizálásáról (HL L 127., 2019.5.16., 13. o.), módosította:
 - 32020 D 0590: A Bizottság (EU) 2020/590 végrehajtási határozata (2020. április 24.) (HL L 127., 2019.5.16., 13. o.).

19. 32004 D 0545: A Bizottság 2004/545/EK határozata (2004. július 8.) a rádióspektrumnak a 79 GHz-es tartományban a gépjárművekben alkalmazott, rövid hatótávolságú radarkészülékek közösségi harmonizálásáról (HL L 241., 2004.7.13., 66. o.).
20. 32006 D 0771(01): A Bizottság 2006/771/EK határozata (2006. november 9.) a kis hatótávolságú eszközök által használt rádióspektrum harmonizációjáról (HL L 312., 2006.11.11., 66. o.), módosította:
- 32008 D 0432: A Bizottság 2008/432/EK határozata (2008. május 23.) (HL L 151., 2008.6.11., 49. o.),
 - 32009 D 0381: A Bizottság 2009/381/EK határozata (2009. május 13.) (HL L 119., 2009.5.14., 32. o.),
 - 32010 D 0368: A Bizottság 2010/368/EU határozata (2010. június 30.) (HL L 166., 2010.7.1., 33. o.),
 - 32011 D 0829: A Bizottság 2011/829/EU végrehajtási határozata (2011. december 8.) (HL L 329., 2011.12.13., 10. o.),
 - 32013 D 0752: A Bizottság 2013/752/EU végrehajtási határozata (2013. december 11.) (HL L 334., 2013.12.13., 17. o.),

- 32017 D 1483 A Bizottság (EU) 2017/1483 végrehajtási határozata (2017. augusztus 8.) (HL L 214., 2017.8.18., 3. o.),
 - 32018 D 1538: A Bizottság (EU) 2018/1538 végrehajtási határozata (2018. október 11.) (HL L 257., 2018.10.15., 57. o.), módosította:
 - 32022 D 0172: A Bizottság (EU) 2022/172 végrehajtási határozata (2022. február 7.) (HL L 28., 2022.2.9., 21. o.),
 - 32019 D 1345: A Bizottság (EU) 2019/1345 végrehajtási határozata (2019. augusztus 2.) (HL L 212., 2019.8.13., 53. o.),
 - 32022 D 0180: A Bizottság (EU) 2022/180 végrehajtási határozata (2022. február 8.) (HL L 29., 2022.2.10., 17. o.).
21. 32008 D 0294: A Bizottság 2008/294/EK határozata (2008. április 7.) a Közösség területén a légi járműveken hozzáférhető mobilhírközlési szolgáltatások (MCA-szolgáltatások) spektrumhasználatának harmonizált feltételeiről (HL L 98., 2008.4.10., 19. o.), módosította:
- 32013 D 0654: A Bizottság 2013/654/EU végrehajtási határozata (2013. november 12.) (HL L 303., 2013.11.14., 48. o.), módosította:
 - 32016 D 2317: A Bizottság (EU) 2016/2317 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 345., 2016.12.20., 67. o.),
 - 32022 D 2324: A Bizottság (EU) 2022/2324 végrehajtási határozata (2022. november 23.) (HL L 307., 2022.11.28., 262. o.).

22. 32010 D 0166: A Bizottság 2010/166/EU határozata (2010. március 19.) az Európai Unió területén a hajókon hozzáférhető mobilhírközlési szolgáltatások (MCV-szolgáltatások) rádióspektrum-használatának harmonizált feltételeiről (HL L 72., 2010.3.20., 38. o.), módosította:
- 32017 D 0191: A Bizottság (EU) 2017/191 végrehajtási határozata (2017. február 1.) (HL L 29., 2017.2.3., 63. o.).
23. 32021 D 1730: A Bizottság (EU) 2021/1730 végrehajtási határozata (2021. szeptember 28.) a 874,4–880,0 MHz és a 919,4–925 MHz párosított frekvenciasávnak, valamint az 1 900–1 910 MHz párosítatlan frekvenciasávnak a vasúti mozgó rádió általi harmonizált használatáról (HL L 346., 2021.9.30., 1. o.).
24. 32019 D 0785: A Bizottság (EU) 2019/785 végrehajtási határozata (2019. május 14.) az ultraszéles sávú technológiát használó berendezések számára szolgáló rádióspektrum Unión belüli harmonizációjáról és a 2007/131/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 127., 2019.5.16., 23. o.).
25. 32014 D 0641: A Bizottság 2014/641/EU végrehajtási határozata (2014. szeptember 1.) az Unión belül a műsorgyártáshoz és különleges eseményekhez használt vezeték nélküli hangfrekvenciás berendezések általi rádióspektrum-használat harmonizált műszaki feltételeiről (HL L 263., 2014.9.3., 29. o.).
26. 32016 D 0687: A Bizottság (EU) 2016/687 végrehajtási határozata (2016. április 28.) a 694–790 MHz frekvenciasávnak az Unión belül vezeték nélküli szélessávú elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek számára és a rugalmas nemzeti használat érdekében történő harmonizálásáról (HL L 118., 2016.5.4., 4. o.).
27. 32020 R 1070: A Bizottság (EU) 2020/1070 végrehajtási rendelete (2020. július 20.) a kis területi lefedésű, vezeték nélküli hozzáférési pontok jellemzőinek az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról szóló (EU) 2018/1972 európai parlamenti és tanácsi irányelv 57. cikkének (2) bekezdése szerinti meghatározásáról (HL L 234., 2020.7.21., 11. o.).

5. FEJEZET

GIGABITALAPÚ INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32021 R 1153: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1153 rendelete (2021. július 7.) az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz létrehozásáról, valamint az 1316/2013/EU és a 283/2014/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 249., 2021.7.14., 38. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52010 D C0472: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Szélessávú hozzáférés Európában: beruházás a digitális technológia által vezérelt növekedésbe (COM (2010) 472 final).
2. 52016 DC 0587: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az összekapcsoltság a versenyképes digitális egységes piac szolgálatában: Úton a gigabitalapú európai információs társadalom felé (COM(2016) 587 final).
3. 32022 D 2481: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2481 határozata (2022. december 14.) a Digitális évtized 2030 szakpolitikai program létrehozásáról (HL L 323., 2022.12.19., 4. o.).
4. 52023 XC 0131(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a széles sávú hálózatokhoz nyújtott állami támogatásokról, 2023/C 36/01, C/2022/9343 (HL C 36., 2023.1.31., 1. o.)

6. FEJEZET

5G ÉS KIBERBIZTONSÁG

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52016 DC 0588: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – 5G Európa számára: cselekvési terv (COM/2016/588 final).
2. 32019 H 0534: A Bizottság (EU) 2019/534 ajánlása (2019. március 26.) az 5G hálózatok kiberbiztonságáról, C/2019/2335 (HL L 88., 2019.3.29., 42. o.).
3. 52020 DC 0050: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az 5G biztonságos kiépítése az EU-ban – Az uniós eszköztár alkalmazása (COM(2020) 50 final).
4. Bizottsági szolgálati munkadokumentum– Jelentés az 5G hálózatok kiberbiztonságáról szóló 2019. március 26-i bizottsági ajánlás hatásairól (SWD(2020) 357 final).

7. FEJEZET

MESTERSÉGES INTELLIGENCIA

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32019 R 0947: A Bizottság (EU) 2019/947 végrehajtási rendelete (2019. május 24.) a pilóta nélküli légi járművekkel végzett műveletekre vonatkozó szabályokról és eljárásokról (HL L 152., 2019.6.11., 45. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52018 DC 0237: A Bizottság közleménye – Mesterséges intelligencia Európa számára (COM(2018) 237 final).
2. 52018 DC 0795: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – A mesterséges intelligenciáról szóló összehangolt terv (COM(2018) 795 final).
3. 52019 AE 1830: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az emberközpontú mesterséges intelligencia iránti bizalom növelése (COM(2019) 168 final) (HL C 47., 2020.2.11., 64. o.).
4. 52020 DC 0065: A Bizottság fehér könyve a mesterséges intelligenciáról. – A kiválóság és a bizalom európai megközelítése (COM(2020) 65 final).
5. 52021 DC 0205: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – A mesterséges intelligenciával kapcsolatos európai megközelítés előmozdítása (COM(2021) 205 final).

8. FEJEZET

EURÓPAI SZÁMÍTÁSIFELHŐ-KEZDEMÉNYEZÉS

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32021 R 1173: A Tanács (EU) 2021/1173 rendelete (2021. július 13.) az európai nagy teljesítményű számítástechnikával foglalkozó közös vállalkozás létrehozásáról és az (EU) 2018/1488 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 256., 2021.7.19., 3. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52016 DC 0178: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Európai számításifelhő-kezdemenyyezés – versenyképes adatközpontú és tudásalapú gazdaság kiépítése Európában (COM(2016) 178 final).
2. 52016 SC 0106: Bizottsági szolgálati munkadokumentum – Az európai nagy teljesítményű számítástechnikai stratégiára vonatkozó cselekvési terv (SWD(2016)0106 final) végrehajtása, amely a következő dokumentumot kíséri: a Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Európai számításifelhő-kezdemenyyezés – Versenyképes adatközpontú és tudásalapú gazdaság kiépítése Európában.
3. Bizottsági szolgálati munkadokumentum – Az európai nyílt tudományosadat-felhő végrehajtási ütemterve (SWD(2018) 83 final).

9. FEJEZET

AZ ADATOK SZABAD ÁRAMLÁSA

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32018 R 1807: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1807 rendelete (2018. november 14.) a nem személyes adatok Európai Unióban való szabad áramlásának keretéről (HL L 303., 2018.11.28., 59. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52019 DC 0250: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak – Iránymutatás a nem személyes adatok Európai Unióban való szabad áramlásának keretéről szóló rendeletről (COM(2019) 250 final).

10. FEJEZET

INTERNETIRÁNYÍTÁS

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32019 R 0517: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/517 rendelete (2019. március 19.) a .eu felső szintű domainnév bevezetéséről és működéséről, valamint a 733/2002/EK rendelet módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint a 874/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 91., 2019.3.29., 25. o.).
2. 32020 R 0857: A Bizottság (EU) 2020/857 végrehajtási rendelete (2020. június 17.) az (EU) 2019/517 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az Európai Bizottság és a .eu felső szintű domain nyilvántartója közötti szerződésbe foglalandó elvek meghatározásáról (HL L 195., 2020.6.19., 52. o.).
3. 32020 R 1083: A Bizottság (EU) 2020/1083 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. május 14.) az (EU) 2019/517 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a .eu felső szintű domainnév nyilvántartójának kijelölésére vonatkozó jogosultsági és kiválasztási kritériumok és eljárás meghatározásával történő kiegészítéséről (HL L 239., 2020.7.24., 1. o.).

4. 32021 D 1878: A Bizottság (EU) 2021/1878 végrehajtási határozata (2021. október 25.) a .eu felső szintű domain nyilvántartójának kijelöléséről (HL L 378., 2021.10.26., 22. o.).
5. 32022 R 1862: A Bizottság (EU) 2022/1862 végrehajtási rendelete (2022. október 4.) a .eu felső szintű domainnévhez tartozó fenntartott és zárolt domainnevek jegyzékeinek az (EU) 2019/517 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő létrehozásáról (HL L 259., 2022.10.6., 3. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52014 DC 0072: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Internetpolitika és internetirányítás: Európa szerepe az internetirányítás jövőjének alakításában (COM(2014) 72 final).

11. FEJEZET

KIBERBIZTONSÁG

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32022 L 2555: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2555 irányelve (2022. december 14.) az Unió egész területén egységesen magas szintű kiberbiztonságot biztosító intézkedésekről, valamint a 910/2014/EU rendelet és az (EU) 2018/1972 irányelv módosításáról és az (EU) 2016/1148 irányelv hatályon kívül helyezéséről (NIS 2 irányelv) (HL L 333., 2022.12.27., 80. o.).
2. 32018 R 0151: A Bizottság (EU) 2018/151 végrehajtási rendelete (2018. január 30.) a hálózati és információs rendszerek biztonságát fenyegető kockázatok kezelése céljából a digitális szolgáltatók által figyelembe veendő elemek és a biztonsági események hatása jelentőségének megállapítására szolgáló paraméterek pontosabb meghatározása tekintetében az (EU) 2016/1148 európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó szabályok meghatározásáról (HL L 26., 2018.1.31., 48. o.).
3. 32019 R 0881: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/881 rendelete (2019. április 17.) az ENISA-ról (az Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökségről) és az információs és kommunikációs technológiák kiberbiztonsági tanúsításáról, valamint az 526/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (kiberbiztonsági jogszabály) (HL L 151., 2019.6.7., 15. o.).

4. 32021 R 0887: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/887 rendelete (2021. május 20.) az Európai Kiberbiztonsági Ipari, Technológiai és Kutatási Kompetenciaközpontnak és a nemzeti koordinációs központok hálózatának a létrehozásáról (HL L 202., 2021.6.8., 1. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52009 DC 0149: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának a kritikus informatikai infrastruktúrák védelméről – Európa védelme a nagyszabású számítógépes támadások és hálózati zavarok ellen: a felkészültség, a védelem és az ellenálló képesség fokozása (COM(2009) 149 végleges).
2. 52011 DC 0163: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának a kritikus informatikai infrastruktúrák védelméről – Eredmények és következő lépések: a globális kiberbiztonság felé (COM(2011) 163 végleges).
3. 52013 JC 0001: Közös közlemény az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az Európai Unió kiberbiztonsági stratégiája: Nyílt, megbízható és biztonságos és kibertér (JOIN(2013) 1 final).
4. 32017 H 1584: A Bizottság (EU) 2017/1584 ajánlása (2017. szeptember 13.) a nagyszabású kiberbiztonsági eseményekre és válsághelyzetekre való összehangolt reagálásról (C/2017/6100) (HL L 239., 2017.9.19., 36. o.).

5. 52020 JC 0018: Közös közlemény az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak: Az EU kiberbiztonsági stratégiája a digitális évtizedre (JOIN(2020) 18 final).
6. A Bizottság közleménye – Iránymutatások a nemzeti koordinációs központoknak az (EU) 2021/887 rendeletben meghatározott küldetés és célkitűzések megvalósításához biztosított pénzeszközök kezeléséhez szükséges kapacitásának értékeléséről (COM(2021) 7412 final).

12. FEJEZET

AUDIOVIZUÁLIS MÉDIASZOLGÁLTATÁSOK

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32010 L 0013: Az Európai Parlament és a Tanács 2010/13/EU irányelve (2010. március 10.) a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról (Audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv) (HL L 95., 2010.4.15., 1. o.), módosította:
 - 32018 L 1808: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1808 irányelve (2018. november 14.) (HL L 303., 2018.11.28., 69. o.).
2. A Bizottság C(2014) 462 határozata (2014. február 3.) az audiovizuális médiaszolgáltatások európai szabályozói csoportjának létrehozásáról.

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 51996 DC 0483: A Bizottság zöld könyve a kiskorúaknak és az emberi méltóságnak az audiovizuális és információs szolgáltatások terén történő védelméről (COM(96) 483 final).
2. 31997 Y 0306(02): A Tanács következtetései (1997. február 17.) a kiskorúaknak és az emberi méltóságnak az audiovizuális és információs szolgáltatások terén történő védelméről szóló zöld könyvről (HL C 70., 1997.3.6., 4. o.).

3. 31998 H 0560: A Tanács ajánlása (1998. szeptember 24.) a kiskorúak és az emberi méltóság összehasonlítható és hatékony védelmének megvalósítását célzó nemzeti keretek elősegítése által az európai audiovizuális és információs szolgáltatási ágazat versenyképességének fejlesztéséről (HL L 270., 1998.10.7., 48. o.).
4. 52004 XC 0428(01): A Bizottság értelmező közleménye a „határok nélküli televíziózásról” szóló irányelv televíziós reklámra vonatkozó rendelkezéseinek bizonyos vonatkozásairól (HL C 102., 2004.4.28., 2. o.).
5. 32005 H 0865: Az Európai Parlament és a Tanács 2005/865/EK ajánlása (2005. november 16.) a mozgóképörökségről és a kapcsolódó ágazati tevékenységek versenyképességéről (HL L 323., 2005.12.9., 57. o.).
6. 32006 H 0952: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/952/EK ajánlása (2006. december 20.) a kiskorúak és az emberi méltóság védelméről és a válaszadás jogáról az európai audiovizuális és on-line információs szolgáltatási ipar versenyképességével összefüggésben (HL L 378., 2006.12.27., 72. o.).
7. 32011 H 0711: A Bizottság (2011/711/EU) ajánlása (2011. október 27.) a kulturális anyagok digitalizálásáról és online hozzáférhetőségéről, valamint a digitális megőrzésről (HL L 283., 2011.10.29., 39. o.).

13. FEJEZET

ELEKTRONIKUS KERESKEDELEM – AZ ONLINE PLATFORMOKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOZÁS

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 31998 L 0084: Az Európai Parlament és a Tanács 98/84/EK irányelve (1998. november 20.) a feltételes hozzáféréseken alapuló, vagy abból álló szolgáltatások jogi védelméről (HL L 320., 1998.11.28., 54. o.).
2. 32000 L 0031: Az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelve (2000. június 8.) a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv”) (HL L 178., 2000.7.17., 1. o.).
3. 32005 D 0752: A Bizottság 2005/752/EK határozata (2005. október 24.) az elektronikus kereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról (HL L 282., 2005.10.26., 20. o.).
4. 32015 L 1535: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1535 irányelve (2015. szeptember 9.) a műszaki szabályokkal és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályokkal kapcsolatos információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 241., 2015.9.17., 1. o.).
5. 32019 R 1150: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1150 rendelete (2019. június 20.) az online közvetítő szolgáltatások üzleti felhasználói tekintetében alkalmazandó tisztességes és átlátható feltételek előmozdításáról (HL L 186., 2019.7.11., 57. o.).

6. 32022 R 1925: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1925 rendelete (2022. szeptember 14.) a digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról (digitális piacokról szóló jogszabály) (HL L 265., 2022.10.12., 1. o.).
7. 32022 R 2065: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2065 rendelete (2022. október 19.) a digitális szolgáltatások egységes piacáról és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (digitális szolgáltatásokról szóló rendelet) (HL L 277., 2022.10.27., 1. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. ST 8601 2018 INIT: Elnökségi vitaanyag: Rendelet a platformok és az üzleti felhasználók közötti kapcsolatokról.
2. A Bizottság határozata (2018. április 26.) az onlineplatform-gazdasági megfigyelőközpont szakértői csoportjának felállításáról (C(2018) 2393 final).
3. 32018 H 0334: A Bizottság (EU) 2018/334 ajánlása (2018. március 1.) az illegális online tartalom hatékony kezelésére irányuló intézkedésekről (C/2018/1177) (HL L 63., 2018.3.6., 50. o.).
4. 52020 XC 1208(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a rangsorolási átláthatóságról az (EU) 2019/1150 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően 2020/C 424/01 (HL C 424., 2020.12.8., 1. o.).

14. FEJEZET

TERÜLETI ALAPÚ TARTALOMKORLÁTOZÁS:

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32018 R 0302: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/302 rendelete (2018. február 28.) a belső piacon belül a vevő állampolgársága, lakóhelye vagy letelepedési helye alapján történő indokolatlan területi alapú tartalomkorlátozással és a megkülönböztetés egyéb formáival szembeni fellépésről, valamint a 2006/2004/EK és az (EU) 2017/2394 rendelet, továbbá a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 60I., 2018.3.2., 1. o.).

15. FEJEZET

A DIGITÁLIS SZOLGÁLTATÁSOKRÓL SZÓLÓ JOGSZABÁLY ÉS A „PLATFORM-TO-BUSINESS” RENDELET SZEMPONTJÁBÓL KÜLÖNÖS JELENTŐSÉGGEL BÍRÓ ÁGAZAT- VAGY TARTALOMSPECIFIKUS JOGI AKTUSOK

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32021 R 0784: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/784 rendelete (2021. április 29.) az online terrorista tartalom terjesztésével szembeni fellépésről (HL L 172., 2021.5.17., 79. o.).
2. 32019 L 0770: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/770 irányelve (2019. május 20.) a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések egyes vonatkozásairól (HL L 136., 2019.5.22., 1. o.).
3. 32019 L 0771: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/771 irányelve (2019. május 20.) az áruk adásvételére irányuló szerződések egyes vonatkozásairól, az (EU) 2017/2394 rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról, valamint az 1999/44/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 136., 2019.5.22., 28. o.).
4. 32017 R 2394: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2394 rendelete (2017. december 12.) a fogyasztóvédelmi jogszabályok végrehajtásáért felelős nemzeti hatóságok közötti együttműködésről és a 2006/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 345., 2017.12.27., 1. o.).
5. 32018 R 0644: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/644 rendelete (2018. április 18.) a határokon átnyúló csomagkézbesítési szolgáltatásokról (HL L 112., 2018.5.2., 19. o.).

6. 32018 R 1263: A Bizottság (EU) 2018/1263 végrehajtási rendelete (2018. szeptember 20.) a csomagkézbesítési szolgáltatók által az (EU) 2018/644 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján benyújtandó információk megadására szolgáló formanyomtatványok meghatározásáról (HL L 238., 2018.9.21., 65. o.).

16. FEJEZET

NYÍLT HOZZÁFÉRÉSŰ ADATOK ÉS A KÖZSZFÉRA INFORMÁCIÓINAK TOVÁBBI FELHASZNÁLÁSA

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32019 L 1024: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1024 irányelve (2019. június 20.) a nyílt hozzáférésű adatokról és a közzsféra információinak további felhasználásáról (HL L 172., 2019.6.26., 56. o.).
2. 32023 R 0138: A Bizottság (EU) 2023/138 végrehajtási rendelete (2022. december 21.) a konkrét nagy értékű adatkészletek jegyzékének, valamint a közzétételükre és a további felhasználásukra vonatkozó szabályoknak a meghatározásáról (HL L 19., 2023.1.20., 43. o.).
3. 32022 R 0868: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/868 rendelete (2022. május 30.) az európai adatkormányzásról és az (EU) 2018/1724 rendelet módosításáról (adatkormányzási rendelet) (HL L 152., 2022.6.3., 1. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52011 DC 0882: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának– Nyílt adatok – az innováció, a növekedés és az átlátható kormányzás mozgatórugói (COM (2011) 882 final).
2. 52020 DC 0066: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának– Európai adatstratégia (COM (2020) 66 final).

17. FEJEZET

ELEKTRONIKUS HOZZÁFÉRHETŐSÉG

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32008 D 1351: Az Európai Parlament és a Tanács 1351/2008/EK határozata (2008. december 16.) az Internetet és egyéb kommunikációs technológiákat használó gyermekek védelmére irányuló többéves közösségi program létrehozásáról (Biztonságosabb internet program 2009–2013) (HL L 348., 2008.12.24., 118. o.).
2. 32014 D 0554: Az Európai Parlament és a Tanács 554/2014/EU határozata (2014. május 15.) az Uniónak a tevékeny és önálló életvitel segítségét szolgáló, több tagállam által indított közös kutatási-fejlesztési programban való részvételéről (HL L 169., 2014.6.7., 14. o.).
3. 32016 L 2102: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2102 irányelve (2016. október 26.) a közsférabeli szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak akadálymentesítéséről (HL L 327., 2016.12.2., 1. o.).
4. 32018 D 1523: A Bizottság (EU) 2018/1523 végrehajtási határozata (2018. október 11.) a közsférabeli szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak akadálymentesítéséről szóló (EU) 2016/2102 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti akadálymentesítési mintanyilatkozat létrehozásáról (HL L 256., 2018.10.12., 103. o.).

5. 32018 D 1524: A Bizottság (EU) 2018/1524 végrehajtási határozata (2018. október 11.) a közszférabeli szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak akadálymentesítéséről szóló (EU) 2016/2102 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti ellenőrzési módszertan és tagállami jelentéstételi szabályok kidolgozásáról (HL L 256., 2018.10.12., 108. o.).
6. 32018 D 2048: A Bizottság (EU) 2018/2048 végrehajtási határozata (2018. december 20.) a honlapokra és mobilalkalmazásokra vonatkozó, az (EU) 2016/2102 európai parlamenti és tanácsi irányelv támogatására kidolgozott harmonizált szabványról (HL L 327., 2018.12.21., 84. o.), módosította:
 - 32021 D 1339: A Bizottság (EU) 2021/1339 végrehajtási határozata (2021. augusztus 11.) (HL L 289., 2021.8.12., 53. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52012 DC 0196: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának– A gyermekbarát internet európai stratégiája (COM (2012) 196 final).
2. 52010 DC 0743 A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának– A 2011–2015 időszakra szóló európai elektronikus kormányzati cselekvési tervről – Az IKT az intelligens, fenntartható és innovatív kormányzat szolgálatában (COM (2010) 743 final).

3. 52016 DC 0179: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Uniós e-kormányzati cselekvési terv 2016–2020, A közigazgatás digitális átalakításának felgyorsítása (COM(2016) 179 final).
4. Az elektronikus kormányzásról szóló 2017. évi miniszteri nyilatkozat – tallinni nyilatkozat, és annak melléklete: Felhasználóközpontúsági elvek a digitális közszolgáltatások kialakításához és végrehajtásához.

18. FEJEZET

ELEKTRONIKUS AZONOSÍTÁS, HITELESÍTÉS ÉS BIZALMI SZOLGÁLTATÁSOK

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32014 R 0910: Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete (2014. július 23.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.).
2. 32015 R 0806: A Bizottság (EU) 2015/806 végrehajtási rendelete (2015. május 22.) a minősített bizalmi szolgáltatások uniós bizalmi jegyének formájára vonatkozó előírások megállapításáról (HL L 128., 2015.5.23., 13. o.).
3. 32015 D 1505: A Bizottság (EU) 2015/1505 végrehajtási határozata (2015. szeptember 8.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 22. cikkének (5) bekezdése szerinti bizalmi listákhoz kapcsolódó technikai specifikációk és formátumok meghatározásáról (HL L 235., 2015.9.9., 26. o.).

4. 32015 D 1506: A Bizottság (EU) 2015/1506 végrehajtási határozata (2015. szeptember 8.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 27. cikkének (5) bekezdése és 37. cikkének (5) bekezdése szerint a közigazgatási szervek által elismert fokozott biztonságú elektronikus aláírások és fokozott biztonságú bélyegzők formátumaira vonatkozó specifikációk meghatározásáról (HL L 235., 2015.9.9., 37. o.).
5. 32016 D 0650: A Bizottság (EU) 2016/650 végrehajtási határozata (2016. április 25.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 30. cikkének (3) bekezdése és 39. cikkének (2) bekezdése alapján a minősített aláírást és bélyegzőt létrehozó eszközök biztonsági értékelésére vonatkozó szabványok megállapításáról (HL L 109., 2016.4.26., 40. o.).
6. 32015 D 0296: A Bizottság (EU) 2015/296 végrehajtási határozata (2015. február 24.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 12. cikkének (7) bekezdése értelmében vett, a tagállamok által az elektronikus azonosítás területén folytatandó együttműködésre vonatkozó eljárási szabályok megállapításáról (HL L 53., 2015.2.25., 14. o.).

7. 32015 R 1501: A Bizottság (EU) 2015/1501 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 8.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 12. cikkének (8) bekezdése szerinti átjárhatósági keretről (HL L 235., 2015.9.9., 1. o.).
8. 32015 R 1502: A Bizottság (EU) 2015/1502 végrehajtási rendelete (2015. szeptember 8.) az elektronikus azonosító eszközök biztonsági szintjeire vonatkozó minimális technikai specifikációknak és eljárásoknak a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikkének (3) bekezdése szerint történő megállapításáról (HL L 235., 2015.9.9., 7. o.).
9. 32015 D 1984: A Bizottság (EU) 2015/1984 végrehajtási határozata (2015. november 3.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 9. cikkének (5) bekezdése szerinti bejelentés feltételeinek, formátumainak és eljárásainak megállapításáról (HL L 289., 2015.11.5., 18. o.).

19. FEJEZET

A MAGÁNÉLET ÉS AZ ADATOK VÉDELME

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32002 L 0058: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.), módosította:
 - 32009L0136: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/136/EK irányelve (2009. november 25.) (HL L 337., 2009.12.18., 11. o.),
 - 32021 R 1232: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1232 rendelete (2021. július 14.) (HL L 274., 2021.7.30., 41. o.).

2. 32013 R 0611: A Bizottság 611/2013/EU rendelete (2013. június 24.) a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) szerinti személyes adatok megsértésére vonatkozó bejelentésre alkalmazandó intézkedésekről (HL L 173., 2013.6.26., 2. o.).
3. 32016 L 0680: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).
4. 32016 R 0679: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).
5. 32000 D 0518: A Bizottság 2000/518/EK határozata (2000. július 26.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján, a személyes adatok Svájcban biztosított megfelelő védelméről (HL L 215., 2000.8.25., 1. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

6. 32001 D 0497: A Bizottság 2001/497/EK határozata (2001. június 15.) a 95/46/EK irányelv alapján a személyes adatok harmadik országokba irányuló továbbítására vonatkozó általános szerződési feltételekről (HL L 181., 2001.7.4., 19. o.), módosította:
- 32004 D 0915: A Bizottság 2004/915/EK határozata (2004. december 27.) (HL L 385., 2004.12.29., 74. o.),
 - 32016 D 2297: A Bizottság (EU) 2016/2297 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 100. o.).
7. 32002 D 0002: A Bizottság 2002/2/EK határozata (2001. december 20.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében a személyes adatoknak a személyes információk védelméről és az elektronikus dokumentumokról szóló kanadai törvény által biztosított megfelelő védelméről (HL L 2., 2002.1.4., 13. o.), módosította:
- 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

8. 32010 D 0087: A Bizottság 2010/87/EU határozata (2010. február 5.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok harmadik országbeli adatfeldolgozók részére történő továbbítására vonatkozó általános szerződési feltételekről (HL L 39., 2010.2.12., 5. o.), módosította:
 - 32016 D 2297: A Bizottság (EU) 2016/2297 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 100. o.).
9. 32003 D 0490: A Bizottság 2003/490/EK határozata (2003. június 30.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján, a személyes adatok Argentínában biztosított megfelelő védelméről (HL L 168., 2003.7.5., 19. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).
10. 32003 D 0821: A Bizottság 2003/821/EK határozata (2003. november 21.) a személyes adatok Guernseyben biztosított megfelelő védelméről (HL L 308., 2003.11.25., 27. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

11. 32004 D 0411: A Bizottság 2004/411/EK határozata (2004. április 28.) a személyes adatok Man-szigeten biztosított megfelelő szintű védelméről (HL L 151., 2004.4.30., 48. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

12. 32008 D 0393: A Bizottság 2008/393/EK határozata (2008. május 8.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok Jerseyen biztosított megfelelő védelméről (HL L 138., 2008.5.28., 21. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

13. 32010 D 0146: A Bizottság 2010/146/EU határozata (2010. március 5.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatoknak a személyes adatok feldolgozásáról szóló Feröer szigetek törvény által biztosított megfelelő védelméről (HL L 58., 2010.3.9., 17. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

14. 32010 D 0625: A Bizottság 2010/625/EU határozata (2010. október 19.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok Andorrában biztosított megfelelő védelméről (HL L 277., 2010.10.21., 27. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

15. 32011 D 0061: A Bizottság 2011/61/EU határozata (2011. január 31.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok Izrael Állam által biztosított megfelelő védelméről a személyes adatok automatizált feldolgozása tekintetében (HL L 27., 2011.2.1., 39. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

16. 32012 D 0484: A Bizottság 2012/484/EU végrehajtási határozata (2012. augusztus 21.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatoknak az Uruguayi Keleti Köztársaság által biztosított megfelelő védelméről a személyes adatok automatizált feldolgozása tekintetében (HL L 227., 2012.8.23., 11. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).

17. 32013 D 0065: A Bizottság 2013/65/EU végrehajtási határozata (2012. december 19.) a személyes adatok védelmének Új-Zéland által biztosított szintje megfelelésének a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján történő megállapításáról (HL L 28., 2013.1.30., 12. o.), módosította:
 - 32016 D 2295: A Bizottság (EU) 2016/2295 végrehajtási határozata (2016. december 16.) (HL L 344., 2016.12.17., 83. o.).
18. 32016 D 1250: A Bizottság (EU) 2016/1250 végrehajtási határozata (2016. július 12.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az EU–USA adatvédelmi pajzs által biztosított védelem megfeleléséről (HL L 207., 2016.8.1., 1. o.).
19. 32019 D 0419: A Bizottság (EU) 2019/419 végrehajtási határozata (2019. január 23.) az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében a személyes adatoknak Japán által a személyes információk védelméről szóló törvény alapján biztosított megfelelő szintű védelméről (HL L 76., 2019.3.19., 1. o.).
20. 32018 D 0743: A Bizottság (EU) 2018/743 végrehajtási határozata (2018. május 16.) az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott igazgatási együttműködésre vonatkozó rendelkezéseknek a belső piaci információs rendszer igénybevételével történő végrehajtására irányuló kísérleti projektről (HL L 123., 2018.5.18., 115. o.).

21. 32021 D 1772: A Bizottság (EU) 2021/1772 végrehajtási határozata (2021. június 28.) az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint a személyes adatok Egyesült Királyság által biztosított megfelelő szintű védelméről (HL L 360., 2021.10.11., 1. o.).
22. 32022 D 0254: A Bizottság (EU) 2022/254 végrehajtási határozata (2021. december 17.) az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében a személyes adatoknak a Koreai Köztársaság által a személyes adatok védelméről szóló törvény alapján biztosított megfelelő szintű védelméről (HL L 44., 2022.2.24., 1. o.).
23. 32021 D 0914: A Bizottság (EU) 2021/914 végrehajtási határozata (2021. június 4.) az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, harmadik országok részére történő személyesadat-továbbításra vonatkozó általános szerződési feltételekről (HL L 199., 2021.6.7., 31. o.).
24. 32021 D 0915: A Bizottság (EU) 2021/915 végrehajtási határozata (2021. június 4.) az adatkezelők és az adatfeldolgozók közötti, az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 28. cikkének (7) bekezdése és az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet 29. cikkének (7) bekezdése szerinti általános szerződési feltételekről (HL L 199., 2021.6.7., 18. o.).
25. 32022 D 2519: A Bizottság (EU) 2022/2519 végrehajtási határozata (2022. december 20.) az e-CODEX-rendszerre, többek között a biztonságra, valamint az integritás és a hitelesség ellenőrzésének módszereire vonatkozó műszaki előírásokról és szabványokról (HL L 326., 2022.12.21., 25. o.).

26. 32022 D 2520: A Bizottság (EU) 2022/2520 végrehajtási határozata (2022. december 20.) az e-CODEX-rendszer átadási és átvételi folyamatára vonatkozó egyedi szabályokról (HL L 326., 2022.12.21., 34. o.).
27. 32022 R 0868: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/868 rendelete (2022. május 30.) az európai adatkormányzásról és az (EU) 2018/1724 rendelet módosításáról (adatkormányzási rendelet) (HL L 152., 2022.6.3., 1. o.).
28. 32022 R 0850: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/850 rendelete (2022. május 30.) a polgári és büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés területén történő, határokon átnyúló elektronikus adatcserére szolgáló számítógépes rendszerről (e-CODEX-rendszer) és az (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról (HL L 150., 2022.6.1., 1. o.).
29. 32023 D 0117: A Bizottság (EU) 2023/117 végrehajtási határozata (2023. január 13.) Az eu-LISA által végzendő, az e-CODEX-rendszerrel összefüggő tevékenységekkel kapcsolatos szolgáltatási szintre vonatkozó követelményekről, C/2023/197 (HL L 15., 2023.1.17., 17. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 32021 H 1970: A Bizottság (EU) 2021/1970 ajánlása (2021. november 10.) a kulturális örökséggel kapcsolatos közös európai adatterről (HL L 401., 2021.11.12., 5. o.).

20. FEJEZET

E-EGÉSZSÉGÜGY

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 32008 H 0594: A Bizottság 2008/594/EK ajánlása (2008. július 2.) az elektronikus egészségügyi nyilvántartó rendszerek határokon átnyúló átjárhatóságáról (HL L 190., 2008.7.18., 37. o.).
2. 52012 DC 0736: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Elektronikus egészségügyi cselekvési terv a 2012–2020 közötti időszakra – Innovatív egészségügyi ellátás a 21. században (COM(2012) 736 final).
3. 32019 H 0243: A Bizottság (EU) 2019/243 ajánlása (2019. február 6.) az elektronikus egészségügyi dokumentáció európai csereformátumáról (és az ajánlás melléklete) (HL L 39., 2019.2.11., 18. o.).
4. 52018 DC 0233: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az egészségügy és az ellátás digitális átalakításának a digitális egységes piacon való lehetővé tételéről, a polgárok szerepének erősítéséről és egy egészségesebb társadalom megteremtéséről (COM(2018) 233 final).
5. 52018 SC 0126: Bizottsági szolgálati munkadokumentum az egészségügy és az ellátás digitális átalakításának a digitális egységes piacon való lehetővé tételéről, a polgárok szerepének erősítéséről és egy egészségesebb társadalom megteremtéséről (SWD(2018) 126 final).
6. 52009 XG 1212(03): A Tanács következtetései (2009. december 1.) az e-egészségügyön keresztüli biztonságos és hatékony egészségügyi ellátásról (HL C 302., 2009.12.12., 12. o.).

7. 52015 XG 1217(01): A Tanács következtetései (2015. december 17.) a betegek számára elérhető, személyre szabott orvoslásról (HL C 421., 2015.12.17., 2. o.).
8. 52017 XG 1221(01): A Tanács következtetései (2017. december 8.) az egészségügyről a digitális társadalomban – előrehaladás az adathalmazok elemzésén alapuló egészségügyi innováció terén (HL C 440., 2017.12.21., 3. o.).
9. 52017 XG 0630(01): A Tanács következtetései (2017. június 16.) az egészségügyi rendszerek közötti, a tagállamok által irányított önkéntes együttműködés ösztönzéséről (HL C 206., 2017.6.30., 3. o.).
10. 52014 DC 0219: A Bizottság zöld könyve a mobil egészségügyről („m-egészségügy”) (COM(2014) 219 final).

21. FEJEZET

POSTAI SZOLGÁLTATÁSOK

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 31997 L 0067: Az Európai Parlament és a Tanács 97/67/EK irányelve (1997. december 15.) a közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról (HL L 15., 1998.1.21., 14. o.), módosította:
 - 32002 L 0039: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/39/EK irányelve (2002. június 10.) (HL L 176., 2002.7.5., 21. o.),
 - 32008 L 0006: Az Európai Parlament és a Tanács 2008/6/EK irányelve (2008. február 20.) (HL L 52., 2008.2.27., 3. o.).

A 97/67/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 5. cikk (2) bekezdésében az „a Szerződés – különösen annak 30. és 46. cikke –” szöveg helyébe az „a társulási megállapodás – különösen annak 9. és 19. cikke –” szöveg lép;
- (b) a 7. cikk (1) bekezdésében, a „Szerződéssel” szó helyébe a „társulási megállapodással” szó lép;

(c) a 10. és 11. cikk nem alkalmazandó.

2. 32018 R 0644: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/644 rendelete (2018. április 18.) a határokon átnyúló csomagkézbesítési szolgáltatásokról (HL L 112., 2018.5.2., 19. o.).

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XII. MELLÉKLETE

A TŐKE SZABAD MOZGÁSA

A keretmegállapodás 27. cikkében hivatkozott lista

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyzőkönyvet kell alkalmazni, kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekkezdések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok vagy közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 31988 L 0361: A Tanács 88/361/EGK irányelve (1988. június 24.) a Szerződés 67. cikkének végrehajtásáról (HL L 178., 1988.7.8., 5. o.).
2. 32011 L 0007: Az Európai Parlament és a Tanács 2011/7/EU irányelve (2011. február 16.) a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről (HL L 48., 2011.2.23., 1. o.).
3. 32021 R 1230: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1230 rendelete (2021. július 14.) az Unióban történő határon átnyúló fizetésekről (HL L 274., 2021.7.30., 20. o.).

Az (EU) 2021/1230 rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az (EU) 2021/1230 rendelet 3. cikke, 5. cikke és 7. cikke, valamint 9–16. cikke tekintetében a 3. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az említett cikkek csak attól az időponttól alkalmazandók, amikor Andorra hozzáférést kapott a 3. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (1) bekezdésének a) pontjában említett bankpiaci szegmenshez.

4. 32012 R 0260: Az Európai Parlament és a Tanács 260/2012/EU rendelete (2012. március 14.) az euroátutalások és -beszedések technikai és üzleti követelményeinek megállapításáról és a 924/2009/EK rendelet módosításáról (HL L 94., 2012.3.30., 22. o.), módosította:
 - 32014 R 0248: Az Európai Parlament és a Tanács 248/2014/EU rendelete (2014. február 26.) (HL L 84., 2014.3.20., 1. o.).

5. 32002 L 0047: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/47/EK irányelve (2002. június 6.) a pénzügyi biztosítékokról szóló megállapodásokról (HL L 168., 2002.6.27., 43. o.), módosította:
- 32009 L 0044: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/44/EK irányelve (2009. május 6.) (HL L 146., 2009.6.10., 37. o.),
 - 32014 L 0059: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/59/EU irányelve (2014. május 15.) (HL L 173., 2014.6.12., 190. o.).
-

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XIII. MELLÉKLETE

KÖZLEKEDÉS

A keretmegállapodás 33. cikkében hivatkozott lista

TARTALOMJEGYZÉK

1. Kombinált szállítás – tiszta üzemű gépjárművek – ITS
2. Közúti szállítás
3. Vasúti szállítás
4. Belvízi közlekedés
5. Tengeri szállítás
6. Általános intézkedések
7. Az utasok jogai
8. Transzeurópai hálózatok
9. Egyéb

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyzőkönyvet kell alkalmazni, kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekendések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok vagy közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. FEJEZET

KOMBINÁLT SZÁLLÍTÁS – TISZTA ÜZEMŰ GÉPJÁRMŰVEK – ITS

1. 31992 L 0106: A Tanács 92/106/EGK irányelve (1992. december 7.) a tagállamok közötti kombinált áru fuvarozás egyes típusaira vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 368., 1992.12.17., 38. o.), módosította:
 - 11994 NN 01/06/A: Okmány a Norvég Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról, I. melléklet – A csatlakozási okmány 29. cikkében hivatkozott lista – VI. Közlekedés – A. Szárazföldi szállítás (HL C 241., 1994.8.29., 165. o.),
 - 12003 TN 02/08/C: A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány – II. melléklet: A csatlakozási okmány 20. cikkében hivatkozott lista – 8. közlekedéspolitika – C. Közúti szállítás (HL L 236., 2003.9.23., 449. o.),

- 32006 L 0103: A Tanács 2006/103/EK irányelve (2006. november 20.) a közlekedéspolitika területén elfogadott egyes irányelveknek Bulgária és Románia csatlakozására tekintettel történő kiigazításáról (HL L 363., 2006.12.20., 344. o.),
- 32013 L 0022: A Tanács 2013/22/EU irányelve (2013. május 13.) a közlekedéspolitika területén elfogadott egyes irányelveknek a Horvát Köztársaság csatlakozására tekintettel történő kiigazításáról (HL L 158., 2013.6.10., 356. o.).

A 92/106/EGK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó.
- (b) a 6. cikk (3) bekezdése a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– Andorra:
Taxa de tinença de vehicle.”

- 2. 32009 L 0033: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/33/EK irányelve (2009. április 23.) a tiszta és energiahatékony közúti járművek használatának előmozdításáról (HL L 120., 2009.5.15., 5. o.), módosította:
 - 32019 L 1161: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1161 irányelve (2019. június 20.) (HL L 188., 2019.7.12., 116. o.).

A 2009/33/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) a 10. cikk (2) bekezdése nem alkalmazandó;
- (b) az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt az uniós tagállamok ajánlatkérő szervei és közszolgáltató ajánlatkérői által a közbeszerzéseik során az érintett EU-tagállamok 2009/33/EK irányelv szerinti kötelezettségeinek megfelelően bevezetett céloknak vagy egyéb feltételeknek összeegyeztethetőnek kell lennie ezzel a megállapodással.

- 3. 32014 L 0094: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/94/EU irányelve (2014. október 22.) az alternatív üzemanyagok infrastruktúrájának kiépítéséről (HL L 307., 2014.10.28., 1. o.), módosította:
 - 32019 R 1745: A Bizottság (EU) 2019/1745 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. augusztus 13.) (HL L 207., 2019.8.6., 1. o.).

4. 32010 L 0040: Az Európai Parlament és a Tanács 2010/40/EU irányelve (2010. július 7.) az intelligens közlekedési rendszereknek a közúti közlekedés területén történő kiépítésére, valamint a más közlekedési módokhoz való kapcsolódására vonatkozó keretről (HL L 207., 2010.8.6., 1. o.), módosította:
 - 32017 D 2380: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2380 határozata (2017. december 12.) (HL L 340., 2017.12.20., 1. o.).
5. 32011 D 0453: A Bizottság 2011/453/EU végrehajtási határozata (2011. július 13.) a 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében a tagállami jelentéstételre vonatkozó iránymutatások elfogadásáról (HL L 193., 2011.7.23., 48. o.).
6. 32013 R 0305: A Bizottság 305/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2012. november 26.) a 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az EU egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható, harmonizált e-segélyhívó szolgáltatások tekintetében való kiegészítéséről (HL L 91., 2013.4.3., 1. o.).
7. 32013 R 0885: A Bizottság 885/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. május 15.) az intelligens közlekedési rendszerekre vonatkozó 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a teher- és haszongépjárművekkel igénybe vehető biztonságos és védett parkolóhelyekre vonatkozó információs szolgáltatásnyújtás tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 247., 2013.9.18., 1. o.).

A 885/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

8. 32013 R 0886: A Bizottság 886/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. május 15.) a 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a közúti biztonsággal kapcsolatos, minimális általános forgalmi információk lehetőség szerinti, a felhasználók számára térítésmentes biztosításához szükséges adatok és eljárások tekintetében való kiegészítéséről (HL L 247., 2013.9.18., 6. o.).

A 886/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

9. 32015 R 0962: A Bizottság (EU) 2015/962 felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. december 18.) a 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az EU egészére kiterjedő valós idejű forgalmi információs szolgáltatások nyújtása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 157., 2015.6.23., 21. o.).

Az (EU) 2015/962 felhatalmazáson alapuló rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

10. 32014 D 0585: Az Európai Parlament és a Tanács 585/2014/EU határozata (2014. május 15.) az Európai Unió egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható e-segélyhívó szolgáltatás kiépítéséről (HL L 164., 2014.6.3., 6. o.).
11. 32017 R 1926: A Bizottság (EU) 2017/1926 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. május 31.) a 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az EU egészére kiterjedő multimodális utazási információs szolgáltatások nyújtása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 272., 2017.10.21., 1. o.).
12. 32022 R 0670: A Bizottság (EU) 2022/670 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. február 2.) a 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az EU egészére kiterjedő valós idejű forgalmi információs szolgáltatások nyújtása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 122., 2022.4.25., 1. o.).

Az (EU) 2022/670 felhatalmazáson alapuló rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

13. 32020 R 1056: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1056 rendelete (2020. július 15.) az elektronikus áruszállítási információkról (HL L 249., 2020.7.31., 33. o.).

E Az (EU) 2020/1056 rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

E megállapodás 1. keretjegyzőkönyvének 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított két év.

2. FEJEZET

KÖZÚTI SZÁLLÍTÁS

1. 32019 L 0520: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/520 irányelve (2019. március 19.) az Unión belüli elektronikus útdíjszedési rendszerek átjárhatóságáról és az útdíjfizetés elmulasztásával kapcsolatos információk határokon átnyúló cseréjének elősegítéséről (HL L 91., 2019.3.29., 45. o.), módosította:
 - 32022 L 0362: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/362 irányelve (2022. február 24.) (HL L 69., 2022.3.4., 1. o.),

Az (EU) 2019/520 irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem hozhat létre a területén az (EU) 2019/520 irányelvben előírt rendelkezésektől eltérő nemzeti szabályok alapján elektronikus útdíjszedési rendszert.

2. 32020 R 0203: A Bizottság (EU) 2020/203 Felhatalmazáson Alapuló Rendelete (2019. november 28.) a gépjárművek osztályozásáról, az európai elektronikus útdíjszedési szolgáltatás felhasználóinak kötelezettségeiről, az átjárhatósági rendszerelemekre vonatkozó követelményekről és a bejelentett szervekre vonatkozó minimális alkalmassági feltételekről (HL L 43., 2020.2.17., 41. o.).

Az (EU) 2020/203 felhatalmazáson alapuló rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem hozhat létre a területén az (EU) 2020/203 felhatalmazáson alapuló rendelet előírt rendelkezésektől eltérő nemzeti szabályok alapján elektronikus útdíjszedési rendszert.

3. 32020 R 0204: A Bizottság (EU) 2020/204 végrehajtási rendelete (2019. november 28.) az európai elektronikus útdíjszedési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók részletes kötelezettségeiről, az EETS területi nyilatkozatok minimális tartalmáról, az elektronikus kapcsolódási pontokról, az átjárhatósági rendszerelemekre vonatkozó követelményekről és a 2009/750/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 43., 2020.2.17., 49. o.).

Az (EU) 2020/204 végrehajtási rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem hozhat létre a területén az (EU) 2020/204 felhatalmazáson alapuló rendeletben előírt rendelkezésektől eltérő nemzeti szabályok alapján elektronikus útdíjszedési rendszert.

4. 31999 L 0062: Az Európai Parlament és a Tanács 1999/62/EK irányelve (1999. június 17.) a nehéz tehergépjárművekre egyes infrastruktúrák használatáért kivetett díjakról (HL L 187., 1999.7.20., 42. o.), módosította:
- 12003 T: A Cseh Köztársaságnak, az Északi Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Letti Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozása feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló, 2003. április 16-án elfogadott okmány (HL L 236., 2003.9.23., 33. o.),
 - 32006 L 0038: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/38/EK irányelve (2006. május 17.) (HL L 157., 2006.6.9., 8. o.),
 - 32006 L 0103: A Tanács 2006/103/EK irányelve (2006. november 20.) (HL L 363., 2006.12.20., 344. o.),
 - 32011 L 0076: Az Európai Parlament és a Tanács 2011/76/EU irányelve (2011. szeptember 27.) (HL L 269., 2011.10.14., 1. o.),
 - 32013 L 0022: A Tanács 2013/22/EU irányelve (2013. május 13.) (HL L 158., 2013.6.10., 356. o.),
 - 52020 XC 0707(01): A 2011/76/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított 1999/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének és IIIb. melléklete 1. és 2. táblázatának a szóban forgó irányelv 10a. cikke alapján történő aktualizálása az euróban kifejezett alkalmazandó összegek tekintetében (HL C 223., 2020.7.7., 1. o.),

- 32022 L 0362: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/362 irányelve (2022. február 24.) (HL L 69., 2022.3.4., 1. o.).

Az 1999/62/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkét kell alkalmazni az 1999/62/EK irányelv III. fejezetére, kivéve az említett irányelv 7. cikk (2) bekezdését és az abban említett rendelkezéseket. A 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem vezethet be a területén útdíjrendszert a transzeurópai közúthálózat szakaszain vagy más autópálya-szakaszokon az 1999/62/EK irányelvben szereplőktől eltérő nemzeti szabályok alapján;
- (b) a 3. cikk (1) bekezdése a következő franciabekezdéssel egészül ki:
 - „– Andorra:
Taxa de tinença de vehicle.”,
- (c) az irányelv 6. cikke szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

Andorra továbbra is alkalmazza a 3. cikk (1) bekezdésében említett meglévő gépjárműadókat azért, hogy a verseny ne torzuljon, vagyis, hogy az I. mellékletben említett járműkategóriákra és -alkategóriákra Andorra által megállapított adókulcs ne legyen alacsonyabb, mint az I. mellékletben előírt minimum adókulcs.”;

(d) a 92/106/EGK irányelv 6. cikkének sérelme nélkül Andorra nem biztosíthat olyan mentességet vagy csökkentést az 1999/62/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében felsorolt adók alól, amelyek torzítanák a versenyt, vagyis amelyek az 1999/62/EK irányelv I. mellékletében említett minimum adókulcsnál alacsonyabb szintre csökkentenék a fizetendő adót.

5. 32009 R 1071: Az Európai Parlament és a Tanács 1071/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról és a 96/26/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 300., 2009.11.14., 51. o.), módosította:

- 32012 R 0613: A Bizottság 613/2012/EU rendelete (2012. július 9.) (HL L 178., 2012.7.10., 6. o.),
- 32013 R 0517: A Tanács 517/2013/EU rendelete (2013. május 13.) (HL L 158., 2013.6.10., 1. o.),
- 32020 R 1055: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1055 rendelete (2020. július 15.) (HL L 249., 2020.7.31., 17. o.).

Az 1071/2009/EK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

(a) az 1071/2009/EK rendelet, valamint az azt kiegészítő és végrehajtási jogi aktusok tekintetében az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év;

- (b) az 1071/2009/EK rendelet 9. cikkének első bekezdésében szereplő „2009. december 4.” időpont helyébe az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (4) bekezdésében említett időpont lép;
- (c) Andorra azon kötelezettsége, hogy az 1071/2009/EK rendelet 16. cikkének (5) bekezdésével összhangban megvalósítsa a közúti fuvarozási vállalkozások nemzeti elektronikus nyilvántartásának hozzáférhetőségét és összekapcsolását, az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (4) bekezdésében említett időponttól számított 1 évre felfüggesztésre kerül;
- (d) Andorra dönthet úgy, hogy nem szervezi meg az 1071/2009/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében említett vizsgákat. Ebben az esetben Andorra engedélyezi az érintett személy vagy személyek számára, hogy e vizsgákat a szomszédos uniós tagállamban vagy uniós tagállamokban tegyék le;
- (e) Andorra elismeri az uniós tagállamok által az 1071/2009/EK rendelet 21. cikkével összhangban kiállított, szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítványokat. Az ilyen elismerések céljából az 1071/2009/EK rendelet III. mellékletében meghatározott bizonyítványban a „tagállam” vagy „tagállamok” kifejezés helyébe „EU-tagállam és Andorra”, valamint „EU-tagállamok és Andorra” kifejezés lép;
- (f) az 1071/2009/EK rendelet I. mellékletében, a 85/368/EGK tanácsi határozatra való hivatkozás helyébe az egész életen át tartó tanulás Európai Képesítési Keretrendszerének létrehozásáról szóló, 2008. április 23-i európai parlamenti és tanácsi ajánlásra való hivatkozás lép (HL C 111., 2008.5.6., 1. o.);

(g) az 1071/2009/EK rendelet III. melléklete helyébe e melléklet 1. mellékletének 1. függeléke lép. Az EU és az EU-tagállamok elismerik az Andorra által e melléklet 1. mellékletének 1. függelékével összhangban kiállított bizonyítványokat.

6. 32016 R 0403: A Bizottság (EU) 2016/403 rendelete (2016. március 18.) az 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az uniós jogszabályokat érintő – adott esetben a közúti fuvarozó jó hírnevének elvesztését eredményező – súlyos jogsértések osztályozása tekintetében történő kiegészítéséről és a 2006/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv III. mellékletének módosításáról (HL L 74., 2016.3.19., 8. o.), módosította:

– 32022 R 0694: A Bizottság (EU) 2022/694 végrehajtási rendelete (2022. május 2.) (HL L 129., 2022.5.3., 22. o.).

Az (EU) 2016/403 rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

7. 32009 D 0992: A Bizottság 2009/992/EU határozata (2009. december 17.) a közúti fuvarozási vállalkozások nemzeti elektronikus nyilvántartásában rögzítendő adatokra vonatkozó minimális követelményekről (HL L 339., 2009.12.22., 36. o.).

Az (EU) 2009/992 határozat rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

8. 32016 R 0480: A Bizottság (EU) 2016/480 végrehajtási rendelete (2016. április 1.) a közúti fuvarozó vállalkozásokról vezetett nemzeti elektronikus nyilvántartások összekapcsolására vonatkozó közös szabályok megállapításáról és az 1213/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 87., 2016.4.2., 4. o.), módosította:

- 32017 R 1440: A Bizottság (EU) 2017/1440 végrehajtási rendelete (2017. augusztus 8.) (HL L 206., 2017.8.9., 3. o.).

Az (EU) 2016/480 végrehajtási rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

9. 32009 R 1072: Az Európai Parlament és a Tanács 1072/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nemzetközi közúti áru fuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól (HL L 300., 2009.11.14., 72. o.), módosította:

- 32012 R 0612: A Bizottság 612/2012/EU rendelete (2012. július 9.) (HL L 178., 2012.7.10., 5. o.),
- 32013 R 0517: A Tanács 517/2013/EU rendelete (2013. május 13.) (HL L 158., 2013.6.10., 1. o.),
- 32020 R 1055: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1055 rendelete (2020. július 15.) (HL L 249., 2020.7.31., 17. o.).

Az 1072/2009/EK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

(a) az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év;

(b) az 1. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben a fuvarozás valamelyik Társult Fél területéről harmadik országba és vissza történik, az 1072/2009/EK rendelet nem alkalmazandó a szállításnak arra a részére, amely a berakodás vagy kirakodás helye szerinti Társult Fél területén történik.”;

(c) az 1. cikk (3) bekezdése nem alkalmazandó;

(d) az 5. cikk (1) bekezdésének b) pontjában „a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelv értelmében” szövegrész nem alkalmazandók;

(e) az 5. cikk (2) bekezdésében a „2003/109/EK irányelv értelmében” szövegrész nem alkalmazandó;

(f) a III. fejezet nem alkalmazandó;

(g) az 1072/2009/EK rendelet II. és III. mellékletének helyébe e melléklet 1. mellékletének 2. és 3. függeléke lép. Az EU és az EU-tagállamok elismerik az Andorra által az említett függelékekkel összhangban kiállított engedélyeket és járművezetői igazolványokat;

(h) Andorra elismeri az EU-tagállamok által az e mellékletben kiigazított 1072/2009EK rendelettel összhangban kiállított közösségi engedélyeket és járművezetői igazolványokat. Az ilyen elismerés alkalmazásában az e melléklet 1. mellékletének 2. függelékével kiigazított 1072/2009/EK rendelet II. mellékletének b) részében meghatározott közösségi engedélyre vonatkozó általános rendelkezésekben, valamint az e melléklet 1. mellékletének 3. függelékével kiigazított 1072/2009/EK rendelet III. mellékletében meghatározott járművezetői igazolványra vonatkozó általános rendelkezésekben a „Közösség” hivatkozás helyébe a „Közösség és Andorra” hivatkozás, a „tagállam” és „tagállamok” kifejezés helyébe pedig az „EU-tagállam és Andorra”, valamint az „EU-tagállamok és Andorra” kifejezés lép.

10. 32009 R 1073: Az Európai Parlament és a Tanács 1073/2009/EK rendelete (2009. október 21.) az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól és az 561/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 300., 2009.11.14., 88. o.), módosította:

- 32012 R 0611: A Bizottság 611/2012/EU rendelete (2012. július 9.) (HL L 178., 2012.7.10., 4. o.),
- 32013 R 0517: A Tanács 517/2013/EU rendelete (2013. május 13.) (HL L 158., 2013.6.10., 1. o.).

Az 1073/2009/EK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

(a) az 1. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben a fuvarozás valamelyik Társult Fél területéről harmadik országba és vissza történik, az 1073/2009/EK rendelet nem alkalmazandó a szállításnak arra a részére, amely a beszállás vagy leszállás helye szerinti Társult Fél területén történik, amennyiben a Társult Felek nem állapodnak meg másként.”;

(b) az 1. cikk (3) bekezdése nem alkalmazandó;

(c) az 1073/2009/EK rendelet II. mellékletének helyébe e melléklet 2. mellékletének 1. függeléke lép.

(d) Andorra elismeri az uniós tagállamok által az 1073/2009/EK rendelettel összhangban kiállított közösségi engedélyeket. Az ilyen elismerések céljából az e melléklet 2. mellékletének 1. függelékével kiigazított 1073/2009/EK rendelet II. mellékletében, a közösségi engedélyekre vonatkozó általános rendelkezésekben a „tagállam” és „tagállamok” kifejezés helyébe a „tagállam és Andorra”, valamint „tagállamok és Andorra” kifejezés lép;

(e) Az EU és az EU-tagállamok elismerik az Andorra által e melléklet 2. mellékletének 4. függelékével kiigazított 1073/2009/EK rendelettel összhangban kiállított engedélyeket;

(f) a rendelet 16. cikke (1) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) hozzáadottérték-adó (héta) vagy a szállítási szolgáltatásokra vonatkozó forgalmi adó.”

11. 32014 R 0361: A Bizottság 361/2014/EU rendelete (2014. április 9.) az autóbusszal végzett nemzetközi személyszállítás okmányaira vonatkozóan az 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról és a 2121/98/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 107., 2014.4.10., 39. o.).

A 361/2014/EU rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

(a) az uniós tagállamok és Andorra kölcsönösen elismerik az autóbusszal végzett nemzetközi személyszállításra vonatkozóan az 1073/2009/EK rendelet 8. cikkével összhangban kiállított okmányokat;

(b) a 7. cikk (2) bekezdésében az „uniós jogszabályok” szövegrész helyébe az „a társulási megállapodás alapján alkalmazandó jogszabályok” szövegrész lép;

(c) a 361/2014/EU rendelet II–VI. mellékletében szereplő dokumentumokban a „tagállam” és „tagállamok” kifejezés helyébe az „EU-tagállam vagy Andorra”, valamint „EU-tagállamok vagy Andorra” kifejezés, a „közösségi engedély” kifejezés helyébe pedig az „engedély” kifejezés lép;

- (d) a 361/2014/EU rendelet II. mellékletben szereplő dokumentum C. része 1. pontjában a v. alponthelyébe a következő szöveg lép:

„v. „személyszállítási szolgáltatásokra vonatkozó hozzáadottérték-adó (héta) vagy forgalmi adó” szöveggént értendő.”;

- (e) a 361/2014/EU rendelet II., III., IV., V. és a VI. mellékletében szereplő dokumentumokban a nemzetközi megkülönböztető jelek valamennyi listája kiegészül az „(AD) Andorra” szavakkal, valamint az „1073/2009/EK rendelet” szövegrész elé az „a társulási megállapodás céljaira kiigazított(,)” szövegrészt kell beilleszteni;
- (f) a 361/2014/EK rendelet mellékleteinek helyébe e melléklet 2. mellékletének 2-7. függeléke lép;
- (g) az EU tagállamai elismerik az Andorra által e melléklet 2. mellékletével összhangban kiállított dokumentumokat;
- (h) a 361/2014/EU rendelet VI. mellékletének helyébe e melléklet 2. mellékletének 7. függeléke lép.

12. 31992 R 3912: A Tanács 3912/92/EGK rendelete (1992. december 17.) a közúti és belvízi közlekedés terén a harmadik országban nyilvántartott vagy forgalomba helyezett szállítóeszközök Közösségen belüli ellenőrzéséről (HL L 395., 1992.12.31., 6. o.).

13. 31990 R 3916: A Tanács 3916/90/EGK rendelete (1990. december 21.) a közúti áru fuvarozási piacon fellépő válság esetén teendő intézkedésekről (HL L 375., 1990.12.31., 10. o.).

A 3916/90/EGK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

(a) a közúti áru fuvarozási piacon fellépő válság esetén:

- (i) ha valamely uniós tagállamtól vagy Andorrától védintézkedések elfogadására irányuló kérelem érkezik az Európai Bizottsághoz, erről haladéktalanul értesíteni kell a Vegyes Bizottságot, és rendelkezésére kell bocsátani minden vonatkozó információt;
- (ii) bármely Társult Fél kérelmére konzultációt kell tartani a Vegyes Bizottságban; ilyen konzultációt a védintézkedések meghosszabbítása esetén is lehet kérni;
- (iii) amint az Európai Bizottság határozatot fogadott el, haladéktalanul értesíti a Vegyes Bizottságot a meghozott intézkedésekről;
- (iv) amennyiben valamelyik Társult Fél úgy ítéli meg, hogy a védintézkedések egyensúlyhiányt teremthetnek a Társult Felek jogai és kötelezettségei között, e megállapodás 97. cikkének (7) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó;

(b) A 3916/90/EGK rendelet 5. cikke tekintetében Andorra részt vesz az említett rendelet 5. cikkében említett tanácsadó bizottság azon munkájában, amely a szállítási piac helyzetének figyelemmel kísérésére és a piac figyeléséhez és egy a közúti áru fuvarozási piacon fellépő esetleges válság felismeréséhez szükséges információgyűjtéssel kapcsolatos tanácsadásra vonatkozik.

14. 31960 R 0011: Az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződés 79. cikke (3) bekezdésének végrehajtása keretében a fuvardíjakban és a fuvarozási feltételek terén alkalmazott hátrányos megkülönböztetés megszüntetéséről szóló 11. rendelet (HL L 52., 1960.8.16., 1121. o.), módosította:

- 31984 R 3626: A Tanács 3626/84/EGK rendelete (1984. december 19.) (HL L 335., 1984.12.22., 4. o.),
- 32008 R 0569: A Tanács 569/2008/EK rendelete (2008. június 12.) (HL L 161., 2008.6.20., 1. o.).

A 11. rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A 11. rendelet 11–26. cikkét a 4. keretjegyzőkönyvvel összhangban kell alkalmazni.

15. 32009 R 0169: A Tanács 169/2009/EK rendelete (2009. február 26.) a vasúti, közúti és belvízi közlekedési ágazatokra vonatkozó versenyszabályok alkalmazásáról (HL L 61., 2009.3.5., 1. o.).

Itt csak tájékoztató jelleggel került megemlítésre. A 169/2009/EK rendelet alkalmazását illetően lásd e megállapodás XIV. mellékletét.

16. 31974 R 2988: A Tanács 2988/74/EGK rendelete (1974. november 26.) az eljárások időtartamának korlátozásáról, valamint az Európai Gazdasági Közösség szállításra és versenyre vonatkozó szabályai alapján kezdeményezett szankciók végrehajtásáról (HL L 319., 1974.11.29., 1. o.), módosította:

- 32003 R 0001: A Tanács 1/2003/EK rendelete (2002. december 16.) (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.).

Itt csak tájékoztató jelleggel került megemlítésre. A 2988/74/EGK rendelet alkalmazását illetően lásd a 4. keretjegyzőkönyvet.

17. 31989 R 4058: A Tanács 4058/89/EGK rendelete (1989. december 21.) a tagállamok közötti közúti áru fuvarozás díjainak megállapításáról (HL L 390., 1989.12.30., 1. o.).

18. 32006 R 0561: Az Európai Parlament és a Tanács 561/2006/EK rendelete (2006. március 15.) a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK és a 2135/98/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2006.4.11., 1. o.), módosította:
- 32009 R 1073: Az Európai Parlament és a Tanács 1073/2009/EK rendelete (2009. október 21.) (HL L 300., 2009.11.14., 88. o.),
 - 32014 R 0165: Az Európai Parlament és a Tanács 165/2014/EU rendelete (2014. február 4.) (HL L 60., 2014.2.28., 1. o.),
 - 32020 R 1054: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1054 rendelete (2020. július 15.) (HL L 249., 2020.7.31., 1. o.).
19. 32010 R 0581: A Bizottság 581/2010/EU rendelete (2010. július 1.) a vonatkozó adatoknak a járműegységekről és a járművezetői kártyákról történő letöltésére irányadó maximális időtartamok meghatározásáról (HL L 168., 2010.7.2., 16. o.).
20. C(2011)3759/F1: A Bizottság végrehajtási határozata (2011. június 7.) az 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban a napi vezetési idő kiszámításáról (a Hivatalos Lapban nem tették közzé, lásd: https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011_3759_hu.pdf).

21. 32017 D 1013: A Bizottság (EU) 2017/1013 végrehajtási határozata (2017. március 30.) az 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkében említett egységes formanyomtatvány meghatározásáról (HL L 153., 2017.6.16., 28. o.).
22. 32022 R 1012: A Bizottság (EU) 2022/1012 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. április 7.) az 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a biztonságos és védett parkolók szolgáltatási és biztonsági szintjére vonatkozó előírások meghatározása, valamint az ilyen parkolók tanúsításával kapcsolatos eljárások tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 170., 2022.6.28., 27. o.).
23. 32014 R 0165: Az Európai Parlament és a Tanács 165/2014/EU rendelete (2014. február 4.) a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről, a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről szóló 3821/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról szóló 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 60., 2014.2.28., 1. o.), módosította:
 - 32020 R 1054: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1054 rendelete (2020. július 15.) (HL L 249., 2020.7.31., 1. o.).

A 165/2014/EU rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) a 3. cikk (1) bekezdése és a 8. cikk (1) bekezdésének harmadik és utolsó albekezdése ellenére legkésőbb e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 éven belül az Andorrában nyilvántartásba vett, a 165/2014/EU rendelet hatálya alá tartozó és kizárólag belföldi fuvarozással foglalkozó valamennyi járművet fel kell szerelni a 165/2014/EU rendeletnek megfelelő digitális menetíró készülékkel;
- (b) a II. melléklet I. fejezete 1. pontjának a) alpontjában a jóváhagyást kiadó ország megkülönböztető számainak és betűinek jegyzéke a következőkkel egészül ki:

„Andorra 41”.

- 24. 32016 R 0068: A Bizottság (EU) 2016/68 végrehajtási rendelete (2016. január 21.) a járművezetői kártyák elektronikus nyilvántartásainak összekapcsolásához szükséges közös eljárásokról és előírásokról (HL L 15., 2016.1.22., 51. o.), módosította:
 - 32017 R 1503: A Bizottság (EU) 2017/1503 végrehajtási rendelete (2017. augusztus 25.) (HL L 221., 2017.8.26., 10. o.).

25. 32016 R 0799: A Bizottság (EU) 2016/799 végrehajtási rendelete (2016. március 18.) a menetíró készülékek és alkatrészeik kialakítására, tesztelésére, beépítésére, működtetésére és javítására vonatkozó követelményeket meghatározó 165/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 139., 2016.5.26., 1. o.), módosította:
- 32018 R 0502: A Bizottság (EU) 2018/502 végrehajtási rendelete (2018. február 28.) (HL L 85., 2018.3.28., 1. o.),
 - 32020 R 0158: A Bizottság (EU) 2020/158 végrehajtási rendelete (2020. február 5.) (HL L 34., 2020.2.6., 20. o.),
 - 32021 R 1228: A Bizottság (EU) 2021/1228 végrehajtási rendelete (2021. július 16.) (HL L 273., 2021.7.30., 1. o.), módosította:
 - 32023 R 0980: A Bizottság (EU) 2023/980 végrehajtási rendelete (2023. május 16.) (HL L 134., 2023.5.22., 28. o.),
 - 32023 R 0980: A Bizottság (EU) 2023/980 végrehajtási rendelete (2023. május 16.) (HL L 134., 2023.5.22., 28. o.).

Az (EU) 2016/799 végrehajtási rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 1C. melléklet 4.1. szakasza a (229) követelményben szereplő táblázat után a következő bekezdéssel egészül ki:

„Andorra megkülönböztető jele fekete színnel nyomtatva, fekete ellipszissel körülvéve.
A megkülönböztető jel a következő:

»AD Andorra«”;

- (b) a II. melléklet I. fejezete 1. pontjának a) alpontjában a jóváhagyást kiadó ország megkülönböztető számainak és betűinek jegyzéke a következőkkel egészül ki:

„Andorra 41,.”.

26. 32017 R 0548: A Bizottság (EU) 2017/548 végrehajtási rendelete (2017. március 23.) a menetíró készülékek plombájának eltávolítására vagy feltörésére vonatkozó írásbeli nyilatkozat szabványosított formájának meghatározásáról (HL L 79., 2017.3.24., 1. o.).

27. 32006 L 0022: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/22/EK irányelve (2006. március 15.) a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályokkal kapcsolatos 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK tanácsi rendelet végrehajtásának minimumfeltételeiről és a 88/599/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2006.4.11., 35. o.), módosította:
- 32009 L 0004: A Bizottság 2009/4/EK irányelve (2009. január 23.) (HL L 21., 2009.1.24., 39. o.),
 - 32009 L 0005: A Bizottság 2009/5/EK irányelve (2009. január 30.) (HL L 29., 2009.1.31., 45. o.),
 - 32016 R 0403: A Bizottság (EU) 2016/403 rendelete (2016. március 18.) (HL L 74., 2016.3.19., 8. o.),
 - 32020 L 1057: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1057 irányelve (2020. július 15.) (HL L 249., 2020.7.31., 49. o.).
28. 32007 D 0230: A Bizottság 2007/230/EK határozata (2007. április 12.) a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályokkal kapcsolatos formanyomtatványról (HL L 99., 2007.4.14., 14. o.), módosította:
- 32009 D 0959: A Bizottság határozata (2009. december 14.) (HL L 330., 2009.12.16., 80. o.).

29. 32022 R 0695: A Bizottság (EU) 2022/695 végrehajtási rendelete (2022. május 2.) a 2006/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a szállítási vállalkozások kockázati besorolásának kiszámítására szolgáló egységes képlet tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 129., 2022.5.3., 33. o.).
30. 32020 L 1057: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1057 irányelve (2020. július 15.) a közúti szállítási ágazatban dolgozó járművezetők kiküldetésére vonatkozó különös szabályoknak a 96/71/EK irányelv és a 2014/67/EU irányelv tekintetében való meghatározásáról, a 2006/22/EK irányelvnek a végrehajtási követelmények tekintetében történő módosításáról, valamint az 1024/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 249., 2020.7.31., 49. o.).
31. 32021 R 2179: A Bizottság (EU) 2021/2179 végrehajtási rendelete (2021. december 9.) a közúti szállítási ágazatban dolgozó járművezetők kiküldetésére szolgáló belső piaci információs rendszerhez kapcsolódó nyilvános felület funkcióiról (HL L 443., 2021.12.10., 68. o.).
32. 32002 L 0015: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/15/EK irányelve (2002. március 11.) a közúti fuvarozásban utazó tevékenységet végző személyek munkaidejének szervezéséről (HL L 80., 2002.3.23., 35. o.).
33. 32010 L 0035: Az Európai Parlament és a Tanács 2010/35/EU irányelve (2010. június 16.) a szállítható nyomástartó berendezésekről és a 76/767/EGK, 84/525/EGK, 84/526/EGK, 84/527/EGK és az 1999/36/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 165., 2010.6.30., 1. o.).

34. 32014 L 0045: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/45/EU irányelve (2014. április 3.) a gépjárművek és pótkocsijaik időszakos műszaki vizsgálatáról és a 2009/40/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 127., 2014.4.29., 51. o.), módosította:
- 32021 L 1717: A Bizottság (EU) 2021/1717 felhatalmazáson alapuló irányelve (2021. július 9.) (HL L 342., 2021.9.27., 48. o.).

A 2014/45/EU irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt a 2014/45/EU irányelv 8. cikkének (3) bekezdését kell alkalmazni a valamely uniós tagállam által kiállított műszaki vizsgálati bizonyítványok Andorra általi elismerése tekintetében abban az esetben, ha a bizonyítványt kiállító államban nyilvántartásba vett járművet Andorrában újból nyilvántartásba veszik.

35. 32021 R 0621: A Bizottság (EU) 2019/621 végrehajtási rendelete (2019. április 17.) a vizsgálat tárgyát képező tételek műszaki vizsgálatához szükséges műszaki információkról, az ajánlott vizsgálati módszerek alkalmazásáról, valamint az adatformátumra és a releváns műszaki információkhoz való hozzáférési eljárásokra vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 108., 2019.4.23., 5. o.).

Az (EU) 2019/621 végrehajtási rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

36. 32014 L 0047: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/47/EU irányelve (2014. április 3.) az Unió területén közlekedő haszonjárművek közlekedésre való alkalmasságának közúti műszaki ellenőrzéséről és a 2000/30/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 127., 2014.4.29., 134. o.), módosította:
 - 32021 L 1716: A Bizottság (EU) 2021/1716 felhatalmazáson alapuló irányelve (2021. június 29.) (HL L 342., 2021.9.27., 45. o.).
37. 32017 R 2205: A Bizottság (EU) 2017/2205 végrehajtási rendelete (2017. november 29.) a közúti műszaki ellenőrzés során azonosított, súlyos vagy veszélyes hiányosságokkal rendelkező haszongépjárművekről történő értesítési eljárások részletes szabályairól (HL L 314., 2017.11.30., 3. o.).

38. 31992 L 0006: A Tanács 92/6/EGK irányelve (1992. február 10.) a Közösségben egyes gépjármű-kategóriákra sebességkorlátozó készülékek felszereléséről és használatáról (HL L 57., 1992.3.2., 27. o.), módosította:
- 32002 L 0085: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/85/EK irányelve (2002. november 5.) (HL L 327., 2002.12.4., 4. o.).
39. 31991 L 0671: A Tanács 91/671/EGK irányelve (1991. december 16.) a járművekben a biztonsági övek és gyermekbiztonsági rendszerek kötelező használatáról szóló tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 373., 1991.12.31., 26. o.), módosította:
- 32003 L 0020: Az Európai Parlament és a Tanács 2003/20/EK irányelve (2003. április 8.) (HL L 115., 2003.5.9., 63. o.),
 - 32014 L 0037: A Bizottság 2014/37/EU végrehajtási irányelve (2014. február 27.) (HL L 59., 2014.2.28., 32. o.).
40. 32007 L 0038: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/38/EK irányelve (2007. július 11.) a Közösségben nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművek visszapillantó tükrökkel való utólagos felszereléséről (HL L 184., 2007.7.14., 25. o.).

41. 31999 L 0037: A Tanács 1999/37/EK irányelve (1999. április 29.) a járművek nyilvántartásba vételéhez kapcsolódó okmányokról (HL L 138., 1999.6.1., 57. o.), módosította:
- 32003 L 0127: A Bizottság 2003/127/EK irányelve (2003. december 23.) (HL L 10., 2004.1.16., 29. o.),
 - 32006 L 0103: A Tanács 2006/103/EK irányelve (2006. november 20.) (HL L 363., 2006.12.20., 344. o.),
 - 32013 L 0022: A Tanács 2013/22/EU irányelve (2013. május 13.) (HL L 158., 2013.6.10., 356. o.),
 - 32014 L 0046: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/46/EU irányelve (2014. április 3.) (HL L 127., 2014.4.29., 129. o.).
 - 32022 L 0362: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/362 irányelve (2022. február 24.) (HL L 69., 2022.3.4., 1. o.).

Az 1999/37/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

Andorra az 1999/37/EK irányelv I. mellékletében meghatározott mintán alapuló vagy az említett irányelv I. és II. mellékletében meghatározott mintákon alapuló és a következőképpen kiigazított forgalmi engedélyeket állít ki:

- (a) az I. melléklet II.4. pontjának második franciabekezdése a következő szöveggel egészül ki:

„AD: Andorra”;

- (b) az I. melléklet II.4. pontjának negyedik franciabekezdésében az „Európai Közösség egyéb nyelvei” szavak helyébe az „EU és Andorra nyelvei” szavak lépnek;

- (c) a II. melléklet II.4. pontjának második franciabekezdése a következő szöveggel egészül ki:

„AD: Andorra”;

- (d) a II. melléklet II.4. pontjának negyedik franciabekezdésében az „Európai Közösség egyéb nyelvei” szavak helyébe az „EU és Andorra nyelvei” szavak lépnek;

- (e) az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év.

Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt az 1999/37/EK irányelv 4. és 5. cikkét kell alkalmazni a valamely uniós tagállam által kiállított forgalmi engedélyek tekintetében az Andorra területén nemzetközi forgalomban részt vevő járművek azonosítására vagy Andorrában történő újbóli nyilvántartásba vételére.

42. 32006 L 0001: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/1/EK irányelve (2006. január 18.) a gépjárművezető nélkül bérelt járművek közötti áru fuvarozásra történő használatáról (HL L 33., 2006.2.4., 82. o.), módosította:
 - 32022 L 0738: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/738 irányelve (2022. április 6.) (HL L 137., 2022.5.16., 1. o.).
43. 31998 R 2411: A Tanács 2411/98/EK rendelete (1998. november 3.) a gépjárműveket és pótkocsijaikat nyilvántartásba vevő tagállam államjelzésének a Közösségen belüli forgalomban történő elismeréséről (HL L 299., 1998.11.10., 1. o.).
44. 32022 L 2561: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2561 irányelve (2022. december 14.) egyes közúti áru fuvarozást vagy személyszállítást végző járművek vezetőinek alapképesítéséről és továbbképzéséről (HL L 330., 2022.12.23., 46. o.).

Az (EU) 2022/2561 irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

(a) a 9. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„Alternatívaként az 1. cikkben említett, Andorrában szokásos tartózkodási hellyel rendelkező és dolgozó gépjárművezetők jogosultak az 5. cikkben említett alapképesítés megszerzésére és a 7. cikkben említett továbbképzésre valamely uniós tagállamban, feltéve, hogy az ottani képzés teljes mértékben megfelel ennek az (EU) 2022/2561 irányelvnek.”;

(b) a II. melléklet 2. pontjának c) alpontja a táblázat után a következő szöveggel egészül ki:

„Andorra megkülönböztető jele az 1968. november 8-i Egyesült Nemzetek Szervezete Közúti Közlekedési Egyezményének 37. cikkében említett ellipszisben (a kártyáéval azonos háttérrel); a megkülönböztető jel a következő:

AD: Andorra”;

(c) a II. melléklet 2. pontjának e) alpontjában az „európai uniós minta” kifejezés helyébe az „európai uniós mintának megfelelő minta” szöveg lép;

(d) a II. melléklet 2. pontjának e) alpontja tekintetében Andorra saját hivatalos nyelvét használja;

(e) a II. melléklet 2. pontjának f) alpontja nem alkalmazandó.

45. 32006 L 0126: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/126/EK irányelve (2006. december 20.) a vezetői engedélyekről (HL L 403., 2006.12.30., 18. o.), módosította:
- 32009 L 0113: A Bizottság 2009/113/EK irányelve (2009. augusztus 25.) (HL L 223., 2009.8.26., 31. o.),
 - 32011 L 0094: A Bizottság 2011/94/EU irányelve (2011. november 28.) (HL L 314., 2011.11.29., 31. o.),
 - 32012 L 0036: A Bizottság 2012/36/EU irányelve (2012. november 19.) (HL L 321., 2012.11.20., 54. o.),
 - 32013 L 0022: A Tanács 2013/22/EU irányelve (2013. május 13.) (HL L 158., 2013.6.10., 356. o.),
 - 32013 L 0047: A Bizottság 2013/47/EU irányelve (2013. október 2.) (HL L 261., 2013.10.3., 29. o.),
 - 32014 L 0085: A Bizottság 2014/85/EU irányelve (2014. július 1.) (HL L 194., 2014.7.2., 10. o.),
 - 32015 L 0653: A Bizottság (EU) 2015/653 irányelve (2015. április 24.) (HL L 107., 2015.4.25., 68. o.),

- 32016 L 1106: A Bizottság (EU) 2016/1106 irányelve (2016. július 7.) (HL L 183., 2016.7.8., 59. o.),
- 32018 L 0645: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/645 irányelve (2018. április 18.) (HL L 112., 2018.5.2., 29. o.),
- 32018 L 0933: A Bizottság (EU) 2018/933 irányelve (2018. június 29.) (HL L 165., 2018.7.2., 35. o.),
- 32020 L 0612: A Bizottság (EU) 2020/612 irányelve (2020. május 4.) (HL L 141., 2020.5.5., 9. o.).

Az (EU) 2006/126/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 1. cikk (1) bekezdése második mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„Andorra által kiadott vezetői engedélyek a következő megkülönböztető jelzést tartalmazzák: »AD: Andorra«.”;

- (b) az I. melléklet 3. pontjának az engedély 1. oldalára vonatkozó c) alpontjában a bevezető mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Andorra megkülönböztető jele az 1968. november 8-i ENSZ Közúti Közlekedési Egyezmény 37. cikkében említett ellipszisben (a vezetői engedélyével azonos háttérrel); a megkülönböztető jel a következő:”;

- (c) az I. melléklet 3. pontjának c) alpontja a következő szöveggel egészül ki:

„AD: Andorra”;

- (d) az I. melléklet 3. pontjának e) alpontjában az „Európai uniós minta” kifejezés helyébe az „Európai uniós mintának megfelelő minta” szöveg lép;

- (e) az I. melléklet 3. pontjának f) alpontja nem alkalmazandó.

46. 32012 R 0383: A Bizottság 383/2012/EU rendelete (2012. május 4.) az adathordozót (mikrocsipet) tartalmazó vezetői engedélyekre vonatkozó műszaki követelmények megállapításáról (HL L 120., 2012.5.5., 1. o.), módosította:
- 32014 R 0575: A Bizottság 575/2014/EU rendelete (2014. május 27.) (HL L 159., 2014.5.28., 47. o.).

A 383/2012/EU rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) a III. melléklet III.4.2. pontjának a) alpontja a következőkkel egészül ki:

„41.Andorra”;

- (b) az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem állít ki a 383/2012/EU rendeletben meghatározottaktól eltérő nemzeti szabályok alapján mikrocsipet tartalmazó vezetői engedélyt.

47. 32016 D 1945: A Bizottság (EU) 2016/1945 határozata (2016. október 14.) a vezetőiengedély-kategóriák közötti egyenértékűségről (HL L 302., 2016.11.9., 62. o.).

48. 32015 L 0413: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/413 irányelve (2015. március 11.) a közúti közlekedésbiztonságot veszélyeztető közlekedési jogsértésekre vonatkozó információk határokon átnyúló cseréjének elősegítéséről (HL L 68., 2015.3.13., 9. o.).
49. 32008 L 0068: Az Európai Parlament és a Tanács 2008/68/EK irányelve (2008. szeptember 24.) a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról (HL L 260., 2008.9.30., 13. o.), módosította:
- 32009 D 0240: A Bizottság 2009/240/EK határozata (2009. március 4.) (HL L 71., 2009.3.17., 23. o.),
 - 32010 D 0187: A Bizottság 2010/187/EU határozata (2010. március 25.) (HL L 83., 2010.3.30., 24. o.),
 - 32010 L 0061: A Bizottság 2010/61/EU irányelve (2010. szeptember 2.) (HL L 233., 2010.9.3., 27. o.),
 - 32011 D 0026: A Bizottság 2011/26/EU határozata (2011. január 14.) (HL L 13., 2011.1.18., 64. o.),
 - 32012 L 0045: A Bizottság 2012/45/EU irányelve (2012. december 3.) (HL L 332., 2012.12.4., 18. o.),

- 32014 L 0103: A Bizottság 2014/103/EU irányelve (2014. november 21.) (HL L 335., 2014.11.22., 15. o.),
- 32015 D 0217: A Bizottság (EU) 2015/217 végrehajtási határozata (2014. április 10.) (HL L 44., 2015.2.18., 1. o.),
- 32015 D 0974: A Bizottság (EU) 2015/974 végrehajtási határozata (2015. június 17.) (HL L 157., 2015.6.23., 53. o.),
- 32016 D 0629: A Bizottság (EU) 2016/629 végrehajtási határozata (2016. április 20.) (HL L 106., 2016.4.22., 26. o.),
- 32016 L 2309: A Bizottság (EU) 2016/2309 irányelve (2016. december 16.) (HL L 345., 2016.12.20., 48. o.),
- 32017 D 0695: A Bizottság (EU) 2017/695 végrehajtási határozata (2017. április 7.) (HL L 101., 2017.4.13., 37. o.),
- 32018 L 0217: A Bizottság (EU) 2018/217 irányelve (2018. január 31.) (HL L 42., 2018.2.15., 52. o.),
- 32018 D 0936: A Bizottság (EU) 2018/936 végrehajtási határozata (2018. június 29.) (HL L 165., 2018.7.2., 42. o.),

- 32018 L 1846: A Bizottság (EU) 2018/1846 irányelve (2018. november 23.) (HL L 299., 2018.11.26., 58. o.),
 - 32019 D 1094: A Bizottság (EU) 2019/1094 végrehajtási határozata (2019. június 17.) (HL L 173., 2019.6.27., 52. o.),
 - 32020 L 1833: A Bizottság (EU) 2020/1833 felhatalmazáson alapuló irányelve (2020. október 2.) (HL L 408., 2020.12.4., 1. o.),
 - 32020 D 1241: A Bizottság (EU) 2020/1241 végrehajtási határozata (2020. augusztus 28.) (HL L 284., 2020.9.1., 9. o.),
 - 32022 D 1095: A Bizottság (EU) 2022/1095 végrehajtási határozata (2022. június 29.) (HL L 176., 2022.7.1., 33. o.),
 - 32022 L 2407: A Bizottság (EU) 2022/2407 felhatalmazáson alapuló irányelve (2022. szeptember 20.) (HL L 317., 2022.12.9., 64. o.).
50. 32022 L 1999: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1999 irányelve (2022. október 19.) a veszélyes áruk közúti szállításának ellenőrzésére vonatkozó egységes eljárásról (HL L 274., 2022.10.24., 1. o.).

51. 32004 L 0054: Az Európai Parlament és a Tanács 2004/54/EK irányelve (2004. április 29.) a transzeurópai közúthálózat alagútjaira vonatkozó biztonsági minimumkövetelményekről (HL L 201., 2004.6.7., 56. o.).

A 2004/54/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem engedélyezi a területén a 2004/54/EK irányelvben meghatározottaktól eltérő nemzeti szabályok alapján 500 m-nél hosszabb alagutak építését, és az említett alagutakra az említett irányelv rendelkezéseit alkalmazza.

52. 32008 L 0096: Az Európai Parlament és a Tanács 2008/96/EK irányelve (2008. november 19.) a közúti infrastruktúra közlekedésbiztonsági kezeléséről (HL L 319., 2008.11.29., 59. o.), módosította:

- 32019 L 1936: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1936 irányelve (2019. október 23.) (HL L 305., 2019.11.26., 1. o.).

53. 31996 L 0053: A Tanács 96/53/EK irányelve (1996. július 25.) a Közösségen belül közlekedő egyes közúti járművek nemzeti és a nemzetközi forgalomban megengedett legnagyobb méreteinek, valamint a nemzetközi forgalomban megengedett legnagyobb össztömegének megállapításáról (HL L 235., 1996.9.17., 59. o.), módosította:
- 32002 L 0007: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/7/EK irányelve (2002. február 18.) (HL L 67., 2002.3.9., 47. o.),
 - 32015 L 0719: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/719 irányelve (2015. április 29.) (HL L 115., 2015.5.6., 1. o.),
 - 32019 D 0984: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/984 határozata (2019. június 5.) (HL L 164., 2019.6.20., 30. o.),
 - 32019 R 1242: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1242 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 202. o.).
54. 32019 R 1213: A Bizottság (EU) 2019/1213 végrehajtási rendelete (2019. július 12.) a fedélzeti tömegmérő berendezések interoperabilitásának és kompatibilitásának végrehajtására vonatkozó egységes feltételeket biztosító részletes rendelkezéseknek a 96/53/EK tanácsi irányelv értelmében történő megállapításáról (HL L 192., 2019.7.18., 1. o.).
55. 31989 L 0459: A Tanács 89/459/EGK irányelve (1989. július 18.) a gépjárművek és pótkocsijaik egyes kategóriái esetében a gumiabroncsok futófelület-mintázatának mélységére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 226., 1989.8.3., 4. o.).

3. FEJEZET

VASÚTI SZÁLLÍTÁS

Az e fejezetben felsorolt uniós jogi aktusok e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó a következőkre:
 - (i) Az egységes európai vasúti térség létrehozásáról szóló, 2012. november 21-i 2012/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 343., 2012.12.14., 32. o.), kivéve az 1. cikket, a 2. cikket és a 3. cikket, a 16–25. cikket és az 58–67. cikket;
 - (ii) az alábbi 3. és 5–56. pontban felsorolt uniós jogi aktusok;
- (b) az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt:
 - (i) Andorra nem engedélyezi a területén az e fejezet (a) pontjában említett jogi aktusok hatálya alá tartozó vasúti rendszer létesítését vagy üzembe helyezését;

- (ii) Andorra nem engedélyezi engedélyező hatóság vagy képzési központok létrehozását, és nem vezethet be feltételeket és eljárásokat a vasúti hálózatban mozdonyokat és vonatokat üzemeltető vasúti járművezetők minősítésére az alábbi 19–22. pontban felsorolt uniós jogi aktusokban meghatározottaktól eltérő nemzeti szabályok alapján;
- (iii) Andorra nem engedélyezi nemzeti szabályok alapján olyan vasúti berendezések forgalomba hozatalát vagy üzembe helyezését, amelyek tervezése, építése, korszerűsítése, felújítása, üzemeltetése és karbantartása eltér az alábbi 23–44. pontban felsorolt uniós jogi aktusokban meghatározottaktól.

1. 31960 R 0011: Az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződés 79. cikke (3) bekezdésének végrehajtása keretében a fuvardíjakban és a fuvarozási feltételek terén alkalmazott hátrányos megkülönböztetés megszüntetéséről szóló 11. rendelet (HL 52., 1960.8.16., 1121. o.), módosította:

- 31984 R 3626: A Tanács 3626/84/EGK rendelete (1984. december 19.) (HL L 335., 1984.12.22., 4. o.),
- 32008 R 0569: A Tanács 569/2008/EK rendelete (2008. június 12.) (HL L 161., 2008.6.20., 1. o.).

A 11. rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A 11. rendelet 11–26. cikkét a 4. keretjegyzőkönyvvel összhangban kell alkalmazni.

2. 32012 L 0034: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/34/EU irányelve (2012. november 21.) az egységes európai vasúti térség létrehozásáról (HL L 343., 2012.12.14., 32. o.), módosította:
 - 32016 L 2370: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2370 irányelve (2016. december 14.) (HL L 352., 2016.12.23., 1. o.),
 - 32017 D 2075: A Bizottság (EU) 2017/2075 felhatalmazáson alapuló határozata (2017. szeptember 4.) (HL L 295., 2017.11.14., 69. o.).
3. 32015 R 0010: A Bizottság (EU) 2015/10 végrehajtási rendelete (2015. január 6.) a vasútiinfrastruktúra-kapacitás kérelmezőire vonatkozó kritériumokról és a 870/2014/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 3., 2015.1.7., 34. o.).
4. 32015 R 0171: A Bizottság (EU) 2015/171 végrehajtási rendelete (2015. február 4.) a vasúti társaságok engedélyezésére irányuló eljárás egyes vonatkozásairól (HL L 29., 2015.2.5., 3. o.).
5. 32015 R 0429: A Bizottság (EU) 2015/429 végrehajtási rendelete (2015. március 13.) a zajhatásokból eredő költség felszámítása során alkalmazandó szabályok meghatározásáról (HL L 70., 2015.3.14., 36. o.).
6. 32015 R 0909: A Bizottság (EU) 2015/909 végrehajtási rendelete (2015. június 12.) a vasúti szolgáltatások működtetésével kapcsolatban közvetlenül felmerülő költségek kiszámításának módjairól (HL L 148., 2015.6.13., 17. o.).
7. 32015 R 1100: A Bizottság (EU) 2015/1100 végrehajtási rendelete (2015. július 7.) a vasúti piac nyomon követése keretében fennálló tagállami jelentéstételi kötelezettségekről (HL L 181., 2015.7.9., 1. o.).

8. 32016 R 0545: A Bizottság (EU) 2016/545 végrehajtási rendelete (2016. április 7.) a vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztásáról szóló keretmegállapodásokra vonatkozó eljárások és kritériumok megállapításáról (HL L 94., 2016.4.8., 1. o.).
9. 32017 R 2177: A Bizottság (EU) 2017/2177 végrehajtási rendelete (2017. november 22.) a kiszolgáló létesítményekhez és a vasúthoz kapcsolódó szolgáltatásokhoz való hozzáférésről (HL L 307., 2017.11.23., 1. o.).
10. 32018 R 1795: A Bizottság (EU) 2018/1795 végrehajtási rendelete (2018. november 20.) a 2012/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikke szerinti gazdasági egyensúlyra irányuló vizsgálat alkalmazására vonatkozó eljárás és kritériumok megállapításáról (HL L 294., 2018.11.21., 5. o.).
11. 32010 R 0913: Az Európai Parlament és a Tanács 913/2010/EU rendelete (2010. szeptember 22.) a versenyképes áru fuvarozást szolgáló európai vasúti hálózatról (HL L 276., 2010.10.20., 22. o.), módosította:
 - 32013 R 1316: Az Európai Parlament és a Tanács 1316/2013/EU rendelete (2013. december 11.) (HL L 348., 2013.12.20., 129. o.).
12. 32015 D 1111: A Bizottság (EU) 2015/1111 végrehajtási határozata (2015. július 7.) az Északi-tengeri–balti vasúti teherszállítási folyosó bővítésében érintett tagállamok által benyújtott együttes javaslatnak a versenyképes áru fuvarozást szolgáló európai vasúti hálózatról szóló 913/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének való megfeleléséről (HL L 181., 2015.7.9., 82. o.).

13. 32017 D 0177: A Bizottság (EU) 2017/177 végrehajtási határozata (2017. január 31.) a „Borostyán” árufuvarozási folyosó létrehozásáról szóló közös javaslatnak a 913/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének való megfeleléséről (HL L 28., 2017.2.2., 69. o.).
14. 32017 D 0178: A Bizottság (EU) 2017/178 végrehajtási határozata (2017. január 31.) az Északi-tengeri–balti vasúti teherszállítási folyosó bővítésében érintett tagállamok által benyújtott együttes javaslatnak a versenyképes árufuvarozást szolgáló európai vasúti hálózatról szóló 913/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének való megfeleléséről szóló (EU) 2015/1111 végrehajtási határozat módosításáról (HL L 28., 2017.2.2., 71. o.).
15. 32018 D 0300: A Bizottság (EU) 2018/300 végrehajtási határozata (2018. január 11.) az atlanti vasúti árufuvarozási folyosó bővítésében érintett tagállamok által benyújtott közös javaslatnak a 913/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének való megfeleléséről (HL L 56., 2018.2.28., 60. o.).
16. 32018 D 0491: A Bizottság (EU) 2018/491 végrehajtási határozata (2018. március 21.) az Északi-tengeri–Földközi-tengeri vasúti árufuvarozási folyosó meghosszabbítására vonatkozóan az érintett tagállamok által benyújtott együttes javaslatnak a 913/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének való megfeleléséről (HL L 81., 2018.3.23., 23. o.).

17. 32018 D 0500: A Bizottság (EU) 2018/500 végrehajtási határozata (2018. március 22.) az Alpesi–Nyugat-Balkáni vasúti áru fuvarozási folyosó létrehozásáról szóló javaslatnak a 913/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének való megfeleléséről (HL L 82., 2018.3.26., 13. o.).
18. 32020 D 2168: A Bizottság (EU) 2020/2168 végrehajtási határozata (2020. december 17.) az Északi-tengeri–balti vasúti áru fuvarozási folyosó bővítésében érintett tagállamok által benyújtott együttes javaslatnak a versenyképes áru fuvarozást szolgáló európai vasúti hálózatról szóló 913/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének való megfeleléséről (HL L 431., 2020.12.21., 72. o.).
19. 32007 L 0059: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/59/EK irányelve (2007. október 23.) a közösségi vasúti rendszereken mozdonyokat és vonatokat működtető mozdonyvezetők minősítéséről (HL L 315., 2007.12.3., 51. o.), módosította:
 - 32014 L 0082: A Bizottság 2014/82/EU irányelve (2014. június 24.) (HL L 184., 2014.6.25., 11. o.),
 - 32016 L 0882: A Bizottság (EU) 2016/882 irányelve (2016. június 1.) (HL L 146., 2016.6.3., 22. o.),

- 32019 R 0554: A Bizottság (EU) 2019/554 rendelete (2019. április 5.) (HL L 97., 2019.4.8., 1. o.).
20. 32010 R 0036: A Bizottság 36/2010/EU rendelete (2009. december 3.) a mozdonyvezetői engedélyeknek, a kiegészítő tanúsítványoknak, a kiegészítő tanúsítványok hitelesített másolatának, valamint a mozdonyvezetői engedély kérelmezésére szolgáló formanyomtatványnak a 2007/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti közösségi mintájáról (HL L 13., 2010.1.19., 1. o.), módosította:
- 32013 R 0519: A Bizottság 519/2013/EU rendelete (2013. február 21.) (HL L 158., 2013.6.10., 74. o.).
21. 32010 D 0017: A Bizottság 2010/17/EK határozata (2009. október 29.) a mozdonyvezetői engedélyek és a kiegészítő tanúsítványok vonatkozásában a 2007/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott nyilvántartások alapvető paramétereinek elfogadásáról (HL L 8., 2010.1.13., 17. o.).
22. 32011 D 0765: A Bizottság 2011/765/EU határozata (2011. november 22.) a 2007/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban a mozdonyvezetők képzésében részt vevő képzési központok elismerésére, a mozdonyvezetők vizsgáztatóinak elismerésére és a vizsgák szervezésére vonatkozó feltételekről (HL L 314., 2011.11.29., 36. o.).

23. 32016 L 0797: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/797 irányelve (2016. május 11.) a vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról (HL L 138., 2016.5.26., 44. o.), módosította:
- 32020 L 0700: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/700 irányelve (2020. május 25.) (HL L 165., 2020.5.27., 27. o.).
24. 32017 D 1474: A Bizottság (EU) 2017/1474 felhatalmazáson alapuló határozata (2017. június 8.) az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az átjárhatósági műszaki előírások kidolgozásával, elfogadásával és felülvizsgálatával kapcsolatos konkrét célkitűzések tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 210., 2017.8.15., 5. o.).
25. 32018 R 0545: A Bizottság (EU) 2018/545 végrehajtási rendelete (2018. április 4.) az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a vasúti járművek és a vasúti járműtípusok engedélyezési eljárására vonatkozó gyakorlati szabályok megállapításáról (HL L 90., 2018.4.6., 66. o.).
26. 32018 D 1614: A Bizottság (EU) 2018/1614 végrehajtási határozata (2018. október 25.) az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv 47. cikkében említett járműnyilvántartásokra vonatkozó előírások megállapításáról, valamint a 2007/756/EK bizottsági határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 268., 2018.10.26., 53. o.).

27. 32019 R 0250: A Bizottság (EU) 2019/250 végrehajtási rendelete (2019. február 12.) az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő vasúti rendszerelemekre és alrendszerekre vonatkozó EK-nyilatkozatok és -tanúsítványok sablonjairól, az engedélyezett vasúti járműtípusnak való megfeleléséről szóló nyilatkozat mintájáról és az alrendszerek EK-hitelesítésére szolgáló eljárásokról, valamint a 201/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 42., 2019.2.13., 9. o.).
28. 32019 R 0776: A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) a 321/2013/EU, az 1299/2014/EU, az 1301/2014/EU, az 1302/2014/EU, az 1303/2014/EU és az (EU) 2016/919 bizottsági rendeletnek, valamint a 2011/665/EU bizottsági végrehajtási határozatnak az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel való összehangolása tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2017/1474 felhatalmazáson alapuló bizottsági határozat konkrét célkitűzéseinek végrehajtásáról (HL L 139 I., 2019.5.27., 108. o.).
29. 32009 D 0965: A Bizottság 2009/965/EK határozata (2009. november 30.) a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikkének (4) bekezdésében említett referenciadokumentumról (HL L 341., 2009.12.22., 1. o.), módosította:
- 32015 D 2299: A Bizottság (EU) 2015/2299 végrehajtási határozata (2015. november 17.) (HL L 324., 2015.12.10., 15. o.).

30. 32014 R 1299: A Bizottság 1299/2014/EU rendelete (2014. november 18.) az Európai Unió vasúti rendszerének infrastruktúra alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról (HL L 356., 2014.12.12., 1. o.), módosította:
- 32019 R 0776: A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139 I., 2019.5.27., 108. o.).
31. 32014 R 1300: A Bizottság 1300/2014/EU rendelete (2014. november 18.) az uniós vasúti rendszernek a fogyatékossgal élő és a csökkent mozgásképességű személyek általi hozzáférhetőségével kapcsolatos átjárhatósági műszaki előírásokról (HL L 356., 2014.12.12., 110. o.), módosította:
- 32019 R 0772: A Bizottság (EU) 2019/772 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139 I., 2019.5.27., 1. o.),
 - 32022 R 0721: A Bizottság (EU) 2022/721 végrehajtási rendelete (2022. május 10.) (HL L 134., 2022.5.11., 14. o.),
 - 32023 R 0062: A Bizottság (EU) 2023/62 végrehajtási rendelete (2023. január 5.) (HL L 5., 2023.1.6., 31. o.).

32. 32014 R 1301: A Bizottság 1301/2014/EU rendelete (2014. november 18.) az Európai Unió vasúti rendszerének „energia” alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról (HL L 356., 2014.12.12., 179. o.), módosította:
- 32018 R 0868: A Bizottság (EU) 2018/868 végrehajtási rendelete (2018. június 13.) (HL L 149., 2018.6.14., 16. o.),
 - 32019 R 0776: A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139I., 2019.5.27., 108. o.).
33. 32014 R 1302: A Bizottság 1302/2014/EU rendelete (2014. november 18.) az Európai Unió vasúti rendszerének „járművek – mozdonyok és személyszállító járművek” alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról (HL L 356., 2014.12.12., 228. o.), módosította:
- 32016 R 0919: A Bizottság (EU) 2016/919 rendelete (2016. május 27.) (HL L 158., 2016.6.15., 1. o.),
 - 32018 R 0868: A Bizottság (EU) 2018/868 végrehajtási rendelete (2018. június 13.) (HL L 149., 2018.6.14., 16. o.),

- 32019 R 0776: A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139 I., 2019.5.27., 108. o.),
 - 32020 R 0387: A Bizottság (EU) 2020/387 végrehajtási rendelete (2020. március 9.) (HL L 73., 2020.3.10., 6. o.).
34. 32014 R 1303: A Bizottság 1303/2014/EU rendelete (2014. november 18.) az Európai Unió vasúti rendszeréhez tartozó vasúti alagutak biztonságára vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról (HL L 356., 2014.12.12., 394. o.), módosította:
- 32016 R 0912: A Bizottság (EU) 2016/912 rendelete (2016. június 9.) (HL L 153., 2016.6.10., 28. o.),
 - 32019 R 0776: A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139 I., 2019.5.27., 108. o.).
35. 32014 R 1304: A Bizottság 1304/2014/EU rendelete (2014. november 26.) a „járművek – zaj” alrendszerre vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról, a 2008/232/EK határozat módosításáról és a 2011/229/EU határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 356., 2014.12.12., 421. o.), módosította:
- 32019 R 0774: A Bizottság (EU) 2019/774 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139 I., 2019.5.27., 89. o.).

36. 32014 R 1305: A Bizottság 1305/2014/EU rendelete (2014. december 11.) az Európai Unió vasúti rendszerének a fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai elnevezésű alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról és a 62/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 356., 2014.12.12., 438. o.), módosította:
- 32018 R 0278: A Bizottság (EU) 2018/278 végrehajtási rendelete (2018. február 23.) (HL L 54., 2018.2.24., 11. o.),
 - 32019 R 0778: A Bizottság (EU) 2019/778 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139 I., 2019.5.27., 356. o.),
 - 32021 R 0541: A Bizottság (EU) 2021/541 végrehajtási rendelete (2021. március 26.) (HL L 108., 2021.3.29., 19. o.).
37. 32011 D 0665: A Bizottság 2011/665/EU végrehajtási határozata (2011. október 4.) az engedélyezett vasúti jármű-típusok európai nyilvántartásáról (HL L 264., 2011.10.8., 32. o.), módosította:
- 32019 R 0776: A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139 I., 2019.5.27., 108. o.),
 - 32021 D 0701: A Bizottság (EU) 2021/701 végrehajtási határozata (2021. április 27.) (HL L 145., 2021.4.28., 37. o.).

38. 32019 R 0773: A Bizottság (EU) 2019/773 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) az Európai Unió vasúti rendszerének forgalomüzemeltetés és -irányítás alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról és a 2012/757/EU határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 139I., 2019.5.27., 5. o.), módosította:
- 32020 R 0778: A Bizottság (EU) 2020/778 végrehajtási rendelete (2020. június 12.) (HL L 188., 2020.6.15., 4. o.),
 - 32021 R 2238: A Bizottság (EU) 2021/2238 végrehajtási rendelete (2021. december 15.) (HL L 450., 2021.12.16., 57. o.).
39. 32011 R 0454: A Bizottság 454/2011/EU rendelete (2011. május 5.) a transzeurópai vasúti rendszer személyszállítási szolgáltatások telematikai alkalmazásai alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról (HL L 123., 2011.5.12., 11. o.), módosította:
- 32012 R 0665: A Bizottság 665/2012/EU rendelete (2012. július 20.) (HL L 194., 2012.7.21., 1. o.),
 - 32013 R 1273: A Bizottság 1273/2013/EU rendelete (2013. december 6.) (HL L 328., 2013.12.7., 72. o.),
 - 32015 R 0302: A Bizottság (EU) 2015/302 rendelete (2015. február 25.) (HL L 55., 2015.2.26., 2. o.),

- 32016 R 0527: A Bizottság (EU) 2016/527 rendelete (2016. április 4.) (HL L 88., 2016.4.5., 26. o.),
 - 32019 R 0775: A Bizottság (EU) 2019/775 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139I., 2019.5.27., 103. o.).
40. 32013 R 0321: A Bizottság 321/2013/EU rendelete (2013. március 13.) az Európai Unió vasúti rendszere „járművek – teherkocsik” alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról és a 2006/861/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 104., 2013.4.12., 1. o.), módosította:
- 32013 R 1236: A Bizottság 1236/2013/EU rendelete (2013. december 2.) (HL L 322., 2013.12.3., 23. o.),
 - 32015 R 0924: A Bizottság (EU) 2015/924 rendelete (2015. június 8.) (HL L 150., 2015.6.17., 10. o.),
 - 32019 R 0776: A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139 I., 2019.5.27., 108. o.),
 - 32020 R 0387: A Bizottság (EU) 2020/387 végrehajtási rendelete (2020. március 9.) (HL L 73., 2020.3.10., 6. o.).

41. 32010 D 0713: A Bizottság 2010/713/EU határozata (2010. november 9.) az Európai Parlament és a Tanács 2008/57/EK irányelve alapján elfogadott, az átjárhatósági műszaki előírások keretében alkalmazandó megfelelőségértékelési, alkalmazhatósági és EK-hitelesítési eljárások moduljairól (HL L 319., 2010.12.4., 1. o.).
42. 32011 D 0155: A Bizottság 2011/155/EU határozata (2011. március 9.) a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikkének (4) bekezdésében említett referenciadokumentum közzétételéről és kezeléséről (HL L 63., 2011.3.10., 22. o.).
43. 32020 R 0387: A Bizottság (EU) 2020/387 végrehajtási rendelete (2020. március 9.) a 321/2013/EU, az 1302/2014/EU és az (EU) 2016/919 rendeletnek a felhasználási terület kiterjesztése és az átmeneti időszakok tekintetében történő módosításáról (HL L 73., 2020.3.10., 6. o.).
44. 32020 R 0424: A Bizottság (EU) 2020/424 végrehajtási rendelete (2020. március 19.) az (EU) 2016/797 irányelvvel összhangban az átjárhatósági műszaki előírások alkalmazása alóli mentesüléssel kapcsolatos információk Bizottsághoz történő benyújtásáról (HL L 84., 2020.3.20., 20. o.).
45. 32016 R 0796: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/796 rendelete (2016. május 11.) az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 138., 2016.5.26., 1. o.).

46. 32018 R 0867: A Bizottság (EU) 2018/867 végrehajtási rendelete (2018. június 13.) az Európai Unió Vasúti Ügynöksége által létrehozott fellebbezési tanács(ok) eljárási szabályzatának megállapításáról (HL L 149., 2018.6.14., 3. o.),
47. 32018 R 0764: A Bizottság (EU) 2018/764 végrehajtási rendelete (2018. május 2.) az Európai Unió Vasúti Ügynöksége részére fizetendő díjakról és a díjfizetésre vonatkozó feltételekről (HL L 129., 2018.5.25., 68. o.).
48. 32016 L 0798: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/798 irányelve (2016. május 11.) a vasútbiztonságról (HL L 138., 2016.5.26., 102. o.), módosította:
- 32020 L 0700: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/700 irányelve (2020. május 25.) (HL L 165., 2020.5.27., 27. o.),
 - 32020 R 1530: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1530 rendelete (2020. október 21.) (HL L 352., 2020.10.22., 1. o.).
49. 32018 R 0763: A Bizottság (EU) 2018/763 végrehajtási rendelete (2018. április 9.) az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján egységes biztonsági tanúsítványok vasúti társaságok részére történő kiadására vonatkozó gyakorlati szabályok megállapításáról, valamint a 653/2007/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 129., 2018.5.25., 49. o.).

50. 32012 D 0226: A Bizottság 2012/226/EU határozata (2012. április 23.) a vasúti rendszerre vonatkozó közös biztonsági célok második csoportjáról (HL L 115., 2012.4.27., 27. o.), módosította:
- 32013 D 0753: A Bizottság 2013/753/EU végrehajtási határozata (2013. december 11.) (HL L 334., 2013.12.13., 37. o.).
51. 32013 R 0402: A Bizottság 402/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 30.) a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszerről és a 352/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 121., 2013.5.3., 8. o.), módosította:
- 32015 R 1136: A Bizottság (EU) 2015/1136 végrehajtási rendelete (2015. július 13.) (HL L 185., 2015.7.14., 6. o.).
52. 32018 R 0762: A Bizottság (EU) 2018/762 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. március 8.) az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a biztonságirányítási rendszerek követelményeire vonatkozó közös biztonsági módszerek meghatározásáról, valamint az 1158/2010/EU és az 1169/2010/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 129., 2018.5.25., 26. o.), módosította:
- 32020 R 0782: A Bizottság (EU) 2020/782 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. június 12.) (HL L 188., 2020.6.15., 14. o.).

53. 32012 R 1078: A Bizottság 1078/2012/EU rendelete (2012. november 16.) a biztonsági tanúsítvánnyal rendelkező vasúttársaságok, a biztonsági engedéllyel rendelkező pályahálózat-működtetők és a karbantartásért felelős szervezetek által alkalmazandó, a nyomon követésre vonatkozó közös biztonsági módszerről (HL L 320., 2012.11.17., 8. o.).
54. 32018 R 0761: A Bizottság (EU) 2018/761 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. február 16.) az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a nemzeti biztonsági hatóságok által az egységes biztonsági tanúsítvány vagy a biztonsági engedély kiadását követően végzett felügyelet céljára alkalmazandó közös biztonsági módszerek meghatározásáról és az 1077/2012/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 129., 2018.5.25., 16. o.), módosította:
- 32020 R 0782: A Bizottság (EU) 2020/782 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. június 12.) (HL L 188., 2020.6.15., 14. o.).
55. 32019 R 0779: A Bizottság (EU) 2019/779 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a járművek karbantartásáért felelős szervezetek tanúsítási rendszerére vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról, valamint a 445/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 139 I., 2019.5.27., 360. o.), módosította:
- 32020 R 0780: A Bizottság (EU) 2020/780 végrehajtási rendelete (2020. június 12.) (HL L 188., 2020.6.15., 8. o.).

56. 32020 R 0572: A Bizottság (EU) 2020/572 végrehajtási rendelete (2020. április 24.) a vasúti balesetekről és váratlan eseményekről szóló vizsgálati jelentések esetében követendő jelentéstételi struktúráról (HL L 132., 2020.4.27., 10. o.).
57. 32003 R 0693: A Tanács 693/2003/EK rendelete (2003. április 14.) egyszerűsített átutazási okmány (FTD) és egyszerűsített vasúti átutazási okmány (FRTD) létrehozásáról, valamint a Közös Konzuli Utasítás és a Közös Kézikönyv módosításáról (HL L 99., 2003.4.17., 8. o.).
58. 32003 R 0694: A Tanács 694/2003/EK rendelete (2003. április 14.) a 693/2003/EK rendeletben előírt egyszerűsített átutazási okmány (FTD) és egyszerűsített vasúti átutazási okmány (FRTD) egységes formátumairól (HL L 99., 2003.4.17., 15. o.).
59. 32010 L 0035: Az Európai Parlament és a Tanács 2010/35/EU irányelve (2010. június 16.) a szállítható nyomástartó berendezésekről és a 76/767/EGK, 84/525/EGK, 84/526/EGK, 84/527/EGK és az 1999/36/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 165., 2010.6.30., 1. o.).
60. 32003 L 0088: Az Európai Parlament és a Tanács 2003/88/EK irányelve (2003. november 4.) a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól (HL L 299., 2003.11.18., 9. o.).

61. 32005 L 0047: A Tanács 2005/47/EK irányelve (2005. július 18.) az Európai Vasúti Közösség (CER) és az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF) között létrejött, a vasúti szektorban a határokon átnyúló interoperábilis szolgáltatásokat ellátó utazó munkavállalók alkalmazási feltételeinek egyes szempontjairól szóló megállapodásról (HL L 195., 2005.7.27., 15. o.).
62. 32021 R 2085: A Tanács (EU) 2021/2085 rendelete (2021. november 19.) a közös vállalkozásoknak a Horizont Európa keretében történő létrehozásáról, valamint a 219/2007/EK, az 557/2014/EU, az 558/2014/EU, az 559/2014/EU, az 560/2014/EU, az 561/2014/EU és a 642/2014/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 427., 2021.11.30., 17. o.).
63. 32015 D 0214: A Tanács (EU) 2015/214 határozata (2015. február 10.) a Shift2Rail főterv jóváhagyásáról (HL L 36., 2015.2.12., 7. o.).

4. FEJEZET

BELVÍZI KÖZLEKEDÉS

Az e fejezetben felsorolt uniós jogi aktusok e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó az alábbi 1–12., 14–19. és 21–26. pontban felsorolt uniós jogi aktusokra.
 - (b) az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdésében említett felfüggesztési időszak alatt Andorra nem vesz részt a belvízi hajózáshoz kapcsolódó tevékenységekben, beleértve a belvízi hajók nyilvántartásának vagy a területén a belvízi hajózásban részt vevő személyzetet alkalmazó társaságok jegyzékének létrehozását.
1. 31996 R 1356: A Tanács 1356/96/EK rendelete a közlekedési szolgáltatások nyújtására vonatkozó szabadság megvalósításának érdekében bevezetett, a tagállamok közötti belvízi áru fuvarozásra vagy személyszállításra alkalmazandó közös szabályokról (1996. július 8.) (HL L 175., 1996.7.13., 7. o.).
 2. 31991 R 3921: A Tanács 3921/91/EGK rendelete a nem honos fuvarozók által valamely tagállam belvízi útjain történő áru fuvarozás vagy személyszállítás feltételeinek megállapításáról (1991. december 16.) (HL L 373., 1991.12.31., 1. o.).

3. 31999 R 0718: A Tanács 718/1999/EK rendelete (1999. március 29.) a belvízi hajózás fejlesztését szolgáló közösségi belvízi flottakapacitási politikáról (HL L 90., 1999.4.2., 1. o.), módosította:
 - 32014 R 0546: Az Európai Parlament és a Tanács 546/2014/EU rendelete (2014. május 15.) (HL L 163., 2014.5.29., 15. o.).
4. 31996 L 0075: A Tanács 96/75/EK irányelve (1996. november 19.) a Közösségen belüli nemzeti és nemzetközi belvízi szállításra vonatkozó hajóbérleti szerződések és árképzések rendszeréről (HL L 304., 1996.11.27., 12. o.).
5. 32018 R 0974: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/974 rendelete (2018. július 4.) a belvízi áruszállítással kapcsolatos statisztikákról (*HL L 179., 2018.7.16., 14. o.*).
6. 32009 R 0169: A Tanács 169/2009/EK rendelete (2009. február 26.) a vasúti, közúti és belvízi közlekedési ágazatokra vonatkozó versenyszabályok alkalmazásáról (HL L 61., 2009.3.5., 1. o.).
7. 31985 R 2919: A Tanács 2919/85/EGK rendelete (1985. október 17.) a rajnai hajózásban részt vevő hajókra vonatkozó, a Felülvizsgált Rajnai Hajózási Egyezmény szerinti szabályozás igénybevételéhez szükséges feltételek megállapításáról (HL L 280., 1985.10.22., 4. o.).

8. 32008 R 0181: A Bizottság 181/2008/EK rendelete (2008. február 28.) a belvízi közlekedés fejlesztését szolgáló közösségi belvízi flottakapacitási politikáról szóló 718/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó egyes intézkedések meghatározásáról (HL L 56., 2008.2.29., 8. o.).
9. 31987 L 0540: A Tanács 87/540/EGK irányelve (1987. november 9.) a belföldi és nemzetközi vízi fuvarozás területén az áru fuvarozói szakma gyakorlásának engedélyezéséről, valamint e szakma okleveleinek, bizonyítványainak és a képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványainak kölcsönös elismeréséről (HL L 322., 1987.11.12., 20. o.).
10. 32017 L 2397: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2397 irányelve (2017. december 12.) a belvízi hajózásban szükséges szakmai képzések elismeréséről, valamint a 91/672/EGK és a 96/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 345., 2017.12.27., 53. o.), módosította:
 - 32021 L 1233: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1233 irányelve (2021. július 14.) (HL L 274., 2021.7.30., 52. o.),
 - 32022 R 0184: A Bizottság (EU) 2022/184 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. november 22.) (HL L 30., 2022.2.11., 3. o.).

11. 32020 L 0012: A Bizottság (EU) 2020/12 felhatalmazáson alapuló irányelve (2019. augusztus 2.) az (EU) 2017/2397 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kompetenciákra és a kapcsolódó ismeretekre és készségekre, a gyakorlati vizsgákra, a szimulátorok jóváhagyására és az egészségi alkalmasságra vonatkozó szabványok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 6., 2020.1.10., 15. o.).
12. 32020 R 0182: A Bizottság (EU) 2020/182 végrehajtási rendelete (2020. január 14.) a belvízi hajózási szakmai képezések tekintetében alkalmazott mintákról (HL L 38., 2020.2.11., 1. o.).
13. 32014 L 0112: A Tanács 2014/112/EU irányelve (2014. december 19.) az Európai Hajózási Szövetség (EBU), az Európai Hajósok Szervezete (ESO) és az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF) által kötött, a munkaidő-szervezés egyes szempontjainak a belvízi hajózási ágazaton belüli szabályozásáról szóló európai megállapodás végrehajtásáról (HL L 367., 2014.12.23., 86. o.).
14. 32009 L 0100: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/100/EK irányelve (2009. szeptember 16.) a belvízi hajókra vonatkozó hajóbizonyítványok kölcsönös elismeréséről (HL L 259., 2009.10.2., 8. o.), módosította:
 - 32016 L 1629: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1629 irányelve (2016. szeptember 14.) (HL L 252., 2016.9.16., 118. o.).

15. 32016 L 1629: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1629 irányelve (2016. szeptember 14.) a belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelmények megállapításáról, a 2009/100/EK irányelv módosításáról és a 2006/87/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 252., 2016.9.16., 118. o.), módosította:
- 32018 L 0970: A Bizottság (EU) 2018/970 felhatalmazáson alapuló irányelve (2018. április 18.) (HL L 174., 2018.7.10., 15. o.),
 - 32019 R 1668: A Bizottság (EU) 2019/1668 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. június 26.) (HL L 256., 2019.10.7., 1. o.),
 - 32021 R 1308: A Bizottság (EU) 2021/1308 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. április 28.) (HL L 284., 2021.8.9., 1. o.),
 - 32023 R 2477: A Bizottság (EU) 2023/2477 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. augusztus 30.) (HL L, 2023/2477, 2023.11.7.,
ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2477/oj).
16. 32013 L 0049: A Bizottság 2013/49/EU irányelve (2013. október 11.) a belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelmények megállapításáról szóló 2006/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének módosításáról (HL L 272., 2013.10.12., 41. o.).
17. 32012 D 0064: A Bizottság 2012/64/EU végrehajtási határozata (2012. február 2.) az (olasz hajólajstromot kezelő) RINA s.p.a társaságnak a belvízi hajók tekintetében hajóosztályozó társaságként való elismeréséről (HL L 33., 2012.2.4., 6. o.).

18. 32012 D 0065: A Bizottság 2012/65/EU végrehajtási határozata (2012. február 2.) a Russian Maritime Register of Shippingnek a belvízi hajók tekintetében hajóosztályozó társaságként való elismeréséről (HL L 33., 2012.2.4., 7. o.).
19. 32012 D 0066: A Bizottság 2012/66/EU végrehajtási határozata (2012. február 2.) a (lengyel hajólajstromot kezelő) Polski Rejestr Statków S.A. társaságnak a belvízi hajók tekintetében hajóosztályozó társaságként való elismeréséről (HL L 33., 2012.2.4., 8. o.).
20. 32010 L 0035: Az Európai Parlament és a Tanács 2010/35/EU irányelve (2010. június 16.) a szállítható nyomástartó berendezésekről és a 76/767/EGK, 84/525/EGK, 84/526/EGK, 84/527/EGK és az 1999/36/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 165., 2010.6.30., 1. o.).
21. 32005 L 0044: Az Európai Parlament és a Tanács 2005/44/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a közösségi belvízi közlekedésre vonatkozó harmonizált folyami információs szolgáltatásokról (RIS) (HL L 255., 2005.9.30., 152. o.), módosította:
 - 32009 R 0219: Az Európai Parlament és a Tanács 219/2009/EK rendelete (2009. március 11.) (HL L 87., 2009.3.31., 109. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).

22. 32013 R 0909: A Bizottság 909/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. szeptember 10.) a 2005/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben említett, a belvízi közlekedésben alkalmazott elektronikus térkép-megjelenítő és információs rendszerre (a belvízi közlekedésben alkalmazott ECDIS) vonatkozó műszaki előírásokról (HL L 258., 2013.9.28., 1. o.), módosította:
- 32018 R 1973: A Bizottság (EU) 2018/1973 végrehajtási rendelete (2018. december 7.) (HL L 324., 2018.12.19., 1. o.).
23. 32019 R 1744: A Bizottság (EU) 2019/1744 végrehajtási rendelete (2019. szeptember 17.) a belvízi hajózásban alkalmazott elektronikus hajózási adatszolgáltatásra vonatkozó műszaki előírásokról és a 164/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 273., 2019.10.25., 1. o.).
24. 32007 R 0416: A Bizottság 416/2007/EK rendelete (2007. március 22.) a közösségi belvízi közlekedésre vonatkozó harmonizált folyami információs szolgáltatásokról (RIS) szóló 2005/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkében meghatározott, hajósoknak szóló hirdetményekre vonatkozó műszaki előírásokról (HL L 105., 2007.4.23., 88. o.), módosította:
- 32018 R 2032: A Bizottság (EU) 2018/2032 végrehajtási rendelete (2018. november 20.) (HL L 332., 2018.12.28., 1. o.).
25. 32019 R 0838: A Bizottság (EU) 2019/838 végrehajtási rendelete (2019. február 20.) a hajóhelyzetmegállapító és -nyomonkövető rendszerekre vonatkozó műszaki előírásokról és a 415/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 138., 2019.5.24., 31. o.).

26. 32007 R 0414: A Bizottság 414/2007/EK rendelete (2007. március 13.) a közösségi belvízi közlekedésre vonatkozó harmonizált folyami információs szolgáltatásokról (RIS) szóló 2005/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkében meghatározott, a folyami információs szolgáltatások (RIS) tervezésére, megvalósítására és működtetésére vonatkozó műszaki iránymutatásokról (HL L 105., 2007.4.23., 1. o.).
27. 32009 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/30/EK irányelve (2009. április 23.) a benzinre, a dízelolajra és a gázolajra vonatkozó követelmények, illetőleg az üvegházhatású kibocsátott gázok mennyiségének nyomon követését és mérséklését célzó mechanizmus bevezetése tekintetében a 98/70/EK irányelv módosításáról, a belvízi hajókban felhasznált tüzelőanyagokra vonatkozó követelmények tekintetében az 1999/32/EK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 93/12/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 140., 2009.6.5., 88. o.).

Itt csak tájékoztató jelleggel került megemlítésre. A 2009/30/EK irányelv alkalmazását illetően lásd e megállapodás II. mellékletének 14. fejezetét.

28. 32016 R 1628: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1628 rendelete (2016. szeptember 14.) a nem közúti mozgó gépek belső égésű motorjainak a gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátási határértékeire és típusjóváhagyására vonatkozó követelményekről, az 1024/2012/EU és a 167/2013/EU rendelet módosításáról, valamint a 97/68/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 252., 2016.9.16., 53. o.):
- 32020 R 1040: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1040 rendelete (2020. július 15.) (HL L 231., 2020.7.17., 1. o.),

- 32021 R 1068: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1068 rendelete (2021. június 24.) (HL L 230., 2021.6.30., 1. o.),
- 32022 R 0992: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/992 rendelete (2022. június 8.) (HL L 169., 2022.6.27., 43. o.).

Itt csak tájékoztató jelleggel került megemlítésre. Az (EU) 2016/1628 rendelet alkalmazását illetően lásd e megállapodás II. mellékletének 21. fejezetét.

5. FEJEZET

TENGERI SZÁLLÍTÁS

Az e fejezetben felsorolt uniós jogi aktusok e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt:

- (a) Andorra megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a következő egyezmények részes felévé váljon:
 - (i) a veszélyes és mérgező anyagok tengeri szállításával okozott károkkal kapcsolatos felelősségről és a károk megtérítéséről szóló, 1996. május 3-án Londonban kelt 1996. évi nemzetközi egyezmény (HNS-egyezmény);
 - (ii) az olajszennyezéssel okozott károk megtérítésére szolgáló nemzetközi alap létrehozataláról szóló 1992. évi nemzetközi egyezményhez csatolt, 2003. május 16-án Londonban kelt 2003. évi jegyzőkönyv és adott esetben az annak alapjául szolgáló okmányok;
 - (iii) a vonalhajózási konferenciák magatartási kódexéről szóló, 1974. április 6-án Genfben kelt ENSZ-egyezmény;
 - (iv) a bunkerolaj-szennyezéssel okozott károkkal kapcsolatos polgári jogi felelősségről szóló, 2001. március 23-án Londonban kelt nemzetközi egyezmény (bunkerolaj-egyezmény);

- (v) a tengeri utas- és poggyászszállításról szóló 1974. évi athéni egyezményhez csatolt, 2002. november 1-jén Londonban kelt 2002. évi jegyzőkönyv;
 - (vi) a halászhajók biztonságáról szóló, 1977. évi torremolinosi nemzetközi egyezményhez csatolt 1993. évi torremolinosi jegyzőkönyv rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó, 2012. október 11-én Fokvárosban kelt 2012. évi fokvárosi megállapodás.
- (b) Andorra nem ad nemzeti hovatartozást az e fejezetben felsorolt uniós jogi aktusok hatálya alá tartozó hajóknak, nem engedélyezi az ilyen hajók számára, hogy a lobogója alatt hajózzanak és nem lajstromoz a területén lévő ilyen hajókat;
 - (c) Andorra nem engedélyezi képzési központok létrehozását és nem vezet be feltételeket vagy eljárásokat a tengerészek képzésére vagy képesítésére az alábbi 62–72. pontban felsorolt uniós jogi aktusokban meghatározottaktól eltérő nemzeti szabályok alapján.
1. 31986 R 4055: A Tanács 4055/86/EGK Rendelete (1986. december 22.) a tagállamok közötti, illetve a tagállamok és harmadik országok közötti tengeri szállításban a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének alkalmazásáról (HL L 378., 1986.12.31., 1. o.), módosította:
 - 31990 R 3573: A Tanács 3573/90/EGK rendelete (1990. december 4.) (HL L 353., 1990.12.17., 16. o.).
 2. 31986 R 4058: A Tanács 4058/86/EGK rendelete (1986. december 22.) az óceánokon lebonyolódó kereskedelemben a rakományokhoz való szabad hozzáférés biztosítását szolgáló összehangolt intézkedésekről (HL L 378., 1986.12.31., 21. o.).

3. 31992 R 3577: A Tanács 3577/92/EGK rendelete (1992. december 7.) a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról (HL L 364., 1992.12.12., 7. o.), módosította:
 - 12012 J / ACT: Okmány a Horvát Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unióról szóló szerződés, az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés kiigazításáról, V. melléklet, 7. pont (HL L 112., 2012.4.24., 74. o.).

4. 32004 R 0789: Az Európai Parlament és a Tanács 789/2004/EK rendelete (2004. április 21.) a teher- és személyhajók Közösségen belüli átlajstromozásáról és a 613/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 138., 2004.4.30., 19. o.), módosította:
 - 32009 R 0219: Az Európai Parlament és a Tanács 219/2009/EK rendelete (2009. március 11.) (HL L 87., 2009.3.31., 109. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).

5. 31986 R 4057: A Tanács 4057/86/EGK rendelete (1986. december 22.) a tengeri fuvarozásban alkalmazott tisztességtelen árképzési gyakorlatokról (HL L 378., 1986.12.31., 14. o.).

6. 31977 D 0587: A Tanács 77/587/EGK határozata (1977. szeptember 13.) a tagállamok és harmadik országok között a hajózással kapcsolatos ügyekben fennálló kapcsolatokra és az ilyen ügyekkel kapcsolatban a nemzetközi szervezetek keretében való fellépésekre vonatkozó konzultációs eljárás létrehozásáról (HL L 239., 1977.9.17., 23. o.).

7. 32006 D 0167: Az Európai Parlament és a Tanács 167/2006/EK határozata (2006. január 18.) egyes harmadik országok teherhajózás területén végzett tevékenységeiről (HL L 33., 2006.2.4., 18. o.).
8. 31992 D 0143: A Tanács 92/143/EGK határozata (1992. február 25.) az európai használatra szánt rádió navigációs rendszerekről (HL L 59., 1992.3.4., 17. o.).
9. 32009 L 0015: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/15/EK irányelve (2009. április 23.) a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek, valamint a tengerészeti hatóságok vonatkozó tevékenységeinek közös szabályairól és szabványairól (HL L 131., 2009.5.28., 47. o.), módosította:
 - 32014 L 0111: A Bizottság 2014/111/EU végrehajtási irányelve (2014. december 17.) (HL L 366., 2014.12.20., 83. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
10. 32009 D 0491: A Bizottság 2009/491/EK határozata (2009. június 16.) egy lobogó szerinti állam nevében eljáró szervezet biztonsággal és környezettel szembeni elfogadhatatlan fenyegetésnek tekinthető teljesítménye értékelésének kritériumairól (HL L 162., 2009.6.25., 6. o.).

11. 32009 R 0391: Az Európai Parlament és a Tanács 391/2009/EK rendelete (2009. április 23.) a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól (HL L 131., 2009.5.28., 11. o.), módosította:
 - 32014 R 1355: A Bizottság 1355/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. december 17.) (HL L 365., 2014.12.19., 82. o.),
 - 32019 R 0492: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/492 rendelete (2019. március 25.) (HL L 85 I., 2019.3.27., 5. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
12. 32013 D 0765: A Bizottság 2013/765/EU végrehajtási határozata (2013. december 13.) a Det Norske Veritas elismerésének a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól szóló 391/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő módosításáról (HL L 338., 2013.12.17., 107. o.).
13. 32014 D 0281: A Bizottság 2014/281/EU végrehajtási határozata (2014. május 14.) a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól szóló 391/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a „Hrvatski registar brodova” horvát hajónyilvántartó szervezet uniós elismeréséről (HL L 145., 2014.5.16., 43. o.).
14. 32015 D 0668: A Bizottság (EU) 2015/668 végrehajtási határozata (2015. április 24.) egyes szervezetek elismerésének a 391/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikke alapján történő módosításáról (HL L 110., 2015.4.29., 22. o.).

15. 32015 D 0669: A Bizottság (EU) 2015/669 határozata (2015. április 24.) a 94/57/EK tanácsi irányelvnek megfelelően a tagállamok által bejelentett elismert szervezetek jegyzékének közzétételéről rendelkező 2007/421/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 110., 2015.4.29., 24. o.).
16. 32016 D 1327: A Bizottság (EU) 2016/1327 végrehajtási határozata (2016. augusztus 1.) a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól szóló 391/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az „Indian Register of Shipping” indiai hajónyilvántartó szervezet uniós elismeréséről (HL L 209., 2016.8.3., 15. o.).
17. 32014 R 0788: A Bizottság 788/2014/EU rendelete (2014. július 18.) pénzbírságoknak és időszakos kényszerítő bírságoknak a 391/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke szerinti kiszabására, valamint a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek elismerésének ugyanezen rendelet 7. cikke szerinti visszavonására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról (HL L 214., 2014.7.19., 12. o.).
18. 32009 D 0728: A Bizottság 2009/728/EK határozata (2009. szeptember 30.) a Polish Register of Shipping hajóosztályozó társaság közösségi elismerésének határozatlan időre szóló meghosszabbításáról (HL L 258., 2009.10.1., 34. o.).
19. 32009 L 0021: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/21/EK irányelve (2009. április 23.) a lobogó szerinti állammal szembeni követelmények teljesítéséről (HL L 131., 2009.5.8., 132. o.).

20. 32009 L 0016: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/16/EK irányelve (2009. április 23.) a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről (HL L 131., 2009.5.28., 57. o.), módosította:
- 32013 L 0038: Az Európai Parlament és a Tanács 2013/38/EU irányelve (2013. augusztus 12.) (HL L 218., 2013.8.14., 1. o.),
 - 32013 R 1257: Az Európai Parlament és a Tanács 1257/2013/EU rendelete (2013. november 20.) (HL L 330., 2013.12.10., 1. o.),
 - 32015 R 0757: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/757 rendelete (2015. április 29.) (HL L 123., 2015.5.19., 55. o.),
 - 32017 L 2110: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2110 irányelve (2017. november 15.) (HL L 315., 2017.11.30., 61. o.).
21. 32010 R 0428: A Bizottság 428/2010/EU rendelete (2010. május 20.) a 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 14. cikkének a hajók kiterjesztett ellenőrzése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 125., 2010.5.21., 2. o.).
22. 32010 R 0801: A Bizottság 801/2010/EU rendelete (2010. szeptember 13.) a 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikke (3) bekezdésének a lobogó szerinti állammal kapcsolatos kritériumok tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 241., 2010.9.14., 1. o.).

23. 32010 R 0802: A Bizottság 802/2010/EU rendelete (2010. szeptember 13.) a 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikke (3) bekezdésének és 27. cikkének a társaság teljesítménye tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 241., 2010.9.14., 4. o.), módosította:
- 32012 R 1205: A Bizottság 1205/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 14.) (HL L 347., 2012.12.15., 10. o.).
24. 31996 L 0040: A Bizottság 96/40/EK irányelve (1996. június 25.) a kikötő szerinti illetékes állam általi ellenőrzéseket végrehajtó személyek igazolványa közös modelljének kidolgozásáról (HL L 196., 1996.8.7., 8. o.).
25. 32002 L 0059: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/59/EK irányelve (2002. június 27.) a közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról és a 93/75/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 208., 2002.8.5., 10. o.), módosította:
- 32009 L 0017: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/17/EK irányelve (2009. április 23.) (HL L 131., 2009.5.28., 101. o.),
 - 32009 L 0018: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/18/EK irányelve (2009. április 23.) (HL L 131., 2009.5.28., 114. o.),
 - 32011 L 0015: A Bizottság 2011/15/EU irányelve (2011. február 23.) (HL L 49., 2011.2.24., 33. o.),

- 32014 L 0100: A Bizottság 2014/100/EU irányelve (2014. október 28.) (HL L 308., 2014.10.29., 82. o.).
26. 32016 D 0566: A Bizottság (EU) 2016/566 határozata (2016. április 11.) a tengerészeti digitális információs rendszer és szolgáltatások irányításával foglalkozó magas szintű irányítócsoport létrehozásáról és a 2009/584/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 96., 2016.4.12., 46. o.).
27. 32006 R 0336: Az Európai Parlament és a Tanács 336/2006/EK rendelete (2006. február 15.) (HL L 64., 2006.3.4., 1. o.), módosította:
- 32008 R 0540: A Bizottság 540/2008/EK rendelete (2008. június 16.) (HL L 157., 2008.6.17., 15. o.),
 - A Bizottság határozata (2011. február 21.) a hajók biztonságos üzemeltetéséről szóló nemzetközi szabályzat Közösségen belüli végrehajtásáról és a 3051/95/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. február 15-i 336/2006/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelet szerinti jelentéstételhez való harmonizált űrlap rögzítéséről (a HL-ben nem tették közzé).
28. 31979 L 0115: A Tanács 79/115/EGK irányelve (1978. december 21.) az Északi-tengeren és a La Manche csatornán a hajók nyílt tengeri révkalauzok általi révkalauzolásáról (HL L 33., 1979.2.8., 32. o.).

29. 32010 L 0065: Az Európai Parlament és a Tanács 2010/65/EU irányelve (2010. október 20.) a tagállamok kikötőibe érkező vagy onnan induló hajókra vonatkozó nyilatkozattételi követelményekről és a 2002/6/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 35., 2010.2.6., 18. o.), módosította:
- 32017 L 2109: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2109 irányelve (2017. november 15.) (HL L 315., 2017.11.30., 52. o.),
 - 32019 L 0883: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/883 irányelve (2019. április 17.) (HL L 151., 2019.6.7., 116. o.).
30. 32017 R 0352: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/352 rendelete a kikötői szolgáltatások nyújtását és a kikötők pénzügyi átláthatóságára vonatkozó közös szabályokat biztosító keretrendszer létrehozásáról (2017. február 15.) (HL L 57., 2017.3.3., 1. o.), módosította:
- 32020 R 0697: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/697 rendelete (2020. május 25.) (HL L 165., 2020.5.27., 7. o.).
31. 32019 R 1239: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1239 rendelete az európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezet létrehozásáról és a 2010/65/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 64. o.).
32. 32023 R 0204: A Bizottság (EU) 2023/204 végrehajtási rendelete (2022. október 28.) az európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezetre vonatkozó műszaki előírásoknak, szabványoknak és eljárásoknak az (EU) 2019/1239 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő meghatározásáról (HL L 33., 2023.2.3., 1. o.).

33. 32023 R 0205: A Bizottság (EU) 2023/205 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. november 7.) az (EU) 2019/1239 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezethez kapcsolódó adatkészlet létrehozása és a melléklet módosítása tekintetében való kiegészítéséről (HL L 33., 2023.2.3., 24. o.).
34. 32014 L 0090: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/90/EU irányelve (2014. július 23.) a tengerészeti felszerelésekről és a 96/98/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 146. o.), módosította:
- 32021 L 1206: A Bizottság (EU) 2021/1206 felhatalmazáson alapuló irányelve (2021. április 30.) (HL L 261., 2021.7.22., 45. o.).
35. 32017 L 2110: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2110 irányelve (2017. november 15.) a menetrend szerinti személyszállítási szolgáltatást nyújtó ro-ro személyhajók és gyorsjáratú személyszállító vízi járművek biztonságos üzemeltetésének érdekében végzett ellenőrzések rendszeréről, a 2009/16/EK irányelv módosításáról és az 1999/35/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2017.11.30., 61. o.).
36. 32003 L 0025: Az Európai Parlament és a Tanács 2003/25/EK irányelve a ro-ro személyhajókra vonatkozó különleges stabilitási követelményekről (2003. április 14.) (HL L 123., 2003.5.17., 22. o.), módosította:
- 32005 L 0012: A Bizottság 2005/12/EK irányelve (2005. február 18.) (HL L 48., 2005.2.19., 19. o.),

- 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
37. 32009 R 0392: Az Európai Parlament és a Tanács 392/2009/EK rendelete (2009. április 23.) a tengeri utasszállítók baleseti felelősségéről (HL L 131., 2009.5.28., 24. o.), módosította:
- 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
38. 31998 L 0041: A Tanács 98/41/EK irányelve (1998. június 18.) a Közösség tagállamainak kikötőibe érkező vagy onnan induló személyhajókon utazó személyek nyilvántartásáról (HL L 188., 1998.7.2., 35. o.), módosította:
- 32002 L 0084: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/84/EK irányelve (2002. november 5.) (HL L 324., 2002.11.29., 53. o.),
 - 32017 L 2109: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2109 irányelve (2017. november 15.) (HL L 315., 2017.11.30., 52. o.).
39. 32016 D 1109: A Bizottság (EU) 2016/1109 végrehajtási határozata (2016. július 6.) az Olaszország által a Közösség tagállamainak kikötőibe érkező vagy onnan induló személyhajókon utazó személyek nyilvántartásáról szóló 98/41/EK tanácsi irányelv 9. cikkének (4) bekezdésével összefüggésben kérelmezett eltérésről (HL L 183., 2016.7.8., 66. o.).

40. 32017 D 0711: A Bizottság (EU) 2017/711 végrehajtási határozata (2017. április 18.) a Dán Királyság és a Németországi Szövetségi Köztársaság által a Közösség tagállamainak kikötőibe érkező vagy onnan induló személyhajókon utazó személyek nyilvántartásáról szóló 98/41/EK irányelv 9. cikkének (4) bekezdésével összefüggésben kérelmezett eltérésről (HL L 104., 2017.4.20., 26. o.).
41. 32017 D 0729: A Bizottság (EU) 2017/729 végrehajtási határozata (2017. április 20.) a Horvát Köztársaság által a Közösség tagállamainak kikötőibe érkező vagy onnan induló személyhajókon utazó személyek nyilvántartásáról szóló 98/41/EK tanácsi irányelv 9. cikkének (4) bekezdésével összefüggésben kérelmezett eltérésről (HL L 107., 2017.4.25., 35. o.).
42. 32009 L 0045: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/45/EK irányelve (2009. május 6.) a személyhajókra vonatkozó biztonsági szabályokról és követelményekről (átdolgozás) (HL L 163., 2009.6.25., 1. o.), módosította:
- 32010 L 0036: A Bizottság 2010/36/EU irányelve (2010. június 1.) (HL L 162., 2010.6.29., 1. o.),
 - 32016 L 0844: A Bizottság (EU) 2016/844 irányelve (2016. május 27.) (HL L 141., 2016.5.28., 51. o.),
 - 32017 L 2108: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2108 irányelve (2017. november 15.) (HL L 315., 2017.11.30., 40. o.),

- 32020 R 0411: A Bizottság (EU) 2020/411 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. november 19.) (HL L 83., 2020.3.19., 1. o.),
 - 32022 R 1180: A Bizottság (EU) 2022/1180 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. január 11.) (HL L 184., 2022.7.11., 1. o.).
43. 31997 L 0070: A Tanács 97/70/EK irányelve (1997. december 11.) a 24 méteres és annál hosszabb halászhajók összehangolt biztonsági rendszeréről (HL L 34., 1998.2.9., 1. o.), módosította:
- 31999 L 0019: A Bizottság 1999/19/EK irányelve (1999. március 18.) (HL L 83., 1999.3.27., 48. o.),
 - 32002 L 0035: A Bizottság 2002/35/EK irányelve (2002. április 25.) (HL L 112., 2002.4.27., 21. o.),
 - 32002 L 0084: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/84/EK irányelve (2002. november 5.) (HL L 324., 2002.11.29., 53. o.),
 - 32009 R 0219: Az Európai Parlament és a Tanács 219/2009/EK rendelete (2009. március 11.) (HL L 87., 2009.3.31., 109. o.).
44. 32012 R 0530: Az Európai Parlament és a Tanács 530/2012/EU rendelete (2012. június 13.) az egyhéjazatú olajszállító tartályhajókra alkalmazandó kettős héjazatra vagy azzal egyenértékű szerkezeti megoldásra vonatkozó követelmények gyorsított bevezetéséről (HL L 172., 2012.6.30., 3. o.).

45. 32001 L 0096: Az Európai Parlament és a Tanács 2001/96/EK irányelve (2001. december 4.) az ömlesztettáru-szállító hajók biztonságos be- és kirakodására vonatkozó harmonizált követelmények és eljárások megállapításáról (HL L 13., 2002.1.16., 9. o.), módosította:
- 32002 L 0084: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/84/EK irányelve (2002. november 5.) (HL L 324., 2002.11.29., 53. o.).
46. 32009 L 0018: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/18/EK irányelve (2009. április 23.) a tengeri szállítási ágazatban bekövetkező balesetek kivizsgálására irányadó alapelvek megállapításáról, valamint az 1999/35/EK tanácsi irányelv és a 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (HL L 131., 2009.5.28., 114. o.).
47. 32011 R 0651: A Bizottság 651/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. július 5.) a tagállamok által a Bizottsággal együttműködésben a 2009/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikke értelmében létrehozott állandó együttműködési keret eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 177., 2011.7.6., 18. o.).
48. 32011 R 1286: A Bizottság 1286/2011/EU rendelete (2011. december 9.) a tengeri balesetek és események kivizsgálására szolgáló, a 2009/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (4) bekezdése szerint kidolgozott közös módszertan elfogadásáról (HL L 328., 2011.12.10., 36. o.).

49. 32009 L 0020: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/20/EK irányelve (2009. április 23.) a hajótulajdonosok tengeri biztosítási kárigényre vonatkozó biztosításáról (HL L 131., 2009.5.28., 128. o.).
50. 32005 L 0035: Az Európai Parlament és a Tanács 2005/35/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a hajók által okozott szennyezésről és a szennyezéssel elkövetett jogsértésekre alkalmazandó, büntetőjogi szankciókat is magukban foglaló szankciók bevezetéséről (HL L 255., 2005.9.30., 11. o.), módosította:
- 32009 L 0123: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/123/EK irányelve (2009. október 21.) (HL L 280., 2009.10.27., 52. o.).
51. 32019 L 0883: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/883 irányelve (2019. április 17.) a hajókról származó hulladékok leadására alkalmas kikötői befogadólétesítményekről, a 2010/65/EU irányelv módosításáról, valamint a 2000/59/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 151., 2019.6.7., 116. o.).
52. 32022 R 0089: A Bizottság (EU) 2022/89 végrehajtási rendelete (2022. január 21.) az (EU) 2019/883 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az elegendő kijelölt tárolókapacitás kiszámításához alkalmazandó módszer tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 15., 2022.1.24., 1. o.).
53. 32022 R 0090: A Bizottság (EU) 2022/90 végrehajtási rendelete (2022. január 21.) az (EU) 2019/883 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a hajók ellenőrzésre való kiválasztását szabályozó, uniós kockázatalapú kiválasztási mechanizmus részletes elemei tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 15., 2022.1.24., 7. o.).

54. 32022 R 0091: A Bizottság (EU) 2022/91 végrehajtási rendelete (2022. január 21.) az egyes hajók kisebb mennyiségű hulladéktermelésének, valamint fenntartható és környezetbarát hulladékgazdálkodásának megállapítására szolgáló, az (EU) 2019/883 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti kritériumok meghatározásáról (HL L 15., 2022.1.24., 12. o.).
55. 32022 R 0092: A Bizottság (EU) 2022/92 végrehajtási rendelete (2022. január 21.) az (EU) 2019/883 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a passzívan kihalászott hulladékokra vonatkozó nyomonkövetési adatokkal kapcsolatos módszertan, valamint a jelentéstétel formátuma tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 15., 2022.1.24., 16. o.).
56. 32003 R 0782: Az Európai Parlament és a Tanács 782/2003/EK rendelete (2003. április 14.) a szerves ónvegyületek hajókon történő használatának tilalmáról (HL L 115., 2003.5.9., 1. o.), módosította:
- 32008 R 0536: A Bizottság 536/2008/EK rendelete (2008. június 13.) (HL L 156., 2008.6.14., 10. o.).
57. 32004 R 0725: Az Európai Parlament és a Tanács 725/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a hajók és kikötőlétesítmények védelmének fokozásáról (HL L 129., 2004.4.29., 6. o.), módosította:
- 32009 D 0083: A Bizottság 2009/83/EK határozata (2009. január 23.) (HL L 29., 2009.1.31., 53. o.),

- 32009 R 0219: Az Európai Parlament és a Tanács 219/2009/EK rendelete (2009. március 11.) (HL L 87., 2009.3.31., 109. o.).
58. 32005 L 0065: Az Európai Parlament és a Tanács 2005/65/EK irányelve (2005. október 26.) a kikötővédelem fokozásáról (HL L 310., 2005.11.25., 28. o.), módosította:
- 32009 R 0219: Az Európai Parlament és a Tanács 219/2009/EK rendelete (2009. március 11.) (HL L 87., 2009.3.31., 109. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
59. 32008 R 0324: A Bizottság 324/2008/EK rendelete a tengeri védelemmel kapcsolatos bizottsági vizsgálatok lefolytatására vonatkozó felülvizsgált eljárások megállapításáról (2008. április 9.) (HL L 98., 2008.4.10., 5. o.), módosította:
- 32016 R 0462: A Bizottság (EU) 2016/462 végrehajtási rendelete (2016. március 30.) (HL L 80., 2016.3.31., 28. o.).
60. 32002 R 1406: Az Európai Parlament és a Tanács 1406/2002/EK rendelete (2002. június 27.) az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról (HL L 208., 2002.8.5., 1. o.), módosította:
- 32003 R 1644: Az Európai Parlament és a Tanács 1644/2003/EK rendelete (2003. július 22.) (HL L 245., 2003.9.29., 10. o.),

- 32004 R 0724: Az Európai Parlament és a Tanács 724/2004/EK rendelete (2004. március 31.) (HL L 129., 2004.4.29., 1. o.),
 - 32006 R 2038: Az Európai Parlament és a Tanács 2038/2006/EK rendelete (2006. december 18.) (HL L 394., 2006.12.30., 1. o.),
 - 32013 R 0100: Az Európai Parlament és a Tanács 100/2013/EU rendelete (2013. január 15.) (HL L 39., 2013.2.9., 30. o.),
 - 32016 R 1625: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1625 rendelete (2016. szeptember 14.) (HL L 251., 2016.9.16., 77. o.).
61. 32002 R 2099: Az Európai Parlament és a Tanács 2099/2002/EK rendelete a tengeri közlekedés biztonságával és a hajókról történő szennyezés megelőzésével foglalkozó bizottság (COSS) létrehozásáról, valamint a tengeri közlekedés biztonságáról és a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló rendeletek módosításáról (2002. november 5.) (HL L 324., 2002.11.29., 1. o.), módosította:
- 32004 R 0415: A Bizottság 415/2004/EK rendelete (2004. március 5.) (HL L 68., 2004.3.6., 10. o.),
 - 32007 R 0093: A Bizottság 93/2007/EK rendelete (2007. január 30.) (HL L 22., 2007.1.31., 12. o.),
 - 32016 R 0103: A Bizottság (EU) 2016/103 rendelete (2016. január 27.) (HL L 21., 2016.1.28., 67. o.).

62. 32022 L 0993: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/993 irányelve (2022. június 8.) a tengerészek képzésének minimumszintjéről (HL L 169., 2022.6.27., 45. o.).
63. 32022 D 1973: A Bizottság (EU) 2022/1973 végrehajtási határozata (2022. október 11.) az (EU) 2022/993 irányelv alapján az Egyesült Királyságnak a tengerészképzési és -képesítési rendszere tekintetében történő elismeréséről (HL L 270., 2022.10.18., 99. o.).
64. 32011 D 0259: A Bizottság 2011/259/EU határozata (2011. április 27.) a képesítést igazoló bizonyítványok elismerése céljából Tunéziának a tengerészek oktatása, képzése és képesítése tekintetében történő elismeréséről (HL L 110., 2011.4.29., 34. o.).
65. 32010 D 0361: A Bizottság 2010/361/EU határozata (2010. június 28.) a képesítést igazoló bizonyítványok elismerése céljából Izraelnek a tengerészek oktatása, képzése és képesítése tekintetében történő elismeréséről (HL L 161., 2010.6.29., 9. o.).
66. 32010 D 0363: A Bizottság 2010/363/EU határozata (2010. június 28.) a képesítést igazoló bizonyítványok elismerése céljából Algériának a tengerészek oktatása, képzése és képesítése tekintetében történő elismeréséről (HL L 163., 2010.6.30., 42. o.).
67. 32011 D 0385: A Bizottság 2011/385/EU határozata (2011. június 28.) Ecuadornak a tengerészek képzése és képesítése tekintetében a 2008/106/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján történő elismeréséről (HL L 170., 2011.6.30., 38. o.).

68. 32010 D 0704: A Bizottság 2010/704/EU határozata (2010. november 22.) a képzést igazoló bizonyítványok elismerése céljából Srí Lankának a tengerészek oktatása, képzése és képzése tekintetében történő elismeréséről (HL L 306., 2010.11.23., 77. o.).
69. 32010 D 0705: A Bizottság 2010/705/EU határozata (2010. november 22.) a képzést igazoló bizonyítványok elismerését célzó tengerészoktatás, -képzés és -képzés tekintetében Grúzia elismerésének visszavonásáról (HL L 306., 2010.11.23., 78. o.).
70. 52002 XC 0629(02): A tengerészek képzésének minimumszintjéről szóló 2001/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 18. cikkének (3) bekezdésében megállapított eljárás keretében elismert megfelelő bizonyítványok jegyzéke (a 2002. május 22-én fennálló helyzet) (HL C 155., 2002.6.29., 11. o.).
71. 52003XC1107(01): A tengerészek képzésének minimumszintjéről szóló 2001/25/EK irányelv 18. cikkének (3) bekezdésében megállapított eljárás keretében elismert megfelelő bizonyítványok jegyzéke (a 2003. február 17-én fennálló helyzet) (HL C 268., 2003.11.7., 7. o.).
72. 52005XC0407(01): A tengerészek képzésének minimumszintjéről szóló 2001/25/EK irányelv 18. cikkének (3) bekezdésében megállapított eljárás keretében elismert megfelelő bizonyítványok jegyzéke (a 2004. december 31-én fennálló helyzet) (HL C 85., 2005.4.7., 8. o.).

73. 32013 L 0054: Az Európai Parlament és a Tanács 2013/54/EU irányelve (2013. november 20.) a 2006. évi tengerészeti munkaügyi egyezménynek való megfelelés és annak végrehajtása vonatkozásában a lobogó szerinti államokra háruló egyes kötelezettségekről (HL L 329., 2013.12.10., 1. o.).
74. 31999 L 0063: A Tanács 1999/63/EK irányelve (1999. június 21.) az Európai Közösség Hajótulajdonosainak Szövetsége (ECSA) és a Közlekedési Dolgozók Szakszervezeteinek Szövetsége az Európai Unióban (FST) között, a tengerészek munkaidejének szervezésére vonatkozóan kötött megállapodásról (HL L 167., 1999.7.2., 33. o.), módosította:
- 32009 L 0013: A Tanács 2009/13/EK irányelve (2009. február 16.) (HL L 124., 2009.5.20., 30. o.).
75. 31999 L 0095: Az Európai Parlament és a Tanács 1999/95/EK irányelve (1999. december 13.) a tengerészeknek a közösségi kikötőkbe befutó hajók fedélzetén töltött munkaidejére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról (HL L 14., 2000.1.20., 29. o.).

6. FEJEZET

ÁLTALÁNOS INTÉZKEDÉSEK

1. 32012 D 0286: A Bizottság 2012/286/EU határozata (2012. május 31.) a szárazföldi közlekedés védelmével foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról (HL L 142., 2012.6.1., 47. o.).
2. 32009 D 0357: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/357/EK határozata (2009. április 22.) a tagállamokban javasolt, a közlekedésre vonatkozó egyes törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések tekintetében előzetes vizsgálatra és konzultációra szolgáló eljárásról (HL L 109., 2009.4.30., 37. o.).
3. 32000 L 0084: Az Európai Parlament és a Tanács 2000/84/EK irányelve (2001. január 19.) a nyári időszámításra vonatkozó rendelkezésekről (HL L 31., 2001.2.2., 21. o.).
4. 32007 R 1370: Az Európai Parlament és a Tanács 1370/2007/EK rendelete (2007. október 23.) a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint az 1191/69/EGK és az 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2007.12.3., 1. o.), módosította:
 - 32016 R 2338: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2338 rendelete (2016. december 14.) (HL L 354., 2016.12.23., 22. o.).

5. 31960 R 0011: Az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződés 79. cikke (3) bekezdésének végrehajtása keretében a fuvardíjakban és a fuvarozási feltételek terén alkalmazott hátrányos megkülönböztetés megszüntetéséről szóló 11. rendelet (HL 52., 1960.8.16., 1121. o.), módosította:

- 31984 R 3626: A Tanács 3626/84/EGK rendelete (1984. december 19.) (HL L 335., 1984.12.22., 4. o.),
- 32008 R 0569: A Tanács 569/2008/EK rendelete (2008. június 12.) (HL L 161., 2008.6.20., 1. o.).

A 11. rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A 11. rendelet 11–26. cikkét a 4. keretjegyzőkönyvvel összhangban kell alkalmazni.

7. FEJEZET

AZ UTASOK JOGAI

1. 32010 R 1177: Az Európai Parlament és a Tanács 1177/2010/EU rendelete (2010. november 24.) a tengeri és belvízi közlekedést igénybe vevő utasok jogairól, valamint a 2006/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 334., 2010.12.17., 1. o.).

Az 1177/2010/EU rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt:

- (a) Andorra nem vesz részt a belvízi hajózáshoz kapcsolódó tevékenységekben, beleértve a belvízi hajók nyilvántartásának vagy a területén a belvízi hajózásban részt vevő személyzetet alkalmazó társaságok jegyzékének létrehozását.
- (b) Andorra nem ad nemzeti hovatartozást az 1177/2010/EU rendelet hatálya alá tartozó hajóknak.

2. 32009 R 0392: Az Európai Parlament és a Tanács 392/2009/EK rendelete (2009. április 23.) a tengeri utasszállítók baleseti felelősségéről (HL L 131., 2009.5.28., 24. o.).

A 392/2009/EK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt:

- (a) Andorra nem vesz részt a belvízi hajózáshoz kapcsolódó tevékenységekben, beleértve a belvízi hajók nyilvántartásának vagy a területén a belvízi hajózásban részt vevő személyzetet alkalmazó társaságok jegyzékének létrehozását;
- (b) Andorra nem ad nemzeti hovatartozást a 392/2009/EK rendelet hatálya alá tartozó hajóknak.

3. 32021 R 0782: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/782 rendelete (2021. április 29.) a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről (HL L 172., 2021.5.17., 1. o.).
4. 32011 R 0181: Az Európai Parlament és a Tanács 181/2011/EU rendelete (2011. február 16.) az autóbusszal közlekedő utasok jogairól és a 2006/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 55., 2011.2.28., 1. o.).
5. 32009 L 0103: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/103/EK irányelve (2009. szeptember 16.) a gépjármű-felelősségbiztosításról és a biztosítási kötelezettség ellenőrzéséről (HL L 263., 2009.10.7., 11. o.)

8. FEJEZET

TRANSZEURÓPAI HÁLÓZATOK

1. 32013 R 1315: Az Európai Parlament és a Tanács 1315/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó uniós iránymutatásokról és a 661/2010/EU határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 348., 2013.12.20., 1. o.), módosította:
 - 32014 R 0473: A Bizottság 473/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. január 17.) (HL L 136., 2014.5.9., 10. o.),
 - 32016 R 0758: A Bizottság (EU) 2016/758 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. február 4.) (HL L 126., 2016.5.14., 3. o.),
 - 32017 R 0849: A Bizottság (EU) 2017/849 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. december 7.) (HL L 128 I., 2017.5.19., 1. o.),
 - 32019 R 0254: A Bizottság (EU) 2019/254 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. november 9.) (HL L 43., 2019.2.14., 1. o.),
 - 32023 R 1176: A Bizottság (EU) 2023/1176 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. július 14.) (HL L 156., 2023.6.19., 1. o.).

Az 1315/2013 rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó.

2. 32017 R 0006: A Bizottság (EU) 2017/6 végrehajtási rendelete (2017. január 5.) az Európai Vasúti Forgalomirányítási Rendszer európai megvalósítási tervéről (HL L 3., 2017.1.6., 6. o.).

9. FEJEZET

EGYÉB

1. 32021 D 0173: A Bizottság (EU) 2021/173 végrehajtási határozata (2021. február 12.) az Európai Éghajlat-politikai, Környezetvédelmi és Infrastrukturális Végrehajtó Ügynökség, az Európai Egészségügyi és Digitális Végrehajtó Ügynökség, az Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség, az Európai Innovációs Tanács és Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség, Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége és az Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség létrehozásáról és a 2013/801/EU, a 2013/771/EU, a 2013/778/EU, a 2013/779/EU, a 2013/776/EU és a 2013/770/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 50., 2021.2.15., 9. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 32001 H 0115: A Bizottság 2001/115/EK ajánlása (2001. január 17.) a gépjárművezetők részére megengedett legnagyobb véralkoholszintről (HL L 43., 2001.2.14., 31. o.).
2. 32004 H 0345: A Bizottság 2004/345/EK ajánlása (2004. április 6.) a közúti közlekedésbiztonságra vonatkozó szabályok végrehajtásáról (HL L 111., 2004.4.17., 75. o.).
3. 32009 H 0060: A Bizottság 2009. január 23-i ajánlása a menetíró készülékek közúti ellenőrzések alkalmával és jogosultsággal rendelkező műhelyek által végzett ellenőrzésével kapcsolatos helyes végrehajtási gyakorlatra vonatkozó iránymutatásokról (HL L 21., 2009.1.24., 87. o.).

4. 32010 H 0019: A Bizottság 2010/19/EU ajánlása (2010. január 13.) a kibocsátott járművezetői kártyák egyediségének ellenőrzésére szolgáló tagállamok közötti elektronikus adatcsere biztonságáról (HL L 9., 2010.1.14., 10. o.).
5. 32010 H 0378: A Bizottság 2010/378/EU ajánlása (2010. július 5.) a gépjárművek és pótkocsijuk időszakos műszaki vizsgálatáról szóló 2009/40/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti műszaki vizsgálat során feltárt hibák minősítéséről (HL L 173., 2010.7.8., 74. o.).
6. 32010 H 0379: A Bizottság 2010/379/EU ajánlása (2010. július 5.) a 2000/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti országúti műszaki ellenőrzés során (a haszongépjárművek esetében) észlelt hiányosságok kockázatértékeléséről (HL L 173., 2010.7.8., 97. o.).
7. 32011 H 0750: A Bizottság 2011/750/EU ajánlása (2011. szeptember 8.) a 112-es egységes európai segélyhívón alapuló, a járműből érkező vész hívások továbbítására szolgáló elektronikus hírközlő hálózatokon keresztül megvalósuló uniós szintű e-segélyhívó szolgáltatás (e-segélyhívás) támogatásáról (HL L 303., 2011.11.22., 46. o.).
8. 32023 H 0688: A Bizottság (EU) 2023/688 ajánlása (2023. március 20.) a kompressziós gyújtású motorral felszerelt járművek időszakos műszaki vizsgálata során végzett részecskeszámmérésről (HL L 90., 2023.3.28., 46. o.).
9. 32010 H 0159: A Bizottság ajánlása (2010. március 11.) az önvédelem céljából, valamint a hajók elleni kalóztámadások és fegyveres rablások megelőzése érdekében teendő intézkedésekről (HL L 67., 2010.3.17., 13. o.).

10. 32011 H 0766: A Bizottság ajánlása (2011. november 22.) a mozdonyvezetők képzésében részt vevő képzési központoknak és a mozdonyvezetők vizsgáztatóinak a 2007/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban történő elismerési eljárásáról (HL L 314., 2011.11.29., 41. o.).
 11. 32004 H 0358: A Bizottság ajánlása (2004. április 7.) a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló, 95/18/EK tanácsi irányelvvel összhangban kibocsátott engedélyezési okmányok egységes európai formátumának használatáról (HL L 113., 2004.4.20., 37. o.).
 12. 32019 H 0780: A Bizottság (EU) 2019/780 ajánlása (2019. május 16.) a biztonsági engedélyeknek a pályahálózat-működtetők számára történő kibocsátására vonatkozó gyakorlati szabályokról (HL L 139 I., 2019.5.27., 390. o.).
-

1. MELLÉKLET

KÖZÚTI ÁRUSZÁLLÍTÁS

1. függelék

Az európai uniós mintával egyenértékű szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítvány mintája⁽¹⁾

ANDORRA

(467-es színkódú pantone világosbarna színű, DIN A4 formátumú cellulózpapír, legalább 100 g/m²)

(Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg)

(AD) Andorra

A felhatalmazott hatóság vagy szerv megnevezése⁽²⁾

KÖZÚTI ÁRUFUVAROZÁSI/SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSI SZAKMAI ALKALMASSÁGOT IGAZOLÓ BIZONYÍTVÁNY ⁽³⁾

Bizonyítvány száma:

Mi,

ezennel igazoljuk, hogy ⁽⁴⁾

aki helységben

-án/-én született, sikeresen teljesítette a közúti áru fuvarozási/személyszállítási szakmai alkalmasság megszerzéséhez szükséges vizsgát⁽³⁾ (év: ...; vizsga helye: ...)⁽⁵⁾ az egyrésztől Európai Unió és tagállamai, másrésztől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított, a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról szóló, 2009. október 21-i 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽⁶⁾ megfelelően.

Ez a bizonyítvány a(z) 1071/2009/EK rendelet 21. cikkében említett szakmai alkalmasság kielégítő bizonyítéka.

Kiállítás helye:, ideje:⁽⁷⁾

¹ Az egyrésztől az Európai Unió és tagállamai, másrésztől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás alapján.

² Az Európai Unió egyes tagállamai vagy Andorra által e célból előzetesen kijelölt hatóság vagy szerv, amely kiállítja ezt a szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítványt.

³ A nem kívánt rész törölendő.

⁴ Vezetéknév és utónév, születési hely és idő.

⁵ A vizsga azonosítója.

⁶ EU HL L 300., 2009.11.14., 51. o.

⁷ A bizonyítványt kiállító felhatalmazott hatóság vagy szerv bélyegzője és aláírása.

Az Európai Unió engedélymintájával egyenértékű minta

ANDORRA ⁽¹⁾

(a)

(290-es színekódú pantone világoskék vagy ahhoz a lehető legközelebb álló színű, DIN A4 formátumú cellulózpapír, legalább 100 g/m²)

(Az engedély első oldala)

(Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg)

(AD) Andorra

Az illetékes hatóság
vagy szerv neve

Az ENGEDÉLY száma: ...

(vagy)

... számú HITELES MÁSZOLAT

ellenszolgáltatás fejében végzett nemzetközi közúti árufuvarozás céljára

Ez az engedély feljogosítja ⁽²⁾

.....-t

a nemzetközi közúti árufuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól szóló, az egyrészlől az Európai Unió és tagállamai, másrészlől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 2009. október 21-i 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ szerinti, ellenszolgáltatás fejében végzett nemzetközi közúti árufuvarozás végzésére bármely útvonalon az Európai Unió és Andorra területén, ezen engedély általános feltételeivel összhangban.

Ez az engedély nem jogosítja fel sem Andorrát, sem az EU-tagállamokat arra, hogy az említett megállapodás céljaira kiigazított 1072/2009/EK rendelet 8., 9. és 10. cikkében hivatkozott kabotázsműveleteket hajtson végre.

Különleges megjegyzések:	
.....	
Az engedély -tól/-től-ig érvényes.
Kibocsátás helye:,	Kibocsátás dátuma:
..... ⁽⁴⁾	

¹ Ezt a mintát az egyrészlől az Európai Unió és tagállamai, másrészlől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás hatálybalépésétől számított 2 év elteltével kell alkalmazni Andorrára. Ez az engedély nem jogosítja fel sem az andorrai sem a uniós tagállamokbeli fuvarozókat arra, hogy az említett megállapodás céljaira kiigazított 1072/2009/EK rendelet alapján kabotázsműveleteket hajtsanak végre.

² A fuvarozó neve vagy cégneve és címe.

³ EU HL L 300., 2009.11.14., 72. o.

⁴ Az illetékes kibocsátó hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője.

(b)

(Az engedély második oldala)

(Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg)

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Ezt az engedélyt az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1072/2009/EK rendelet alapján állítják ki.

Az engedély birtokosa jogosult arra, hogy ellenszolgáltatás fejében nemzetközi közúti árufuvarozást végezzen bármely útvonalon az Európai Unió és Andorra területén, és adott esetben, az alábbiakban megállapított feltételekre is figyelemmel:

- ahol a kiindulási és végpont két különböző államban van, amelyek vagy uniós tagállamok vagy Andorra, egy vagy több uniós tagállamon, Andorrán vagy harmadik országon keresztül történő tranzittal vagy anélkül,
- egy uniós tagállamból vagy Andorrából egy harmadik országba vagy vissza, egy vagy több uniós tagállamon, Andorrán vagy harmadik országon keresztül történő tranzittal vagy anélkül,
- harmadik országok között, egy vagy több uniós tagállamon vagy Andorrán keresztül történő tranzittal,

valamint az ilyen fuvarozásokkal kapcsolatos üresen megtett utakra.

Egy uniós tagállamból vagy Andorrából harmadik országba vagy vissza történő fuvarozás esetén ez az engedély nem érvényes az útnak arra a részére, amely a ki- és berakodás helye szerinti uniós tagállam vagy Andorra területére esik.

Az engedély a birtokos nevére szól, és nem ruházható át.

Az engedélyt az azt kibocsátó andorrai illetékes hatóság visszavonhatja, nevezetesen, ha a birtokos:

- nem teljesíti az engedélyhasználat összes feltételét,
- az engedély kibocsátásához vagy meghosszabbításához szükséges adatok tekintetében téves adatokat szolgáltatott.

Az engedély eredeti példányát a fuvarozási vállalkozásnál kell őrizni.

Az engedély hiteles másolatát a járművön kell tartani ⁽¹⁾. Járműszerelvény esetén az engedély hiteles másolatát a gépjárművön kell tartani. Ez érvényes a járműszerelvényekre abban az esetben is, ha a pótkocsi vagy nyerges pótkocsi nincs bejegyezve vagy feljogosítva a forgalomban való részvételre az engedély birtokosának a nevében, vagy ha az egy másik államban van bejegyezve vagy feljogosítva a forgalomban való részvételre.

Az engedélyt az arra felhatalmazott bármely hatósági személy felszólítására fel kell mutatni.

Az engedély birtokosának valamennyi uniós tagállam és Andorra területén tiszteletben kell tartania az adott államban hatályos törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, különös tekintettel a fuvarozásra és a közlekedésre.

Ez az engedély nem jogosítja fel semmilyen mértékben sem Andorrát, sem az EU-tagállamokat, hogy egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1072/2009/EK rendelet 8., 9. és 10. cikkével összhangban kabotázsműveleteket végezzenek.

¹ „Jármű”: Andorrában nyilvántartásba vett gépjármű vagy olyan járműszerelvény, amelynek legalább a gépjármű részét Andorrában vették nyilvántartásba, és amely kizárólag árufuvarozásra szolgál.

Az Európai Unió mintájával egyenértékű járművezetői engedély-minta

ANDORRA

(a)

(182-es színkódú pantone rózsaszín vagy ahhoz a lehető legközelebb álló színű, DIN A4 formátumú cellulózpapír, legalább 100 g/m²)

(Az engedély első oldala)

(Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg)

(AD) Andorra

Az illetékes hatóság
vagy szerv neve

..... sz. JÁRMŰVEZETŐI ENGEDÉLY

ellenszolgáltatás fejében végzett közúti árufuvarozáshoz Andorra által kibocsátott,
az Európai Unió mintájával egyenértékű engedély

(az Európai Parlament és a Tanács 1072/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nemzetközi közúti árufuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól, amely az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt önálló részes felekként a z Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazításra került)

Ez az engedély igazolja, hogy a(z)

..... (1)

által bemutatott iratok alapján az alábbi járművezetőt:

Családi és utónév:	
Születési hely és idő:	Állampolgárság:
A személyazonosító okmány típusa és referenciaszáma:	
A kibocsátás dátuma:	A kibocsátás helye:
A vezetői engedély száma:	
A kibocsátás dátuma:	A kibocsátás helye:
Társadalombiztosítási szám:	

az Andorrában alkalmazott szabályok szerint, a járművezetők foglalkoztatási és szakképzési feltételeire vonatkozó andorrai törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseknek és adott esetben a kollektív szerződéseknek megfelelően alkalmazzák azért, hogy ott közúti fuvarozást végezzen.

Különleges megjegyzések:

Az engedély -tól/-től -ig érvényes.
Kibocsátás helye:	Kibocsátás dátuma:
.....(2)	

1 A fuvarozó neve vagy cégneve és címe.

2 Az illetékes kibocsátó hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője.

(b)

(Az engedély második oldala)

(Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg)

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Ezt az engedélyt az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1072/2009/EK rendelet alapján állítják ki.

Az engedély tanúsítja, hogy a gépjárművezetőt az engedélyen szereplő Andorrában alkalmazott szabályok szerint, a foglalkoztatási és szakképzési feltételekre vonatkozó törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseknek és adott esetben a kollektív szerződéseknek megfelelően alkalmazzák azért, hogy ott közúti árufuvarozást végezhesen.

A járművezetői engedély a fuvarozó tulajdona, aki azt az abban megjelölt járművezető rendelkezésére bocsátja akkor, amikor a járművezető a fuvarozó részére kiadott európai uniós engedéllyel, vagy Andorra által kiadott, azzal egyenértékű engedéllyel fuvarozást végezve vezet járművet ⁽¹⁾. A járművezetői engedély másra nem ruházható át. A járművezetői engedély csak addig érvényes, amíg teljesülnek a kibocsátása alapjául szolgáló feltételek – a fuvarozó köteles haladéktalanul visszaszolgáltatni az engedélyt a kibocsátó hatóságoknak, ha a kibocsátás alapjául szolgáló feltételek nem teljesülnek.

Az engedélyt az azt kibocsátó andorrai illetékes hatóság visszavonhatja, különösen, ha a birtokos:

- nem teljesíti az engedély használatához szükséges valamennyi feltételt,
- az engedély kibocsátásához vagy meghosszabbításához szükséges adatok tekintetében téves adatokat szolgáltatott.

Az engedély egy hiteles másolatát a fuvarozó vállalkozásnál kell őrizni.

Az engedély eredeti példányát a járművön kell tartani és bármely ellenőrzésre felhatalmazott hivatalos személy felszólítására be kell mutatni.

¹ „Jármű”: Andorrában nyilvántartásba vett gépjármű vagy olyan járműszerelvény, amelynek legalább a gépjármű részét Andorrában vették nyilvántartásba, és amely kizárólag árufuvarozásra szolgál.

2. MELLÉKLET

KÖZÚTI SZEMÉLYSZÁLLÍTÁS

1. függelék

Az európai uniós engedélymintával egyenértékű minta

ANDORRA

(a)

(290-es színekódú pantone világoskék vagy ahhoz a lehető legközelebb álló színű, DIN A4 formátumú cellulózpapír, legalább 100 g/m²)

(Az engedély első oldala)

(Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg)

(AD) Andorra

Az illetékes hatóság
vagy szerv neve

Az ENGEDÉLY száma: ...

(vagy)

.....számú HITELES MÁSZOLAT

Ellenszolgáltatás fejében autóbusszal végzett nemzetközi személyszállításához

Ezen engedély birtokosa ⁽¹⁾,

.....-t

jogosult ellenszolgáltatás fejében nemzetközi közúti személyszállítást végezni az Európai Unió és Andorra területén az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól szóló, az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 2009. október 21-i 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben megállapított feltételekkel, valamint ezen engedély általános rendelkezéseivel összhangban.

Megjegyzések:	
.....	
Az engedély-tól/-től-ig érvényes.
Kibocsátás helye:	Kibocsátás dátuma:
..... ⁽²⁾	

¹ A fuvarozó teljes neve vagy cégneve és teljes címe.

² Az engedélyt kibocsátó illetékes hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője.

(b)

(Az engedély második oldala)

(Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg)

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Ezt az engedélyt az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet alapján állítják ki.
2. Ezt (az engedélyt az ellenszolgáltatás fejében szállítási szolgáltatást végző fuvarozó székhelye szerinti ország, vagyis) Andorra illetékes hatósága állítja ki azon fuvarozó részére, aki:
 - (a) Andorrában jogosult menetrend szerinti járatokkal – beleértve a különcélú menetrend szerinti járatokat is – vagy autóbusszal végzett különjáratokkal történő fuvarozásra;
 - (b) megfelel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított európai uniós szabályokkal összhangban meghatározott közúti személyszállítói foglalkozás folytatására vonatkozó feltételeknek a belföldi és nemzetközi személyszállítás terén;
 - (c) eleget tesz a közúti közlekedés biztonságára vonatkozó jogi követelményeknek a járművezetők és járművek tekintetében.
3. Ez az engedély lehetővé teszi az ellenszolgáltatás fejében autóbusszal végzett nemzetközi személyszállítás lebonyolítását az Európai Unió és Andorra területén található valamennyi közlekedési vonalon:
 - (a) ahol a kiindulási és végpont két különböző államban van, amelyek vagy uniós tagállamok vagy Andorra, egy vagy több uniós tagállamon, Andorrán vagy harmadik országon keresztül történő tranzittal vagy anélkül;
 - (b) ahol a kiindulási és végpont ugyanabban az EU-tagállamban vagy Andorrában van, de az utasok felvétele és leszállása egy másik EU-tagállamban vagy Andorrában vagy harmadik országban történik;
 - (c) egy uniós tagállamból vagy Andorrából egy harmadik országba és vissza, egy vagy több uniós tagállamon, Andorrán vagy harmadik országon keresztül történő tranzittal vagy anélkül;
 - (d) harmadik országok között, egy vagy több EU-tagállam vagy Andorra területén áthaladó tranzittal;valamint az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendeletben megállapított feltételek szerint végzett szállítási tevékenységgel összefüggő üres járatokon.

Egy EU-tagállamból vagy Andorrából egy harmadik országba és vissza folytatott szállítási tevékenység esetén az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet nem vonatkozik az utazásnak azon részére, amely az utasok felvétele vagy leszállása szerinti EU-tagállam vagy Andorra területére esik.
4. Az engedély személyre szóló és nem átruházható.
5. Az engedélyt az andorrai illetékes hatóság visszavonhatja, különösen, ha a fuvarozó:
 - (a) már nem teljesíti az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében megállapított feltételeket;
 - (b) a közösségi engedély kiállításához és meghosszabbításához szükséges adatokat tévesen közölte;

(c)

(Az engedély harmadik oldala)

- (c) bármely EU-tagállamban vagy Andorrában súlyosan megsértette az európai uniós közúti szállításra vonatkozó, az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított jogszabályokat, különös tekintettel a járművekre, valamint a járművezetők vezetési és pihenőidejére vonatkozó szabályokra, továbbá az említett megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének ötödik albekezdésében említett párhuzamos vagy időszakos járatok engedély nélküli végzésére. Amennyiben egy Andorrában letelepedett fuvarozó követte el a jogsértést, Andorra illetékes hatóságai többek között visszavonhatják az engedélyt, vagy ideiglenesen, illetve véglegesen visszavonhatják az engedély egyik vagy összes hiteles másolatát.

A szankció mértékének megállapítása az engedély tulajdonosa által elkövetett jogsértés súlyosságának, valamint a nemzetközi járatok vonatkozásában az illető birtokában lévő hiteles másolatok teljes számának megfelelően történik.

6. Az engedély eredeti példányát a fuvarozó köteles megőrizni. Az engedély egy hiteles másolatát a nemzetközi szállítást végző járműveken kell tartani.
7. Ezt az engedélyt bármely ellenőrzésre jogosult személy felszólítására be kell mutatni.
8. Az engedély jogosultja köteles valamennyi EU-tagállam vagy Andorra területén betartani az említett EU-tagállamban vagy Andorrában érvényes törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, különösen a szállítás és a közlekedés tekintetében.
9. „Menetrend szerinti járatok”: azok a járatok, amelyek az utasok szállítása meghatározott időközönként, meghatározott útvonalon, az utasokat előre meghatározott megállóhelyeken felvéve és kitéve történik, és amelyeket bárki igénybe vehet, adott esetben helyfoglalási kötelezettség mellett.

A járatok üzemeltetési feltételeinek módosulása nem érinti azok menetrend szerinti járatként történő besorolását.

A menetrend szerinti járatok engedélykötelesek.

„Menetrend szerinti különcélú járatok”: olyan menetrend szerinti járatok – függetlenül azok szervezőjének személyétől –, amelyek meghatározott utascsoportok szállítását bonyolítják le más utasok kizárásával, meghatározott időközönként, meghatározott útvonalon úgy, hogy az utasok előre meghatározott megállóhelyeken szállnak fel és le.

A menetrend szerinti különcélú járatok közé a következők tartoznak:

- (a) a munkavállalók fuvarozása az otthonuk és munkahelyük között;
- (b) a tanulók és hallgatók fuvarozása az otthonuk és oktatási intézményük között.

Az a tény, hogy egy különcélú járat az azt használók igényeihez igazodik, nem befolyásolhatja annak menetrend szerinti járatként történő besorolását.

A különcélú menetrend szerinti járatok nem engedélykötelesek, amennyiben azokat a szervező és a fuvarozó közötti szerződés szabályozza.

A párhuzamos vagy időszakos és a már meglévő menetrend szerinti járatokéval azonos utasokat kiszolgáló járatok megszervezése engedélyköteles.

„Különjáratok”: olyan járatok, amelyek nem felelnek meg sem a menetrend szerinti járatok, sem a különcélú menetrend szerinti járatok meghatározásának, és amelyek fő jellemzője, hogy a megrendelő vagy maga a fuvarozó kezdeményezésére összeállított csoportokat szállítanak. A már meglévő menetrend szerinti járatokkal összevethető és azokéval azonos utasokat kiszolgáló párhuzamos vagy időszakos járatok megszervezése az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet III. fejezetében megállapított eljárással összhangban engedélyköteles. Az a tény, hogy ezek a járatok bizonyos időközönként közlekednek, nem érinti különjáratokként történő besorolásukat.

A különjáratok nem engedélykötelesek.

A menetlevél európai uniós mintájával egyenértékű minta


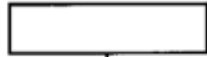








ANDORRA

MENETLEVÉL (MINTA) Tömb száma: Menetlevél száma:

(358-es színkódú pantone világoszöld vagy ahhoz a lehető legközelebb álló színű, DIN A4 formátumú bevonatmentes papír)

NEMZETKÖZI KÜLÖNJÁRATOK és KÜLÖNJÁRATKÉNT VÉGZETT KABOTÁZS

(Szükség esetén a rovatok külön lapon kiegészíthetők)

1	  Hely, dátum és a fuvarozó aláírása			
2	  Fuvarozó, adott esetben alvállalkozó vagy fuvarozócsoport	1. 2. 3.			
3	   Járművezető(k) neve	1. 2. 3.			
4	Különjáratért felelős szervezet vagy személy	1. 3. 2. 4.			
5	Járat típusa	<input type="checkbox"/> Nemzetközi különjárat <input type="checkbox"/> Különjáratként végzett kabotázs <input type="checkbox"/> Menetrend szerinti külön célú járatként végzett kabotázs — havi nyilatkozat Hónap Év			
6	Járat indulási helye:	Ország:			
	Járat érkezési helye:	Ország:			
7	Utazás	Útvonal/Napi útszakaszok és/vagy fel- és leszállóhelyek	 Utasok száma	 Üres (jelölje X-szel)	Tervezett út (km)
	Időpontok	-tól  -ig			
8	Csatlakozási pontok (átszállási lehetőség a csoporthoz tartozó másik fuvarozó járművére)	Leszálló utasok száma	Leszálló utasok érkezési helye	Az utasokat felvevő fuvarozó	
Helyi kirándulások					
9	Időpont	Tervezett út (km)	Indulási hely	Kirándulás helye	Utasok száma
10	Előre nem látott változások				
				

Fedőlap

(DIN A4 formátumú bevonatmentes, legalább 100 g/m² tömegű papír)

Andorra hivatalos nyelven készült szöveg

(AD) Andorra

Illetékes hatóság

... SZ.

menetlevéltömb:

- (a) az EU-tagállamok és Andorra közötti nemzetközi autóbusz különjáratokhoz egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet alapján kiállítva;
- (b) a nem az érintett EU-tagállamban vagy Andorrában letelepedett fuvarozó által valamely tagállamban vagy Andorrában különjáratként végzett kábotázs céljaira az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló társulási megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet alapján kiállítva;

a következő fuvarozó részére:

(A fuvarozó családi és utóneve vagy kereskedelmi neve)

.....
.....

(Pontos cím, telefonszám, faxszám)

.....

(Kiállítás helye és dátuma)

.....

(A kiállító hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője)

Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg

FONTOS MEGJEGYZÉS

A. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Az Európai Unió és az Andorrai Hercegség, illetve az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdése, 5. cikke (3) bekezdésének második albekezdése és 17. cikkének (1) bekezdése szerint a különjáratokat ellenőrző okmány (a fuvarozó részére kibocsátott menetlevéltömbökről leválasztott menetlevél) kíséretében kell lebonyolítani.

2. Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 2. cikke 4. pontjának meghatározása szerint a különjáratok „olyan járatok, amelyekre sem a menetrend szerinti járatok, sem a menetrend szerinti különcélú járatok meghatározása nem terjed ki, és amelyek legfontosabb jellemzője, hogy az ügyfél vagy maga a fuvarozó kezdeményezésére összeállított utascsoportot szállítanak”.

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 2. cikke 2. pontjának meghatározása szerint a menetrend szerinti járatok „olyan járatok, amelyeken az utasok fuvarozása meghatározott időközönként, meghatározott útvonalon, az utasokat előre meghatározott megállóhelyeken felvéve és kitéve történik”. A menetrend szerinti járatokat bárki igénybe veheti, adott esetben helyfoglalási kötelezettség mellett.

A járatok menetrend szerinti jellegét nem befolyásolja a járat működési feltételeinek kiigazítása.

Menetrend szerinti járatnak számít az a járat, amelyen – a szervező kilététől függetlenül – meghatározott utaskategóriák fuvarozása más utasok kizárásával történik. Az ilyen járatok „menetrend szerinti különcélú járatok”, melyek körébe a következők tartoznak:

- (a) munkavállalók szállítása lakásuk és munkahelyük között,
- (b) a tanulók és hallgatók otthonuk és oktatási intézményük közötti fuvarozása. Az a tény, hogy egy különcélú járat az utasok igényeihez igazodik, nem befolyásolhatja annak menetrend szerinti járatként történő besorolását.

3. A menetlevél a teljes utazásra érvényes.

4. Az európai uniós engedély és a menetlevél lehetővé teszi a jogosult számára az alábbiak üzemeltetését:

- (i) két vagy több EU-tagállam és Andorra közötti nemzetközi autóbusz különjárat;
- (ii) a fuvarozó székhelyétől eltérő EU-tagállamban vagy Andorrában különjáratként végzett kabortázs.

5. A menetlevelet a fuvarozónak vagy a gépjárművezetőnek kell kitöltenie a járat indulása előtt. A menetlevél egy példányát a vállalkozásnál kell tartani. A menetlevél eredeti példányát a gépjárművezetőnek az utazás végéig a járművön kell tartania, és hatósági személyek kérésére be kell mutatnia.

6. A gépjárművezetőnek az adott utazás végén a menetlevelet vissza kell juttatnia az azt kibocsátó vállalkozáshoz. Az okmányok megőrzéséért a fuvarozó felel. Az okmányokat olvashatóan és kitörölhetetlenül kell kitölteni.

B. NEMZETKÖZI KÜLÖNJÁRATOKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

1. Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 5. cikke (3) bekezdésének második albekezdése megállapítja, hogy a meglévő menetrend szerinti járatokkal összevethető és ugyanazokat az utasokat kiszolgáló párhuzamos vagy időszakos járatok szervezése engedélyköteles.
2. A fuvarozó nemzetközi különjárat keretében helyi kirándulásokat bonyolíthat le a székhelye szerinti EU-tagállamtól eltérő EU-tagállamban és Andorrában is. Ezeket a járatokat azok az adott tagállamban lakóhellyel nem rendelkező utasok vehetik igénybe, akiket valamely nemzetközi járaton előzőleg ugyanaz a fuvarozó szállított. Az utasokat ilyenkor ugyanazzal a járművel vagy ugyanannak a fuvarozónak, illetve fuvarozócsoporthoz a járművel szállítják.
3. Helyi kirándulások esetében a menetlevelet azt megelőzően kell kitölteni, hogy a jármű az adott kirándulásra elindulna.
4. Amennyiben az ugyanazon megbízó nevében eljáró fuvarozócsoporthoz tartozó másik fuvarozó járművére, a menetlevél eredeti példányát a szolgáltatást végző járművön kell tartani. A menetlevélből a részt vevő fuvarozók mindegyike köteles egy-egy példányt a székhelyén tartani.

C. KÜLÖNJÁRATKÉNT VÉGZETT KABOTÁZSRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

1. A különjáratként végzett kabotázásra, amennyiben az uniós jogszabályok másként nem rendelkeznek, a fogadó EU-tagállam vagy Andorra hatályos törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezései az irányadók a következők tekintetében:
 - (i) a fuvarozási szerződésre irányadó feltételek;
 - (ii) a közúti járművek tömege és méretei;
 - (iii) az utasok bizonyos kategóriái – vagyis tanulók, gyerekek, valamint mozgáskorlátozott személyek – szállítására vonatkozó követelmények;
 - (iv) vezetési és pihenőidők;
 - (v) héra (hozzáadottérték-adó) vagy a szállítási szolgáltatásokra vonatkozó forgalmi adó. Az Európai Unió és az Andorrai Hercegség, illetve az Európai Unió és San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 1. cikkében meghatározott szolgáltatásokra a közös hozzáadottértékadó-rendszerrel szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK irányelv ⁽¹⁾, és különösen annak 48. cikke alkalmazandó, összefüggésben a 193. és 194. cikkel.
2. A kabotázst végző járművek kialakítására és felszereltségére ugyanazok a műszaki szabványok vonatkoznak, mint a nemzetközi személyszállításban forgalomba állított járművekre.
3. Az EU-tagállamok és Andorra az állampolgárságon vagy székhelyen alapuló mindenfajta megkülönböztetés elkerülése érdekében a fenti 1. és 2. pontban említett rendelkezésekkel egyenértékű nemzeti rendelkezéseket a nem honos fuvarozókra is ugyanolyan feltételekkel alkalmazzák, mint a fogadó EU-tagállamban vagy Andorrában székhellyel rendelkező fuvarozókra.
4. A különjáratként végzett kabotázs esetében a fuvarozó a menetleveleket a székhelye szerinti EU-tagállam vagy Andorra illetékes hatósága vagy szerve részére az adott hatóság vagy szerv által meghatározott eljárásnak megfelelően küldi vissza ⁽²⁾.
5. A menetrend szerinti külön célú járat formájában végzett kabotázs esetében a fuvarozó a menetleveleket havi nyilatkozat formájában tölti ki, és a székhelye szerinti EU-tagállam vagy Andorra illetékes hatósága vagy szerve részére az adott hatóság vagy szerv által meghatározott eljárásnak megfelelően küldi vissza.

¹ HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

² A tagállami illetékes hatóságok a 4. pontot kiegészíthetik a menetlevelek begyűjtéséért és az adatok továbbításáért felelős szerv személyzetével.

Fedőlap

(DIN A4 formátumú bevonatmentes papír)

A fuvarozó székhelye szerinti EU-tagállam vagy Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg

KÉRELEM⁽¹⁾:

- MENETREND SZERINTI JÁRAT INDÍTÁSA IRÁNT
- MENETREND SZERINTI KÜLÖNCÉLÚ JÁRAT INDÍTÁSA IRÁNT⁽²⁾
- JÁRATRA VONATKOZÓ ENGEDÉLY MEGÚJÍTÁSA IRÁNT⁽³⁾
- ENGEDÉLYEZETT JÁRAT FELTÉTELEINEK MÓDOSÍTÁSA IRÁNT⁽⁴⁾

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség,
 illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira
 kiigazított 1073/2009/EK rendelet alapján EU-tagállamok és Andorra között
 közlekedő autóbuszjáratok esetében

a következő fuvarozó részére:

.....

(Illetékes hatóság)

1. A kérelmező, illetve társulás esetében a felelős fuvarozó családi és utóneve vagy kereskedelmi neve, valamint címe,
 telefonszáma, faxszáma és/vagy e-mail-címe:

.....

2. A járat(ok) üzemeltésének módja ⁽¹⁾

vállalkozásként <input type="checkbox"/>	egy társulás tagjaként <input type="checkbox"/>	alvállalkozóként <input type="checkbox"/>
--	---	---

3. A következők neve és címe:

fuvarozó, társult fuvarozó(k) vagy alvállalkozó(k) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

- 3.1 tel.
- 3.2 tel.
- 3.3 tel.
- 3.4 tel.

¹ Pipálja ki vagy töltsse ki értelemszerűen.

² Menetrend szerinti különcélú járatok, melyeket nem szabályoz a szervező és a fuvarozó közötti szerződés.

³ Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 9. cikkének összefüggésében.

⁴ Minden esetben külön jelezze, ha egy társulás tagjáról vagy egy alvállalkozóról van szó.

⁵ Szükség esetén csatoljon listát.

4. Menetrend szerinti különcélú járat esetében
- 4.1 Utaskategória:
5. Az igényelt engedély érvényessége vagy a szolgáltatás befejezésének időpontja:
-
-
-
6. A járat fő útvonala (húzza alá a felszállási helyeket)
-
-
-
7. A járat időtartama:
-
-
8. Rendszeresség (napi, heti stb.):
-
9. Viteldíjak: Melléklet csatolva.
10. Mellékeljen egy vezetési tervet, amely alapján ellenőrizhető, hogy betartják-e az Európai Unió vezetési és pihenőidőre vonatkozó jogszabályait.
11. Az igényelt engedélyek vagy az engedélymásolatok példányszáma ⁽¹⁾:
-
12. További információk:
-
-

13.
	<i>(Hely és dátum)</i>	<i>(A kérelmező aláírása)</i>

¹ Felhívjuk a kérelmező figyelmét arra, hogy mivel az engedélyt a járművön kell tartani, a kérelmezett járat lebonyolításához egyidejűleg szükséges járművek számának megfelelő számú engedéllyel kell rendelkeznie.

FONTOS MEGJEGYZÉS

1. Az engedélykérelemnek a következő információkat kell tartalmaznia:
 - (a) menetrend;
 - (b) viteldíjtáblázat;
 - (c) az ellenszolgáltatás fejében végzett nemzetközi közúti személyszállításra vonatkozó, az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt európai uniós engedély hitelesített másolata;
 - (d) információk azon járat típusára és hosszára vonatkozóan, amelyet a kérelmező – új járat esetén – biztosítani kíván, illetve – engedély meghosszabbítása esetén – már eddig is biztosított;
 - (e) megfelelő léptékű térkép, amelyen fel van tüntetve az útvonal, valamint az utasok fel- vagy leszállóhelyei;
 - (f) vezetési terv, amely lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy betartják-e az Európai Unió vezetési és pihenőidőre vonatkozó jogszabályait.
2. A kérelmezőnek kérelmei indoklásához minden olyan további információt meg kell adnia, amelyet lényegesnek tart, vagy amelyet a kibocsátó hatóság kér.
3. Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 5. cikkével összhangban a következő járatok engedélykötelesek:
 - (a) menetrend szerinti járatok, azaz olyan járatok, amelyekben az utasok fuvarozása meghatározott időközönként, meghatározott útvonalon, az utasokat előre meghatározott megállóhelyeken felvéve és kitéve történik; a menetrend szerinti járatokat bárki igénybe veheti, adott esetben helyfoglalási kötelezettség mellett; a járatok üzemeltetési feltételeinek módosulása nem érinti azok menetrend szerinti járatként történő besorolását;
 - (b) menetrend szerinti különcélú járatok, melyeket nem szabályoz a szervező és a fuvarozó közötti szerződés; menetrend szerinti járatnak számít az a járat, amelyen – a szervező kilététől függetlenül – meghatározott utaskategóriák fuvarozása más utasok kizárásával történik; az ilyen járatok „menetrend szerinti különcélú járatok”, melyek körébe a következők tartoznak:
 - (i) a munkavállalók fuvarozása az otthonuk és munkahelyük között;
 - (ii) a tanulók és hallgatók otthonuk és oktatási intézményük közötti fuvarozása.Az a tény, hogy egy különcélú járat az utasok igényeihez igazodik, nem befolyásolhatja annak menetrend szerinti különcélú járatként történő besorolását.
4. A kérelmet azon EU-tagállam vagy Andorra illetékes hatóságához kell benyújtani, ahonnan a járat indul, azaz ahol a járat egyik végállomása található.
5. Az engedély legfeljebb 5 évig érvényes.

(Az engedély első oldala)

(182-es színkódú pantone rózsaszín vagy ahhoz a lehető legközelebb álló színű, DIN A4 formátumú bevonatmentes, legalább 100 g/m² tömegű papír)

Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg

(AD) Andorra

Illetékes hatóság

... SZ. ENGEDÉLY

menetrend szerinti / különcélú menetrend szerinti járat üzemeltetéséhez ⁽¹⁾

Az EU-tagállamok és Andorra közötti autóbusszjáratokhoz az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet

III. fejezetének megfelelően kiállítva

a következő fuvarozó részére:

.....
(A fuvarozó, illetve vállalkozói társulás esetében a vezető fuvarozó családi és utóneve vagy kereskedelmi neve)

Cím:

Telefonszám, faxszám és/vagy e-mail-cím:

A társulásoknak vagy a vállalkozói társulás tagjainak és az alvállalkozóknak a neve, címe, telefonszáma, faxszáma és/vagy e-mail-címe:

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

Jegyzék csatolva (ha szükséges).

Az engedély lejáratí időpontja:

.....

(Kiállítás helye és dátuma)

(A kiállító hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője)

¹ A nem kívánt rész törlendő.

1. Útvonal:
 - (a) A járat indulási helye:
 - (b) A járat érkezési helye (célállomás):
 - (c) A járat fő útvonalterve, az utasok fel- és leszállási helyeinek aláhúzásával:

.....

.....

.....
2. A járat időtartama:
3. Gyakoriság:
4. Menetrend:
5. Különcélú menetrend szerinti járat:
 - Utaskategória:
6. Egyéb feltételek vagy megjegyzések (pl. engedélyezett kabotázs⁽¹⁾):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(Az engedélyt kibocsátó hatóság bélyegzője és/vagy aláírás)

¹ A fogadó EU-tagállam beleegyezésével, valamint az engedélyező hatóságnak bejelentve az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül.

(Harmadik oldal)

Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg

FONTOS MEGJEGYZÉS

1. Az engedély a teljes utazásra érvényes. Az engedélyt csak az használhatja, akinek a neve az engedélyen szerepel.
2. Az engedélyt vagy annak a kibocsátó hatóság által hitelesített másolatát az utazás ideje alatt a járművön kell tartani, és hatósági személyek felszólítására be kell mutatni.
3. Az európai uniós vagy andorrai engedély hitelesített másolatát a járművön kell tartani.

(Az igazolvány első oldala)

(100-es színekódú pantone sárga vagy ahhoz a lehető legközelebb álló színű, DIN A4 formátumú bevonatmentes, legalább 100 g/m² tömegű papír)

Andorra hivatalos nyelvén készült szöveg

(AD) Andorra

Illetékes hatóság

IGAZOLVÁNY

az EU-tagállamok és Andorra közötti saját számlás személyszállítási tevékenységhez
az Európai Unió és tagállamai, másrésztől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség,
illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított
1073/2009/EK rendelet alapján kiállítva

(A saját számlás személyszállítást végző természetes vagy jogi személy tölti ki)

Alulírott

mint a következő vállalkozásért, nonprofit szervezetért vagy egyéb szervezetért (részletezze) felelős személy:

.....

(Családi és utónév vagy hivatalos elnevezés, pontos cím)

igazolom, hogy

- a szállítási szolgáltatás nonprofit és nem kereskedelmi jellegű
- a szállítási tevékenységet az érintett természetes vagy jogi személy csak melléktevékenységként végzi
- a(z) rendszámú autóbusz a természetes vagy jogi személy tulajdonában van, vagy a természetes vagy jogi személy azt részletre vagy tartósbérleti szerződés keretében szerezte be
- az autóbuszt a természetes személy vagy jogi személy által alkalmazott személyzet valamely tagja, vagy az alulírott személy maga, vagy a vállalkozás által alkalmazott vagy szerződéses kötelezettség alapján a rendelkezésére bocsátott személyzet egy tagja vezeti.

.....

(A természetes személynek vagy a jogi személy képviselőjének aláírása)

.....

(Az illetékes hatóság tölti ki)

Ezen okmány az Európai Unió és tagállamai, másrésztől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 5. cikkének (5) bekezdése szerinti igazolványnak minősül.

.....

(Érvényességi idő)

.....

(Kiállítás helye és dátuma)

.....

(Aláírás és az illetékes hatóság bélyegzője)

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Az Európai Unió és tagállamai, másrésztől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 2. cikkének 5. pontja tartalmazza a „saját számlás szállítási tevékenység” kifejezést, amely olyan szállítási tevékenység, amelyet egy természetes vagy jogi személy nem kereskedelmi célból, nonprofit jelleggel végez, amennyiben:
 - a szállítás a természetes vagy jogi személynek csak melléktevékenysége, és
 - a használt járművek a természetes vagy jogi személy tulajdonában vannak, vagy a természetes vagy jogi személy azokat részletre vagy egy tartósbérleti szerződés keretében szerezte be, és azokat a természetes személy vagy jogi személy által alkalmazott személyzet egy tagja, vagy a természetes személy maga, vagy a vállalkozás által alkalmazott vagy szerződéses kötelezettség alapján a rendelkezésére bocsátott személyzet egy tagja vezeti”.
2. A saját számlás szállítási tevékenység az Európai Unió és tagállamai, másrésztől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdése értelmében az állampolgárságán vagy székhelyén alapuló megkülönböztetés nélkül végezhető saját számlás szállítási tevékenység, amennyiben a saját számlás fuvarozók:
 - a székhely szerinti EU-tagállamban vagy Andorrában autóbusszal végzett személyszállítás végzésére jogosultak a nemzeti jog által a piachoz való hozzáférés tekintetében megállapított feltételekkel összhangban,
 - megfelelnek a vonatkozó uniós jogszabályokban meghatározott előírásoknak a járművezetők és a járművek tekintetében.
3. Az 1. pontban említett saját számlás személyszállítási tevékenységek igazolványrendszerhez kötöttek.
4. Az igazolvány lehetővé teszi a jogosult számára a busszal végzett saját számlás nemzetközi személyszállítást. Az igazolványt a jármű nyilvántartásba vétele szerinti EU-tagállam vagy Andorra illetékes hatósága állítja ki, és a teljes utazásra érvényes, ideértve az esetleges tranzitutat is.
5. Az igazolvány megfelelő részeit a tevékenységet végző természetes személy vagy a tevékenységet végző jogi személy képviselője és az illetékes hatóság kitörölhetetlen betűkkel, három példányban tölti ki. Egy példány a közigazgatási szervnél, egy példány pedig a természetes vagy jogi személynél marad. A járművezető az eredeti igazolványt vagy hitelesített másolatát a járművön tartja a nemzetközi utazás teljes időtartama alatt. Kérésre bemutatja a végrehajtó szerveknek. Az igazolványok megőrzéséért a természetes személy vagy megfelelő esetben a jogi személy felel.
6. Az igazolvány legfeljebb 5 évig érvényes.

STATISZTIKAI KIMUTATÁS MINTA A MENETREND SZERINTI JÁRATKÉNT VÉGZETT
KABOTÁZSHOZ KIADOTT ENGEDÉLYEK SZÁMÁRÓL

(Az Európai Unió és tagállamai, másrésztől önálló részes felekként az Andorrai Hercegség, illetve San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás céljaira kiigazított, az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól és az 561/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. október 21-i 1073/2009/EK rendelet 28. cikkének (2) bekezdésében említettek szerint)

A menetrend szerinti járatként végzett kabotázshoz kiadott engedélyek száma

..... (kétéves időszakban)

..... -ban/-ben (a fogadó EU-tagállam vagy Andorra)

A járat üzemeltetőjének székhelye szerinti tagállam	Kibocsátott engedélyek száma
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	
M	

A járat üzemeltetőjének székhelye szerinti tagállam	Kibocsátott engedélyek száma
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SM	
SLO	
SK	
FIN	
S	
Összesen	

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XIV. MELLÉKLETE

VERSENY

A keretmegállapodás 41. cikkében hivatkozott lista

TARTALOMJEGYZÉK

1. Csoportmentesség
2. Mezőgazdaság
3. Biztosítási ágazat
4. Közlekedés
5. Információs és kommunikációs technológiák

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyzőkönyvet kell alkalmazni, kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekendések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok vagy közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. FEJEZET

CSOPORTMENTESSÉG

1. 32014 R 0316: A Bizottság 316/2014/EU rendelete (2014. március 21.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (3) bekezdésének a technológiaátadási megállapodások csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 93., 2014.3.28., 17. o.).
2. 32010 R 1218: A Bizottság 1218/2010/EU rendelete (2010. december 14.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (3) bekezdésének a szakosítási megállapodások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 335., 2010.12.18., 43. o.), módosította:
 - 32022 R 2456: A Bizottság (EU) 2022/2456 rendelete (2022. december 8.) (HL L 321., 2022.12.15., 3. o.).
3. 32010 R 1217: A Bizottság 1217/2010/EU rendelete (2010. december 14.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (3) bekezdésének a kutatás-fejlesztési megállapodások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 335., 2010.12.18., 36. o.), módosította:
 - 32022 R 2455: A Bizottság (EU) 2022/2455 rendelete (2022. december 8.) (HL L 321., 2022.12.15., 1. o.).
4. 32022 R 0720: A Bizottság (EU) 2022/720 rendelete (2022. május 10.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (3) bekezdésének vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 134., 2022.5.11., 4. o.).

5. 32010 R 0461: A Bizottság 461/2010/EU rendelete (2010. május 27.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (3) bekezdésének a gépjármű-ágazatbeli vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 129., 2010.5.28., 52. o.).
6. 31971 R 2821: A Tanács 2821/71/EGK rendelete (1971. december 20.) a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a megállapodások, döntések és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 285., 1971.12.29., 46. o.), módosította:
 - 31972 R 2743: A Tanács 2743/72/EGK rendelete (1972. december 19.) (HL L 291., 1972.12.28., 144. o.).
 - 32003 R 0001: A Tanács 1/2003/EK rendelete (2002. december 16.) (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.).
7. 31965 R 0019: A Tanács 19/65/EGK rendelete (1965. március 2.) a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a megállapodások és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 36., 1965.3.6., 533. o.), módosította:
 - 31999 R 1215: A Tanács 1215/1999/EK rendelete (1999. június 10.) (HL L 148., 1999.6.15., 1. o.),
 - 32003 R 0001: A Tanács 1/2003/EK rendelete (2002. december 16.) (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.).

2. FEJEZET

MEZŐGAZDASÁG

1. 32013 R 1308: Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.), módosította:
 - 32013 R 1310: Az Európai Parlament és a Tanács 1310/2013/EU rendelete (2013. december 17.) (HL L 347., 2013.12.20., 865. o.),
 - 32016 R 0791: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/791 rendelete (2016. május 11.) (HL L 135., 2016.5.24., 1. o.),
 - 32016 R 1166: A Bizottság (EU) 2016/1166 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. május 17.) (HL L 193., 2016.7.19., 17. o.),
 - 32016 R 1226: A Bizottság (EU) 2016/1226 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. május 4.) (HL L 202., 2016.7.28., 5. o.),
 - 32017 R 2393: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2393 rendelete (2017. december 13.) (HL L 350., 2017.12.29., 15. o.),
 - 32020 R 2220: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/2220 rendelete (2020. december 23.) (HL L 437., 2020.12.28., 1. o.),

- 32021 R 2117: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2117 rendelete (2021. december 2.) (HL L 435., 2021.12.6., 262. o.),

Az 1308/2013/EU rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

az 1308/2013/EU rendeletnek csak a 125., 149., 152., 164., 166a., 167., 167a., 206–210a. és 222. cikke alkalmazandó.

2. 32013 R 1379: Az Európai Parlament és a Tanács 1379/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről, az 1184/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 104/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 1. o.), módosította:

- 32013 R 1385: A Tanács 1385/2013/EU rendelete (2013. december 17.) (HL L 354., 2013.12.28., 86. o.),
- 32015 R 0812: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/812 rendelete (2015. május 20.) (HL L 133., 2015.5.29., 1. o.),
- 32020 R 0560: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/560 rendelete (2020. április 23.) (HL L 130., 2020.4.24., 11. o.).

Az 1379/2013/EU rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó.

3. FEJEZET

BIZTOSÍTÁSI ÁGAZAT

1. 31991 R 1534: A Tanács 1534/91/EGK rendelete (1991. május 31.) a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a biztosítási szektorbeli megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 143., 1991.6.7., 1. o.).

4. FEJEZET

KÖZLEKEDÉS

1. 32009 R 0906: A Bizottság 906/2009/EK rendelete (2009. szeptember 28.) a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vonalhajózási társaságok (konzorciumok) között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 256., 2009.9.29., 31. o.), módosította:

– 32014 R 0697: A Bizottság 697/2014/EU rendelete (2014. június 24.) (HL L 184., 2014.6.25., 3. o.),

– 32020 R 0436: A Bizottság (EU) 2020/436 rendelete (2020. március 24.) (HL L 90., 2020.3.25., 1. o.).

A 906/2009/EK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó.

2. 32009 R 0246: A Tanács 246/2009/EK rendelete (2009. február 26.) a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vonalhajózási társaságok (konzorciumok) között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 79., 2009.3.25., 1. o.).

A 246/2009/EK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó.

3. 32009 R 0169: A Tanács 169/2009/EK rendelete (2009. február 26.) a vasúti, közúti és belvízi közlekedési ágazatokra vonatkozó versenyszabályok alkalmazásáról (HL L 61., 2009.3.5., 1. o.).

A 169/2009/EK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

a vasúti és belvízi közlekedésre vonatkozó versenyszabályok tekintetében az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó.

5. FEJEZET

INFORMÁCIÓS ÉS KOMMUNIKÁCIÓS TECHNOLÓGIÁK

1. 32018 L 1972: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Itt csak tájékoztató jelleggel került megemlítésre. Az (EU) 2018/1972 irányelv alkalmazását illetően lásd e megállapodás XI. mellékletének 1. fejezetét.

2. 32008 L 0063: A Bizottság 2008/63/EK irányelve (2008. június 20.) a távközlési végberendezések piacán folyó versenyről (HL L 162., 2008.6.21., 20. o.).
3. 32002 L 0077: A Bizottság 2002/77/EK irányelve (2002. szeptember 16.) az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piacain belüli versenyről (HL L 249., 2002.9.17., 21. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A BIZOTTSÁG ÉS ANDORRA NEMZETI HATÓSÁGAI FIGYELEMBE VESZNEK

A keretmegállapodás 38–43. cikkének és az e mellékletben említett rendelkezéseknek az alkalmazásában az Európai Bizottság és Andorra nemzeti hatóságai figyelembe veszik a következő jogi aktusokban foglalt elveket és szabályokat:

1. 52014 XC 0328(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének a technológiaátadási megállapodásokra történő alkalmazásáról (HL C 89., 2014.3.28., 3. o.).

2. 52011 XC 0114(04): A Bizottság közleménye – Iránymutatás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének a horizontális együttműködési megállapodásokra való alkalmazhatóságáról (HL C 11., 2011.1.14., 1. o.).
3. 52022 XC 0630(01): A Bizottság közleménye – Bizottsági közlemény – Iránymutatás a vertikális korlátozásokról (HL C 248., 2022.6.30., 1. o.).
4. 52010 XC 0528(01): A Bizottság közleménye – Kiegészítő iránymutatás a gépjárművek értékesítésére és javítására, valamint a gépjármű-pótalkatrészek forgalmazására vonatkozó megállapodásokban szereplő vertikális korlátozásokról (HL C 138., 2010.5.28., 16. o.).
5. 52004 XC 0427(07): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének alkalmazásáról (HL C 101., 2004.4.27., 97. o.).
6. 52009 XC 0224(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás az EK-Szerződés 82. cikkének az erőfölényben lévő vállalkozások versenykorlátozó visszaélő magatartására történő alkalmazásával kapcsolatos bizottsági jogérvényesítési prioritásokról (HL C 45., 2009.2.24., 7. o.).
7. 52004 XC 0427(06): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a Szerződés 81. és 82. cikkében foglalt, a kereskedelemre gyakorolt hatás fogalmáról (HL C 101., 2004.4.27., 81. o.).
8. 52014 XC 0830(01): A Bizottság közleménye – Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (1) bekezdése szerint a versenyt érzékelhetően nem korlátozó, csekély jelentőségű (*de minimis*) megállapodásokról (HL C 291., 2014.8.30., 1. o.).
9. Bizottsági szolgálati munkadokumentum – Iránymutatás a versenykorlátozást célzó megállapodásokról annak meghatározásához, hogy mely megállapodások esetében érvényesíthető a *de minimis* közlemény biztosította kedvezmény, SWD(2014) 198 final.

10. 31979 Y 0103(01): A Bizottság közleménye (1978. december 18.) az egyes alvállalkozási megállapodásoknak az EGK-Szerződés 85. cikkének (1) bekezdése szerint történő értékeléséről (HL C 1., 1979.1.3., 2. o.).
11. 52010 XC 0330(02): A Bizottság közleménye az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (3) bekezdésének a biztosítási ágazatbeli megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról (HL C 82., 2010.3.30., 20. o.).
12. 31998 Y 0206(01): A Bizottság közleménye a versenyszabályok postai ágazatban történő alkalmazásáról és a postai szolgáltatással kapcsolatos egyes állami intézkedések értékeléséről (HL C 39., 1998.2.6., 2. o.).
13. 31997 Y 0930(01): A Bizottság közleménye a Bizottság ajánlásairól a versenyszabályok alkalmazását illetően új közlekedési infrastruktúra-projektekre vonatkozóan (HL C 298., 1997.9.30., 5. o.).
14. 52018 XC 0507(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatások az elektronikus hírközlési hálózatok és szolgáltatások uniós keretszabályozása szerinti piacelemzésről és a jelentős piaci erő e keretszabályozás szerinti meghatározásáról (HL C 159., 2018.5.7., 1. o.).

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XV. MELLÉKLETE

ÁLLAMI TÁMOGATÁS

A keretmegállapodás 47. cikkének (2) bekezdésében hivatkozott lista

TARTALOMJEGYZÉK

1. Eljárási szabályok
2. Csoportmentességi rendeletek
3. Csekély összegű támogatás
4. Az EU-tagállamok és a közvállalkozások közötti pénzügyi kapcsolatok átláthatósága

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyzőkönyvet kell alkalmazni, kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekendések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok, közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. FEJEZET

ELJÁRÁSI SZABÁLYOK

1. 32015 R 1589: A Tanács (EU) 2015/1589 rendelete (2015. július 13.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 108. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 248., 2015.9.24., 9. o.).

2. 32004 R 0794: A Bizottság 794/2004/EK rendelete (2004. április 21.) az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 140., 2004.4.30., 1. o.), módosította:
 - 32006 R 1627: A Bizottság 1627/2006/EK rendelete (2006. október 24.) (HL L 302., 2006.11.1., 10. o.),
 - 32008 R 0271: A Bizottság 271/2008/EK rendelete (2008. január 30.) (HL L 82., 2008.3.25., 1. o.),
 - 32009 R 0257: A Bizottság 257/2009/EK rendelete (2009. március 24.) (HL L 81., 2009.3.27., 15. o.),
 - 32014 R 0372: A Bizottság 372/2014/EU rendelete (2014. április 9.) (HL L 109., 2014.4.12., 14. o.),

- 32015 R 2282: A Bizottság (EU) 2015/2282 rendelete (2015. november 27.) (HL L 325., 2015.12.10., 1. o.),
- 32016 R 0246: A Bizottság (EU) 2016/246 rendelete (2016. február 3.) (HL L 51., 2016.2.26., 1. o.),
- 32016 R 2105: A Bizottság (EU) 2016/2105 rendelete (2016. december 1.) (HL L 327., 2016.12.2., 19. o.).

2. FEJEZET

CSOPORTMENTESSÉGI RENDELETEK

1. 32015 R 1588: A Tanács (EU) 2015/1588 rendelete (2015. július 13.) (HL L 248., 2015.9.24., 1. o.), módosította:
 - 32018 R 1911: A Bizottság (EU) 2018/1911 rendelete (2018. november 26.) (HL L 311., 2018.12.7., 8. o.).

2. 32014 R 0651: A Bizottság 651/2014/EU rendelete (2014. június 17.) a Szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában bizonyos támogatási kategóriáknak a belső piaccal összeegyeztethetőségéről (HL L 187., 2014.6.26., 1. o.), módosította:
 - 32017 R 1084: A Bizottság (EU) 2017/1084 rendelete (2017. június 14.) (HL L 156., 2017.6.20., 1. o.),
 - 32020 R 0972: A Bizottság (EU) 2020/972 rendelete (2020. július 2.) (HL L 215., 2020.7.7., 3. o.),
 - 32021 R 0452: A Bizottság (EU) 2021/452 rendelete (2021. március 15.) (HL L 89., 2021.3.16., 1. o.),
 - 32021 R 1237: A Bizottság (EU) 2021/1237 rendelete (2021. július 23.) (HL L 270., 2021.7.29., 39. o.).

3. 32007 R 1370: 1370/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (2007. október 23.) a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint az 1191/69/EGK és az 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2007.12.3., 1. o.), módosította:
 - 32016 R 2338: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2338 rendelete (2016. december 14.) (HL L 354., 2016.12.23., 22. o.).
4. 32022 R 2472: A Bizottság (EU) 2022/2472 rendelete (2022. december 14.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének alkalmazásában a mezőgazdasági és az erdőalapú ágazatban, valamint a vidéki térségekben nyújtott támogatások bizonyos kategóriáinak a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról (HL L 327., 2022.12.21., 1. o.).
5. 32022 R 2473: A Bizottság (EU) 2022/2473 rendelete (2022. december 14.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában a halászati és akvakultúra-termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó vállalkozások számára nyújtott támogatások bizonyos fajtáinak a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról (HL L 327., 2022.12.21., 82. o.).
6. 32010 D 0787: A Tanács 2010/787/EU határozata (2010. december 10.) a versenyképtelen szénbányák bezárását elősegítő állami támogatásról (HL L 336., 2010.12.21., 24. o.).

3. FEJEZET

CSEKÉLY ÖSSZEGŰ TÁMOGATÁS

1. 32013 R 1407: A Bizottság 1407/2013/EU rendelete (2013. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 1. o.), módosította:
 - 32020 R 0972: A Bizottság (EU) 2020/972 rendelete (2020. július 2.) (HL L 215., 2020.7.7., 3. o.).

2. 32012 R 0360: A Bizottság 360/2012/EU rendelete (2012. április 25.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének az általános gazdasági érdekű szolgáltatást nyújtó vállalkozások számára nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 114., 2012.4.26., 8. o.), módosította:
 - 32018 R 1923: A Bizottság (EU) 2018/1923 rendelete (2018. december 7.) (HL L 313., 2018.12.10., 2. o.),
 - 32020 R 1474: A Bizottság (EU) 2020/1474 rendelete (2020. október 13.) (HL L 337., 2020.10.14., 1. o.).

3. 32013 R 1408: A Bizottság 1408/2013/EU rendelete (2013. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a mezőgazdasági ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 9. o.), módosította:
- 32019 R 0316: A Bizottság (EU) 2019/316 rendelete (2019. február 21.) (HL L 511., 2019.2.22., 1. o.).
4. 32014 R 0717: A Bizottság 717/2014/EU rendelete (2014. június 27.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a halászati és akvakultúra-ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 190., 2014.6.28., 45. o.), módosította:
- 32020 R 2008: A Bizottság (EU) 2020/2008 rendelete (2020. december 8.) (HL L 414., 2020.12.9., 15. o.),
 - 32022 R 2514: A Bizottság (EU) 2022/2514 rendelete (2022. december 14.) (HL L 326., 2022.12.21., 8. o.).

4. FEJEZET

AZ EU-TAGÁLLAMOK ÉS A KÖZVÁLLALKOZÁSOK KÖZÖTTI PÉNZÜGYI KAPCSOLATOK ÁTLÁTHATÓSÁGA

1. 32006 L 0111: A Bizottság 2006/111/EK irányelve (2006. november 16.) a tagállamok és a közvállalkozások közötti pénzügyi kapcsolatok átláthatóságáról, illetve egyes vállalkozások pénzügyi átláthatóságáról (HL L 318., 2006.11.17., 17. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52019 XC 0723(01): A Bizottság C/2019/5396 közleménye a jogellenes és összeegyeztethetetlen állami támogatások visszafizettetéséről (HL C 247., 2019.7.23., 1. o.).
2. 52009 XC 0409(01): A Bizottság közleménye az állami támogatásra vonatkozó jogszabályok nemzeti bíróságok általi végrehajtásáról (HL C 85., 2009.4.9., 1. o.).
3. 52008 XC 0119(01): A Bizottság közleménye a referencia-kamatláb és a leszámítolási kamatláb megállapítási módjának módosításáról (HL C 14., 2008.1.19., 6. o.).
4. 52018 XC 0719(01): A Bizottság C/2018/4412 közleménye az állami támogatások ellenőrzési eljárásainak lefolytatására alkalmazott bevált gyakorlatok kódexéről (HL C 253., 2018.7.19., 14. o.).
5. 52003 XC 1209(02): A Bizottság közleménye az állami támogatásokra vonatkozó határozatokkal kapcsolatos szakmai titoktartásról (HL C 297., 2003.12.9., 6. o.).
6. 52016 XC 0719(05): A Bizottság közleménye az állami támogatás fogalmáról (HL C 262., 2016.7.19., 1. o.).

7. 52012 XC 0111(02): A Bizottság közleménye az európai uniós állami támogatási szabályoknak az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásának ellentételezésére való alkalmazásáról (HL C 8., 2012.1.11., 4. o.).
8. 52008 XC 0620(02): A Bizottság közleménye az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kezességvállalás formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról (HL C 155., 2008.6.20., 10. o.).
9. 52021 XC 1230(02): A Bizottság közleménye – A közös európai érdeket szolgáló fontos projektek végrehajtását előmozdítani hivatott állami támogatások belső piaccal való összeegyeztethetőségének elemzési kritériumai (HL C 528., 2021.12.30., 10. o.).
10. 52021 XC 0429(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a regionális állami támogatásokról (HL C 153., 2021.4.29., 1. o.).
11. 52022 XC 1028(03): A Bizottság közleménye – A kutatáshoz, fejlesztéshez és innovációhoz nyújtott állami támogatások keretrendszere (HL C 414., 2022.10.28., 1. o.).
12. 52021 XC 1216(04): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a kockázatfinanszírozási célú befektetések előmozdítását szolgáló állami támogatásokról (HL C 508., 2021.12.16., 1. o.).
13. 52014 XC 0731(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a nehéz helyzetben lévő, nem pénzügyi vállalkozásoknak nyújtott megmentési és szerkezetátalakítási állami támogatásról (HL C 249., 2014.7.31., 1. o.).
14. 52009 XC 0811(01): A Bizottság közleménye – A képzéshez nyújtott, egyedi bejelentéshez kötött állami támogatásra vonatkozó összeegyeztethetőségi elemzés kritériumai (HL C 188., 2009.8.11., 1. o.).

15. 52009 XC 0811(02): A Bizottság közleménye – A hátrányos helyzetű és a fogyatékkal élő munkavállalók foglalkoztatásához nyújtott, egyedi bejelentéshez kötött állami támogatásra vonatkozó összeegyeztethetőségi elemzés kritériumai (HL C 188., 2009.8.11., 6. o.).
16. 52020 XC 0320(03): A Bizottság közleménye – Állami támogatási intézkedésekre vonatkozó ideiglenes keret a gazdaságnak a jelenlegi Covid19-járvánnyal összefüggésben való támogatása céljából (HL C 91 I., 2020.3.20., 1. o.), módosította:
 - A Bizottság C(2020) 2215 közleménye (HL C 112 I., 2020.4.4., 1. o.),
 - A Bizottság C(2020) 3156 közleménye (HL C 164., 2020.5.13., 3. o.),
 - A Bizottság C(2020) 4509 közleménye (HL C 218., 2020.7.2., 3. o.),
 - A Bizottság C(2020) 7127 közleménye (HL C 340I., 2020.10.13., 1. o.),
 - A Bizottság C(2021) 564 közleménye (HL C 34., 2021.2.1., 6. o.).
17. 52009 XC 0115(01): A Bizottság közleménye – A pénzügyi intézetek feltökésítése a jelenlegi pénzügyi válságban: a támogatás szükséges minimális szintre történő korlátozása és az indokolatlan versenytorzulás kiküszöbölését célzó biztosítékok (HL C 10., 2009.1.15., 2. o.).
18. 52009 XC 0326(01): A Bizottság közleménye az értékvesztett eszközök közösségi bankszektorban történő kezeléséről (HL C 72., 2009.3.26., 1. o.).

19. 52009 XC 0819(03): A Bizottság közleménye – A pénzügyi szektor életképességének helyreállítása és a jelenlegi válságban hozott szerkezetátalakítási intézkedések értékelése az állami támogatási szabályok alapján (HL C 195., 2009.8.19., 9. o.).
20. 52010 XC 1207(04): A Bizottság közleménye a pénzügyi válsággal összefüggésben nyújtott bankmentő intézkedésekre vonatkozó állami támogatási szabályok 2011. január 1-jétől történő alkalmazásáról (HL C 329., 2010.12.7., 7. o.).
21. 52011 XC 1206(02): A Bizottság közleménye az állami támogatási szabályoknak a pénzügyi válsággal összefüggésben nyújtott bankmentő intézkedésekre 2012. január 1-jétől való alkalmazásáról (HL C 356., 2011.12.6., 7. o.).
22. 52013 XC 0730(01): A Bizottság közleménye az állami támogatási szabályoknak a pénzügyi válsággal összefüggésben hozott bankmentő intézkedésekre való, 2013. augusztus 1. utáni alkalmazásáról (a bankokról szóló közlemény) (HL C 216., 2013.7.30., 1. o.).
23. 52012 XC 1219(01): A Bizottság közleménye a tagállamokhoz az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a rövid lejáratú exporthitel-biztosításokra történő alkalmazásáról (HL C 224., 2020.7.8., 2. o.).
24. 52022 XC 0218(03): A Bizottság közleménye – 2022. évi iránymutatás az éghajlatvédelmi, a környezetvédelmi és energetikai állami támogatásokról (HL C 80., 2022.2.18., 1. o.).
25. 52020 XC0925(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás az üvegházhatású gázok kibocsátási egységei 2021 utáni kereskedelmi rendszerének kontextusában hozott egyes állami támogatási intézkedésekhez (HL C 317., 2020.9.25., 5. o.).

26. 52002 XC 0626(02): A Bizottság közleménye az ESZAK-Szerződés lejártából fakadó versenyjogi kérdések kezelésének bizonyos szempontjairól (HL C 152., 2002.6.26., 5. o.).
27. 31998 Y 0206(01): A Bizottság közleménye a versenyszabályok postai ágazatban történő alkalmazásáról és a postai szolgáltatással kapcsolatos egyes állami intézkedések értékeléséről (HL C 39., 1998.2.6., 2. o.).
28. 52013 XC 1115(01): A Bizottság közleménye a filmekhez és egyéb audiovizuális alkotásokhoz nyújtott állami támogatásról (HL C 332., 2013.11.15., 1. o.).
29. 52009 XC 1027(01): A Bizottság közleménye az állami támogatás szabályainak a közszolgálati műszolgáltatásra történő alkalmazásáról (HL C 257., 2009.10.27., 1. o.).
30. 52023 XC 0131(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a széles sávú hálózatokhoz nyújtott állami támogatásokról (HL C 36., 2023.1.31., 1. o.).
31. 52008 XC 0722(04): A Bizottság közleménye – Közösségi iránymutatás a vasúti vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokról (HL C 184., 2008.7.22., 13. o.).
32. 52004 XC 0117(01): Bizottsági közlemény – Közösségi iránymutatás a tengeri szállításhoz nyújtott állami támogatásról (HL C 13., 2004.1.17., 3. o.).

33. 2008/C 317/08: A Bizottság közleménye a tengeri gyorsforgalmi utak létesítéséhez nyújtott közösségi finanszírozást kiegészítő állami támogatásra vonatkozó iránymutatásról (HL C 317., 2008.12.12., 10. o.).
34. 52009 XC 0611(01): A Bizottság közleménye a hajókezeléssel foglalkozó társaságoknak nyújtott állami támogatásra vonatkozó iránymutatásról (HL C 132., 2009.6.11., 6. o.).
35. 52012 XC 0111(03): A Bizottság közleménye – A közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásról szóló európai uniós keretszabály (HL C 8., 2012.1.11., 15. o.).
36. 52014 XC 0329(01): A Bizottság közleménye a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról szóló 1370/2007/EK rendeletre vonatkozó értelmező iránymutatásokról (HL C 92., 2014.3.29., 1. o.).
37. 32012 D 0021: A Bizottság 2012/21/EU határozata (2011. december 20.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról (HL L 7., 2012.1.11., 3. o.).
38. 52014 XC 0627(01): A Bizottság közleménye – A kutatáshoz, fejlesztéshez és innovációhoz nyújtott állami támogatások keretrendszere (HL C 198., 2014.6.27., 1. o.).

39. A Versenypolitikai Főigazgatóság munkadokumentuma az állami támogatásokról és a feltételes adómegállapításokról, 2016.6.3. (https://competition-policy.ec.europa.eu/document/download/cc11b513-0d4b-4617-bbb2-9c8a7cdb59c5_en?filename=specific_aid_instruments_working_paper_tax_rulings.pdf).
 40. Bizottsági szolgálati munkadokumentum: Közös módszertan az állami támogatások értékelésére (SWD(2014) 179 végleges).
 41. 52022 XC 1221(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatások a mezőgazdasági és erdészeti ágazatban, valamint a vidéki térségekben nyújtott állami támogatásokról (HL C 485., 2022.12.21., 1. o.).
-

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XVI. MELLÉKLETE

KÖZBESZERZÉS

A keretmegállapodás 49. cikkének (1) bekezdésében hivatkozott lista

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyzőkönyvet kell alkalmazni, kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekendések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok vagy közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 32014 L 0023: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/23/EU irányelve (2014. február 26.) a koncessziós szerződésekről (HL L 94., 2014.3.28., 1. o.), módosította:
 - 32017 R 2366: A Bizottság (EU) 2017/2366 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. december 18.) (HL L 337., 2017.12.19., 21. o.),
 - 32019 R 1827: A Bizottság (EU) 2019/1827 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 30.) (HL L 279., 2019.10.31., 23. o.),
 - 32021 R 1951: A Bizottság (EU) 2021/1951 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. november 10.) (HL L 398., 2021.11.11., 21. o.).

A 2014/23/EU irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

2. 32014 L 0024: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/24/EU irányelve (2014. február 26.) a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 94., 2014.3.28., 65. o.), módosította:

- 32017 R 2365: A Bizottság (EU) 2017/2365 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. december 18.) (HL L 337., 2017.12.19., 19. o.),
- 32019 R 1828: A Bizottság (EU) 2019/1828 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 30.) (HL L 279., 2019.10.31., 25. o.),
- 32021 R 1952: a Bizottság (EU) 2021/1952 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. november 10.) (HL L 398., 2021.11.11., 23. o.).

A 2014/24/EU irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

3. 32016 R 0007: A Bizottság (EU) 2016/7 végrehajtási rendelete (2016. január 5.) az egységes európai közbeszerzési dokumentum formanyomtatványának meghatározásáról (HL L 3., 2016.1.6., 16. o.).

Az (EU) 2016/7 végrehajtási rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

4. 32014 L 0025: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/25/EU irányelve (2014. február 26.) a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 94., 2014.3.28., 243. o.), módosította:

- 32017 R 2364: A Bizottság (EU) 2017/2364 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. december 18.) (HL L 337., 2017.12.19., 17. o.),
- 32019 R 1829: A Bizottság (EU) 2019/1829 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 30.) (HL L 279., 2019.10.31., 27. o.),
- 32021 R 1953: A Bizottság (EU) 2021/1953 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. november 10.) (HL L 398., 2021.11.11., 25. o.).

A 2014/25/EU irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

5. 31989 L 0665: A Tanács 89/665/EGK irányelve (1989. december 21.) az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról (HL L 395., 1989.12.30., 33. o.), módosította:

- 32007 L 0066: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/66/EK irányelve (2007. december 11.) (HL L 335., 2007.12.20., 31. o.),
- 32014 L 0023: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/23/EU irányelve (2014. február 26.) (HL L 94., 2014.3.28., 1. o.).

A 89/665/EGK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

6. 31992 L 0013: A Tanács 92/13/EGK irányelve (1992. február 25.) a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásairól szóló közösségi szabályok alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról (HL L 76., 1992.3.23., 14. o.), módosította:

- 32007 L 0066: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/66/EK irányelve (2007. december 11.) (HL L 335., 2007.12.20., 31. o.),
- 32014 L 0023: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/23/EU irányelve (2014. február 26.) (HL L 94., 2014.3.28., 1. o.).

A 92/13/EGK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

7. 32009 L 0081: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/81/EK irányelve (2009. július 13.) a honvédelem és biztonság területén egyes építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló, ajánlatkérő szervek vagy ajánlatkérők által odaítélt szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról, valamint a 2004/17/EK és 2004/18/EK irányelv módosításáról (HL L 216., 2009.8.20., 76. o.), módosította:
- 32009 R 1177: A Bizottság 1177/2009/EK rendelete (2009. november 30.) (HL L 314., 2009.12.1., 64. o.),
 - 32011 R 1251: A Bizottság 1251/2011/EU rendelete (2011. november 30.) (HL L 319., 2011.12.2., 43. o.),
 - 32013 L 0016: A Tanács 2013/16/EU irányelve (2013. május 13.) (HL L 158., 2013.6.10., 184. o.),
 - 32013 R 1336: A Bizottság 1336/2013/EU rendelete (2013. december 13.) (HL L 335., 2013.12.14., 17. o.),
 - 32017 R 2367: A Bizottság (EU) 2017/2367 rendelete (2017. december 18.) (HL L 337., 2017.12.19., 22. o.),

- 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.),
- 32019 R 1830: A Bizottság (EU) 2019/1830 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 30.) (HL L 279., 2019.10.31., 29. o.),
- 32021 R 1950: A Bizottság (EU) 2021/1950 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. november 10.) (HL L 398., 2021.11.11., 19. o.).

A 2009/81/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem engedélyezi olyan szerződések odaítélését, amelyek a 2009/81/EK irányelv alkalmazási körébe tartoznak.

8. 31971 R 1182: A Tanács 1182/71/EGK, Euratom rendelet (1971. június 3.) az időtartamokra, időpontokra és határidőkre alkalmazandó szabályok meghatározásáról (HL L 124., 1971.6.8., 1. o.).
9. 32002 R 2195: Az Európai Parlament és a Tanács 2195/2002/EK rendelete (2002. november 5.) a Közös Közbeszerzési Szószedetről (CPV) (HL L 340., 2002.12.16., 1. o.), módosította:
 - 32003 R 2151: A Bizottság 2151/2003/EK rendelete (2003. december 16.) (HL L 329., 2003.12.17., 1. o.),

- 32008 R 0213: A Bizottság 213/2008/EK rendelete (2007. november 28.) (HL L 74., 2008.3.15., 1. o.),
 - 32022 R 0943: A Bizottság (EU) 2022/943 rendelete (2022. június 17.) (HL L 164., 2022.6.20., 6. o.).
10. 32014 L 0055: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/55/EU irányelve (2014. április 16.) az elektronikus számlázás közbeszerzésben történő alkalmazásáról (HL L 133., 2014.5.6., 1. o.).

A 2014/55/EU irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

11. 32019 R 1780: A Bizottság (EU) 2019/1780 Végrehajtási Rendelete (2019. szeptember 23.) a közbeszerzési hirdetmények közzétételére használandó hirdetményminták (e-hirdetmények) létrehozásáról és az (EU) 2015/1986 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 272., 2019.10.25., 7. o.), módosította:

- 32022 R 2303: A Bizottság (EU) 2022/2303 végrehajtási rendelete (2022. november 24.) (HL L 305., 2022.11.25., 12. o.).

Az (EU) 2019/1780 végrehajtási rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

12. 32016 D 1804: A Bizottság (EU) 2016/1804 végrehajtási határozata (2016. október 10.) a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló 2014/25/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 34. és 35. cikke alkalmazásának részletes szabályairól (HL L 275., 2016.10.12., 39. o.).

Az (EU) 2016/1804 végrehajtási határozat rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 32015 D 1302: A Bizottság (EU) 2015/1302 határozata (2015. július 28.) a közbeszerzésben hivatkozható „Integrating the Healthcare Enterprise” profilok elismeréséről (HL L 199., 2015.7.29., 43. o.).
2. 32016 D 1765: A Bizottság (EU) 2016/1765 végrehajtási határozata (2016. október 3.) a közbeszerzésben hivatkozható IKT műszaki előírások azonosításáról (HL L 269., 2016.10.4., 20. o.).

3. 32017 H 1805: A Bizottság (EU) 2017/1805 ajánlása (2017. október 3.) a közbeszerzés professzionalizálásáról – A közbeszerzés professzionalizálását szolgáló architektúra kialakítása (HL L 259., 2017.10.7., 28. o.).
4. 32017 D 1870: A Bizottság (EU) 2017/1870 végrehajtási határozata (2017. október 16.) az elektronikus számlázásra vonatkozó európai szabvány hivatkozási számának és a szintaxisok listájának a 2014/55/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint történő közzétételéről (HL L 266., 2017.10.17., 19. o.).
5. 52006 XC 0801(01): A Bizottság értelmező közleménye a közbeszerzési szerződésekről szóló irányelvek által nem, vagy csak részben szabályozott közbeszerzési eljárásokra alkalmazandó közösségi jogról (HL C 179., 2006.8.1., 2. o.).
6. 52019 XC 0813(01): A Bizottság közleménye – Iránymutatás a harmadik országbeli ajánlattevők és áruk uniós közbeszerzési piacon való részvételéről (HL C 271., 2019.8.13., 43. o.).
7. 32022 R 1031: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1031 rendelete (2022. június 23.) a harmadik országbeli gazdasági szereplőknek, áruknak és szolgáltatásoknak az Unió közbeszerzési és koncessziós piacaihoz való hozzáféréséről, valamint az uniós gazdasági szereplők, áruk és szolgáltatások harmadik országbeli közbeszerzési és koncessziós piacokhoz való hozzáféréséről szóló tárgyalásokat támogató eljárásokról (nemzetközi közbeszerzési eszköz – IPI) (HL L 173., 2022.6.30., 1. o.).

8. 32022 R 2560: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2560 rendelete (2022. december 14.) a belső piacot torzító külföldi támogatásokról (HL L 330., 2022.12.23., 1. o.).
9. 32018 H 0624: A Bizottság (EU) 2018/624 ajánlása (2018. április 20.) a védelmi ágazatban tevékenykedő albeszállítók és kkv-k határokon átnyúló piacra jutásáról (HL L 102., 2018.4.23., 87. o.).
10. 52019 XC 0508(01): A Bizottság közleménye a védelmi és biztonsági célú kooperatív beszerzésekre vonatkozó iránymutatásról (a honvédelem és biztonság területén odaítélt szerződésekről szóló 2009/81/EK irányelv) (HL C 157., 2019.5.8., 1. o.)

ANDORRA 2014/24/EU IRÁNYELV 2. CIKKE
(1) BEKEZDÉSÉNEK 2. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT
KÖZPONTI KORMÁNYZATI SZERVEINEK LISTÁJA

KÖZPONTI KORMÁNYZATI SZERVEK

ANDORRA

- Ministeri del Cap de Govern;
- Ministeri de Presidència, Economia, Treball i Habitatge;
- Ministeri de Relacions Institucionals, Educació i Universitats;
- Ministeri de Turisme i Comerç;
- Ministeri de Finances;
- Ministeri d’Afers Exteriors;
- Ministeri de Justícia i Interior;

- Ministeri de Territori i Urbanisme;
- Ministeri d’Afers Socials i Funció Pública;
- Ministeri de Salut;
- Ministeri de Medi Ambient, Agricultura i Ramaderia i portaveu del Govern;
- Ministeri de Cultura, Joventut i Esports;

és alárendelt szerveik, valamennyi nemzeti közjogi szerv, végrehajtó ügynökség és más állami hatóság, amelyet törvény vagy Andorra kormányának minisztertanácsi rendelete hozott létre, és amelynek feladata a végrehajtó hatalom gyakorlása.

A 2014/24/EU IRÁNYELV 4. CIKKÉNEK b) PONTJÁBAN EMLÍTETT
TERMÉKEK JEGYZÉKE A HONVÉDELEM TERÜLETÉN MŰKÖDŐ
AJÁNLATKÉRŐ SZERVEK ÁLTAL ODAÍTÉLT
SZERZŐDÉSEK TEKINTETÉBEN

A 2014/24/EU irányelv 4. cikkének b) pontja tekintetében a 2009/81/EK irányelvre alkalmazandó eltérés alapján az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem engedélyezi olyan szerződések odaítélését, amelyek a 2014/24/EU irányelv 4. cikk b) pontjának alkalmazási körébe tartoznak.

A 2014/24/EU IRÁNYELV 58. CIKKÉNEK (2) BEKEZDÉSÉNEK
ELSŐ ALBEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT SZAKMAI VAGY CÉGNYILVÁNTARTÁSOK

SZAKMAI VAGY CÉGNYILVÁNTARTÁSOK

A Társult Felek vonatkozó szakmai és cégnyilvántartásai, valamint a kapcsolódó nyilatkozatok és hatósági bizonyítványok a következők:

- Andorrában a Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques (Registre de Societats Mercantils, Registre de Comerç i Indústria és Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals) és a Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades.

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XVII. MELLÉKLETE

SZELLEMI TULAJDON

A keretmegállapodás 49. cikkének (2) bekezdésében hivatkozott lista

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyzőkönyvet kell alkalmazni, kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekendések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok vagy közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 31987 L 0054: A Tanács 87/54/EGK irányelve (1986. december 16.) a félvezető termékek topográfiájának oltalmáról (HL L 24., 1987.1.27., 36. o.).

A 87/54/EGK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában az EGK-Szerződés 223. cikke (1) bekezdésének b) pontjára (az EUMSZ 346. cikke) való hivatkozás helyébe a társulási megállapodás 102. cikkére való hivatkozás lép;
- (b) a 3. cikk (6), (7) és (8) bekezdése nem alkalmazandó;
- (c) az 5. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott cselekmények engedélyezésére vagy megtiltására vonatkozó kizárólagos jogok nem alkalmazandók azokra a cselekményekre, amelyeket azt követően végeznek, hogy a topográfiát vagy a félvezető terméket a forgalomba hozatal engedélyezésére jogosult személy vagy annak hozzájárulásával más személy valamely uniós tagállamban vagy Andorrában forgalomba hozta.”

2. 31993 D 0016: A Tanács 93/16/EGK határozata (1992. december 21.) a félvezető termékek topográfiája oltalmának az Amerikai Egyesült Államokból és egyes területekről származó személyekre való kiterjesztéséről (HL L 11., 1993.1.19., 20. o.), módosította:
 - 31993 D 0520: A Tanács 93/520/EGK határozata (1993. szeptember 27.) (HL L 246., 1993.10.2., 31. o.).

3. 31994 D 0700: A Tanács 94/700/EK határozata (1994. október 24.) a félvezető termékek topográfiája oltalmának a Kanadából származó személyekre való kiterjesztéséről (HL L 284., 1994.11.1., 61. o.).
4. 31994 D 0824: A Tanács 94/824/EK határozata (1994. december 22.) a félvezető termékek topográfiája oltalmának a Kereskedelmi Világszervezet tagállamaiból származó személyekre való kiterjesztéséről (HL L 349., 1994.12.31., 201. o.).
5. 31996 D 0644: A Tanács 96/644/EK határozata (1996. november 11.) a félvezető termékek topográfiája oltalmának a Man-szigetről származó személyekre való kiterjesztéséről (HL L 293., 1996.11.16., 18. o.).
6. 31996 R 1610: Az Európai Parlament és a Tanács 1610/96/EK rendelete (1996. július 23.) a növényvédő szerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről (HL L 198., 1996.8.8., 30. o.), módosította:
 - 12003 T: A Cseh Köztársaság, az Északi Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló, 2003. április 16-án elfogadott okmány (HL L 236., 2003.9.23., 33. o.),
 - 12005 SA: A Bolgár Köztársaság és Románia csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló, 2005. április 25-én elfogadott okmány (HL L 157., 2005.6.21., 203. o.).

- 12012 J 003: A Horvát Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unióról szóló szerződés, az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés kiigazításáról szóló, 2011. december 9-én elfogadott okmány (HL L 112., 2012.4.24., 21. o.).

A 1610/96/EK rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja a következő szöveggel egészül ki:

„; ezen albekezdés, illetve az arra utaló bármely rendelkezés alkalmazásában, a termék forgalomba hozatalára vonatkozó, Andorra nemzeti jogszabályainak megfelelően nyújtott engedély a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek* vagy egy uniós tagállam nemzeti jogszabályai azzal egyenértékű rendelkezéseinek megfelelően nyújtott engedélyként kezelendő.

* A Tanács 91/414/EGK irányelve (1991. július 15.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1.o.)”;

- (b) a 20. cikk nem alkalmazandó.

- 7. 32019 R 0933: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/933 rendelete (2019. május 20.) a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló 469/2009/EK rendelet módosításáról (HL L 153., 2019.6.11., 1. o.).
- 8. 31993 L 0083: A Tanács 93/83/EGK irányelve (1993. szeptember 27.) a műholdas műsorsugárzásra és a vezetékes továbbközvetítésre alkalmazandó egyes szerzői és szomszédos jogi szabályok összehangolásáról (HL L 248., 1993.10.6., 15. o.).

9. 31996 L 0009: Az Európai Parlamenti és a Tanács 96/9/EK irányelve (1996. március 11.) az adatbázisok jogi védelméről (HL L 77., 1996.3.27., 20. o.).

A 96/9/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A 11. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az Andorra vagy egy uniós tagállam által kötött, a 7. cikkben biztosított jogot harmadik országokban előállított, valamint az (1) és (2) bekezdés rendelkezésein kívül eső adatbázisokra kiterjesztő megállapodások alapján az adatbázisokra kiterjesztett valamennyi védelem időtartama nem haladhatja meg a 10. cikk szerint rendelkezésre álló védelem időtartamát.”

10. 31998 L 0071: Az Európai Parlament és a Tanács 98/71/EK irányelve (1998. október 13.) a formatervezési minták oltalmáról (HL L 289., 1998.10.28., 28. o.).

A 98/71/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

a 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„15. cikk

Jogkimerülés

A formatervezési mintaoltalomból eredő jogok nem terjednek ki a mintaoltalom jogosultja által vagy az ő kifejezett hozzájárulásával Andorrában vagy egy uniós tagállamban forgalomba hozott olyan termékkel kapcsolatos további cselekményekre, amelyben a minta megtestesül, illetve amelyre a mintát alkalmazzák.”

11. 32001 L 0084: Az Európai Parlament és a Tanács 2001/84/EK irányelve (2001. szeptember 27.) az eredeti műalkotás szerzőjét megillető követő jogról (HL L 272., 2001.10.13., 32. o.).

A 2001/84/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Andorrát felkérjük, hogy küldjön képviselőket a kapcsolattartó bizottság üléseire.

12. 31998 L 0044: Az Európai Parlament és a Tanács 98/44/EK irányelve (1998. július 6.) a biotechnológiai találmányok jogi oltalmáról (HL L 213., 1998.7.30., 13. o.).
13. 32001 L 0029: Az Európai Parlament és a Tanács 2001/29/EK irányelve (2001. május 22.) az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról (HL L 167., 2001.6.22., 10. o.).

A 2001/29/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Andorrát felkérjük, hogy küldjön képviselőket a kapcsolattartó bizottság üléseire.

14. 32009 L 0024: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/24/EK irányelve (2009. április 23.) a számítógépi programok jogi védelméről (HL L 111., 2009.5.5., 16. o.).

15. 32006 L 0115: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/115/EK irányelve (2006. december 12.) a bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról (HL L 376., 2006.12.27., 28. o.).
16. 32006 L 0116: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/116/EK irányelve (2006. december 12.) a szerzői jog és egyes szomszédos jogok védelmi idejéről (HL L 372., 2006.12.27., 12. o.), módosította:
 - 32011 L 0077: Az Európai Parlament és a Tanács 2011/77/EU irányelve (2011. szeptember 27.) (HL L 265., 2011.10.11., 1. o.).
17. 32015 L 2436: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2436 irányelve (2015. december 16.) a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 336., 2015.12.23., 1. o.).

Az (EU) 2015/2436 irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) a 4. cikk (1) bekezdésének i) és l) pontjában az „érintett tagállam nemzeti joga” fordulat alatt az Andorrában vagy valamely EU-tagállamban alkalmazandó védjegyjog értendő. Az „olyan nemzetközi megállapodás alapján, amelyben az Unió vagy az érintett tagállam részes fél” szövegrész „olyan nemzetközi megállapodás alapján, amelyben az EU vagy Andorra vagy valamely EU-tagállam részes fél” szöveggé értendő;

- (b) a 4. cikk (3) bekezdésének a) pontjában „az adott tagállam [vagy az Unió] védjegyjogon kívüli, egyéb jogszabályi rendelkezései” szövegrész helyébe az „Andorra vagy az adott tagállam védjegyjogon kívüli, egyéb jogszabályi rendelkezései” szöveg lép;
- (c) az 5. cikk (2) bekezdése a) pontjának i. alpontjában, az 5. cikk (2) bekezdésének b) pontjában, az 5. cikk (3) bekezdésének a) pontjában, a 6. cikkben, a 18. cikk (2) bekezdésében, a 44. cikk (3) bekezdésében és a 46. cikk (5) bekezdésében az európai uniós védjegyre vonatkozó rendelkezések nem alkalmazandók Andorrára, kivéve, ha az európai uniós védjegy kiterjed Andorrára;
- (d) az 5. cikk (3) bekezdésének c) pontjában „az érintett tagállam ilyen oltalmat biztosító jogszabályai” szövegrész helyébe az „Andorra vagy az érintett uniós tagállam ilyen oltalmat biztosító jogszabályai” szöveg lép;
- (e) a 10. cikk (4) bekezdése nem alkalmazandó.

18. 32012 L 0028: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/28/EU irányelve (2012. október 25.) az árva művek egyes megengedett felhasználási módjairól (HL L 299., 2012.10.27., 5. o.).

A 2012/28/EU irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) Andorra részt vesz a 3. cikk (6) bekezdésében említett, a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal által létrehozott nyilvánosan hozzáférhető egységes online adatbázis használatában. Szükség esetén Andorra viseli a katalán nyelvre történő fordítás költségeit;
- (b) a 8. cikkben említett alkalmazás kezdőnapja e megállapodás hatálybalépésének napja.

19. 32014 L 0026: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/26/EU irányelve (2014. február 26.) a szerzői és szomszédos jogokra vonatkozó közös jogkezelésről és a zeneművek belső piacon történő online felhasználásának több területre kiterjedő hatályú engedélyezéséről (HL L 84., 2014.3.20., 72. o.).
20. 32004 L 0048R(01): Az Európai Parlament és a Tanács 2004/48/EK irányelve (2004. április 29.) a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről (HL L 195., 2004.6.2., 16. o.).
21. 32009 R 0469: Az Európai Parlament és a Tanács 469/2009/EK rendelete (2009. május 6.) a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról (HL L 152., 2009.6.16., 1. o.).
22. 32016 L 0943: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/943 irányelve (2016. június 8.) a nem nyilvános know-how és üzleti információk (üzleti titkok) jogosulatlan megszerzésével, hasznosításával és felfedésével szembeni védelemről (HL L 157., 2016.6.15., 1. o.).

Az (EU) 2016/943 irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 1. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében az „EUMSZ” rövidítés helyébe a „társulási megállapodás” szövegrész lép;
- (b) az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában és az 5. cikk a) pontjában az „a Chartában meghatározott, a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságához való jog” fordulat helyébe „a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságához való alapvető jog” fordulat lép;

- (c) az 1. cikk (2) bekezdésének b) és c) pontjában az „uniós vagy nemzeti szabályok” fordulat helyébe az „uniós vagy andorrai nemzeti szabályok” fordulat lép;
- (d) az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában az „uniós intézmények és szervek” fordulat „uniós intézmények és szervek, valamint Andorra intézményei és szervei” fordulatként értendő;
- (e) az 1. cikk (2) bekezdésének c) pontjában az „uniós vagy nemzeti jogban”, az 1. cikk (3) bekezdésének c) pontjában az „uniós vagy a nemzeti joggal”, a 3. cikk (2) bekezdésében az „uniós vagy a nemzeti jog”, valamint az 5. cikk c) és d) pontjában az „uniós, vagy a nemzeti joggal”, illetve „uniós vagy a nemzeti jog” fordulat helyébe az „uniós jogban vagy Andorra nemzeti jogában”, „uniós joggal vagy Andorra nemzeti jogával”, „uniós jog vagy Andorra nemzeti joga”, valamint „uniós joggal vagy Andorra nemzeti jogával”, illetve „uniós jog vagy Andorra nemzeti joga” fordulat lép;
- (f) Az 1. cikk (2) bekezdésének d) pontjában és a 3. cikk (1) bekezdésének c) pontjában az „uniós joggal, valamint a nemzeti jogszabályokkal és gyakorlatokkal” fordulat helyébe az „uniós joggal, valamint Andorra nemzeti jogszabályaival és gyakorlataival” fordulat lép.

- 23. 32017 L 1564: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1564 irányelve (2017. szeptember 13.) a szerzői és szomszédos jogi védelemben részesülő egyes műveknek és más teljesítményeknek a vakok, látáskárosultak és nyomtatott szöveget egyéb okból használni képtelen személyek érdekét szolgáló egyes megengedett felhasználási módjairól, valamint az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló 2001/29/EK irányelv módosításáról (HL L 242., 2017.9.20., 6. o.).
- 24. 32017 R 1563: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1563 rendelete (2017. szeptember 13.) a szerzői és szomszédos jogi védelemben részesülő egyes művek és más teljesítmények hozzáférhető formátumú példányainak a vakok, látáskárosultak és nyomtatott szöveget egyéb okból használni képtelen személyek érdekét szolgáló, határokon átnyúló, az Unió és harmadik országok közötti cseréjéről (HL L 242., 2017.9.20., 1. o.).

25. 32017 R 1128: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1128 rendelete (2017. június 14.) az online tartalomszolgáltatásoknak a belső piacon való, határokon átnyúló hordozhatóságáról (HL L 168., 2017.6.30., 1. o.).
26. 32019 L 0790: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/790 irányelve (2019. április 17.) a digitális egységes piacon a szerzői és szomszédos jogokról, valamint a 96/9/EK és a 2001/29/EK irányelv módosításáról (HL L 130., 2019.5.17., 92. o.).
27. 32019 L 0789: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/789 irányelve (2019. április 17.) a műsorszolgáltató szervezetek egyes online közvetítéseire, valamint televíziós és rádiós műsorok továbbközvetítésére alkalmazandó szerzői jogok és szerzői joggal szomszédos jogok gyakorlására vonatkozó szabályok megállapításáról valamint a 93/83/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 130., 2019.5.17., 82. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 31992 Y 0528(01): A Tanács állásfoglalása (1992. május 14.) a szerzői jog és szomszédos jogok fokozott védelméről (HL C 138., 1992.5.28., 1. o.).
2. 52017DC0712: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak – Szabványmegfelelőségi szempontból elengedhetetlen szabadalmakkal kapcsolatos uniós megközelítés meghatározása (COM(2017) 712 final).

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XVIII. MELLÉKLETE

MUNKAHELYI EGÉSZSÉGVÉDELEM ÉS BIZTONSÁG, EGYENLŐ BÁNÁSMÓD
A FÉRFIAK ÉS NŐK, A FOGYATÉKOSSÁGGAL ÉLŐ SZEMÉLYEK,
AZ LMBTIQ-SZEMÉLYEK, TOVÁBBÁ MINDENKI SZÁMÁRA,
FAJI VAGY ETNIKAI SZÁRMAZÁSUKTÓL, VALLÁSUKTÓL
ÉS ÉLETKORUKTÓL FÜGGETLENÜL, VALAMINT MUNKAJOG

A keretmegállapodás 51–54. cikkében hivatkozott lista

TARTALOMJEGYZÉK

1. Munkahelyi egészségvédelem és biztonság
2. Egyenlő bánásmód a férfiak és nők, a fogyatékossgal élő személyek, az LMBTIQ-személyek, továbbá mindenki számára, faji vagy etnikai származásuktól, vallásuktól és életkoruktól függetlenül
3. Munkajog

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyzőkönyvet kell alkalmazni, kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekkezdések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok vagy közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

1. FEJEZET

MUNKAHELYI EGÉSZSÉGVÉDELEM ÉS BIZTONSÁG

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 31989 L 0391: A Tanács 89/391/EGK irányelve 1989. június 12 a munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről (HL L 183., 1989.6.29., 1. o.), módosította:
 - 32003 R 1882: Az Európai Parlament és a Tanács 1882/2003/EK rendelete (2003. szeptember 29.) (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.),
 - 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32008 R 1137: Az Európai Parlament és a Tanács 1137/2008/EK rendelete (2008. október 22.) (HL L 311., 2008.11.21., 1. o.).

2. 31989 L 0654: A Tanács 89/654/EGK irányelve (1989. november 30.) a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményekről (első egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 393., 1989.12.30., 1. o.), módosította:
 - 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),

- 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).

- 3. 32009 L 0104: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/104/EK irányelve (2009. szeptember 16.) a munkavállalók által a munkájuk során használt munkaeszközök biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeiről (második egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 260., 2009.10.3., 5. o.).

- 4. 31989 L 0656: A Tanács 89/656/EGK irányelve (1989. november 30.) a munkavállalók által a munkahelyen használt egyéni védőeszközök egészségvédelmi és biztonsági minimumkövetelményeiről (harmadik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikk (1) bekezdése értelmében) (HL L 393., 1989.12.30., 18. o.), módosította:
 - 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.),
 - 32019 R 1832: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1832 rendelete (2019. október 24.) (HL L 279., 2019.10.31., 35. o.).

5. 31990 L 0269: A Tanács 90/269/EGK irányelve (1990. május 29.) az elsősorban a munkavállalók hátsérülésének kockázatával járó kézi tehermozgatásra vonatkozó egészségvédelmi és biztonsági minimumkövetelményekről (negyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 156., 1990.6.21., 9. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
6. 31990 L 0270: A Tanács 90/270/EGK irányelve (1990. május 29.) a képernyő előtt végzett munka biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeiről (ötödik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 156., 1990.6.21., 14. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).

7. 31992 L 0058: A Tanács 92/58/EGK irányelve (1992. június 24.) a munkahelyi biztonsági, illetve egészségvédelmi jelzésekre vonatkozó minimumkövetelményekről (kilencedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 245., 1992.8.26., 23. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32014 L 0027: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/27/EU irányelve (2014. február 26.) (HL L 65., 2014.3.5., 1. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
8. 31992 L 0057: A Tanács 92/57/EGK irányelve (1992. június 24.) az időszakos vagy helyileg változó építkezések biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeinek végrehajtásáról (nyolcadik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 245., 1992.8.26., 6. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).

9. 31992 L 0091: A Tanács 92/91/EGK irányelve (1992. november 3.) az ásványi nyersanyagok fúrólýukon keresztül történő kitermelésével foglalkozó iparágakban dolgozó munkavállalók biztonsága és egészségvédelme javításának minimumkövetelményeiről (tizenegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 348., 1992.11.28., 9. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.).
10. 31992 L 0104: A TANÁCS 92/104/EGK IRÁNYELVE (1992. december 3.) az ásványi nyersanyagok külszíni és felszín alatti kitermelésével foglalkozó iparágakban dolgozó munkavállalók biztonsága és egészségvédelme javításának minimumkövetelményeiről (tizenkettedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 404., 1992.12.31., 10. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.).
11. 31992 L 0029: A Tanács 92/29/EGK irányelve (1992. március 31.) a hajók fedélzetén a jobb orvosi ellátás biztosítását célzó biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményekről (HL L 113., 1992.4.30., 19. o.), módosította:
- 32003 R 1882: Az Európai Parlament és a Tanács 1882/2003/EK rendelete (2003. szeptember 29.) (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.),

- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32008 R 1137: Az Európai Parlament és a Tanács 1137/2008/EK rendelete (2008. október 22.) (HL L 311., 2008.11.21., 1. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.),
 - 32019 L 1834: A Bizottság (EU) 2019/1834 irányelve (2019. október 24.) (HL L 279., 2019.10.31., 80. o.).
12. 31993 L 0103: A Tanács 93/103/EK irányelve (1993. november 23.) a halászhajók fedélzetén végzett munka biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeiről (tizenharmadik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 307., 1993.12.13., 1. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32019 L 1832: A Bizottság (EU) 2019/1832 irányelve (2019. október 24.) (HL L 279., 2019.10.31., 35. o.).

13. 32000 L 0054: Az Európai Parlament és a Tanács 2000/54/EK irányelve (2000. szeptember 18.) a munkájuk során biológiai anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (hetedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 262., 2000.10.17., 21. o.), módosította:
- 32019 L 1833: A Bizottság (EU) 2019/1833 irányelve (2019. október 24.) (HL L 279., 2019.10.31., 54. o.),
 - 32020 L 0739: A Bizottság (EU) 2020/739 irányelve (2020. június 3.) (HL L 175., 2020.6.4., 11. o.).
14. 31999 L 0092: Az Európai Parlament és a Tanács 1999/92/EK irányelve (1999. december 16.) a robbanásveszélyes légkör kockázatának kitett munkavállalók biztonságának és egészségvédelmének javítására vonatkozó minimumkövetelményekről (15. egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 23., 2000.1.28., 57. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.).

15. 32002 L 0044: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/44/EK irányelve (2002. június 25.) a munkavállalók fizikai tényezők (vibráció) hatásából keletkező kockázatoknak való expozíciójára vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelményekről (tizenhatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 177., 2002.7.6., 13. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32008 R 1137: Az Európai Parlament és a Tanács 1137/2008/EK rendelete (2008. október 22.) (HL L 311., 2008.11.21., 1. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
16. 32003 L 0010: Az Európai Parlament és a Tanács 2003/10/EK irányelve (2003. február 6.) a munkavállalók fizikai tényezők (zaj) hatásának való expozíciójára vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelményekről (tizenhetedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 42., 2003.2.15., 38. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),

- 32008 R 1137: Az Európai Parlament és a Tanács 1137/2008/EK rendelete (2008. október 22.) (HL L 311., 2008.11.21., 1. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
17. 32006 L 0025: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/25/EK Irányelve (2006. április 5.) a munkavállalók fizikai tényezők hatásának való expozíciójára (mesterséges optikai sugárzás) vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelményekről (19. egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 114., 2006.4.27., 38. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32008 R 1137: Az Európai Parlament és a Tanács 1137/2008/EK rendelete (2008. október 22.) (HL L 311., 2008.11.21., 1. o.),
 - 32013 L 0064: A Tanács 2013/64/EU irányelve (2013. december 17.) (HL L 353., 2013.12.28., 8. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).

18. 32010 L 0032: A Tanács 2010/32/EU irányelve (2010. május 10.) a HOSPEEM és az EPSU közötti, a kórházakban és az egészségügyi ágazatban előforduló, éles vagy hegyes eszközök által okozott sérülések megelőzéséről szóló keretmegállapodás végrehajtásáról (HL L 134., 2010.6.1., 66. o.).
19. 32013 L 0035: Az Európai Parlament és a Tanács 2013/35/EU irányelve (2013. június 26.) a munkavállalók fizikai tényezők (elektromágneses terek) által okozott kockázatoknak való expozíciójára vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelményekről (20. egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) és a 2004/40/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 179., 2013.6.29., 1. o.).
20. 31991 L 0322: A Bizottság 91/322/EGK irányelve (1991. május 29.) a munkájuk során vegyi, fizikai és biológiai anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló 80/1107/EGK irányelv végrehajtása céljából javasolt határértékek megállapításáról (HL L 177., 1991.7.5., 22. o.), módosította:
 - 32006 L 0015: A Bizottság 2006/15/EK irányelve (2006. február 7.) (HL L 38., 2006.2.9., 36. o.),
 - 32017 L 0164: A Bizottság (EU) 2017/164 irányelve (2017. január 31.) (HL L 27., 2017.2.1., 115. o.).

21. 31998 L 0024: A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32014 L 0027: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/27/EU irányelve (2014. február 26.) (HL L 65., 2014.3.5., 1. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
22. 32000 L 0039: A Bizottság 2000/39/EK irányelve (2000. június 8.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről szóló 98/24/EK tanácsi irányelv végrehajtásával kapcsolatban a javasolt foglalkozási expozíciós határértékek első listájának létrehozásáról (HL L 142., 2000.6.16., 47. o.), módosította:
- 32006 L 0015: A Bizottság 2006/15/EK irányelve (2006. február 7.) (HL L 38., 2006.2.9., 36. o.),
 - 32009 L 0161: A Bizottság 2009/161/EU irányelve (2009. december 17.) (HL L 338., 2009.12.19., 87. o.),

- 32017 L 0164: A Bizottság 2017/164/EU irányelve (2017. január 31.) (HL L 27., 2017.2.1., 115. o.),
 - 32019 L 1831: A Bizottság (EU) 2019/1831 irányelve (2019. október 24.) (HL L 279., 2019.10.31., 31. o.).
23. 32004 L 0037: Az Európai Parlament és a Tanács 2004/37/EK irányelve (2004. április 29.) a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (hatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 158., 2004.4.30., 50. o.), módosította:
- 32014 L 0027: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/27/EU irányelve (2014. február 26.) (HL L 65., 2014.3.5., 1. o.),
 - 32017 L 2398: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2398 irányelve (2017. december 12.) (HL L 345., 2017.12.27., 87. o.),
 - 32019 L 0130: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/130 irányelve (2019. január 16.) (HL L 30., 2019.1.31., 112. o.),

- 32019 L 0983: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/983 irányelve (2019. június 5.) (HL L 164., 2019.6.20., 23. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.),
 - 32022 L 0431: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/431 irányelve (2022. március 9.) (HL L 88., 2022.3.16., 1. o.).
24. 32009 L 0148: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/148/EK irányelve (2009. november 30.) a munkájuk során azbeszttel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (HL L 330., 2009.12.16., 28. o.), módosította:
- 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
25. 31991 L 0383: A Tanács 91/383/EGK irányelve (1991. június 25.) a határozott idejű vagy munkaerő-kölcsönzés céljából létesített munkaviszonyban álló munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségének javítását elősegítő intézkedések kiegészítéséről (HL L 206., 1991.7.29., 19. o.), módosította:
- 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 52000 DC 0466: A Bizottság COM(2000) 466 végleges közleménye a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalókra vonatkozóan veszélyesnek tartott vegyi, fizikai és biológiai anyagok valamint ipari eljárások értékelésére vonatkozó iránymutatásokról (92/85/EGK tanácsi irányelv).
2. 32003 H 0134: A Tanács 2003/134/EK ajánlása (2003. február 18.) az önfoglalkoztató munkavállalók munkahelyi egészségvédelmének és biztonságának javításáról (HL L 53., 2003.2.28., 45. o.).
3. 52021 DC 0323: A Bizottság COM(2021) 323 final közleménye (2021. június 28.) az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az Európai Unió 2021–2027-es munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi stratégiai kerete Munkahelyi biztonság és egészségvédelem a munka változó világában.
4. 32022 H 2337: A Bizottság (EU) 2022/2337 ajánlása (2022. november 28.) a foglalkozási betegségek európai jegyzékéről (HL L 309., 2022.11.30., 12. o.).

2. FEJEZET

EGYENLŐ BÁNÁSMÓD A FÉRFIAK ÉS NŐK, A FOGYATÉKOSSÁGGAL ÉLŐ SZEMÉLYEK, AZ LMBTIQ-SZEMÉLYEK, TOVÁBBÁ MINDENKI SZÁMÁRA, FAJI VAGY ETNIKAI SZÁRMAZÁSUKTÓL, VALLÁSUKTÓL ÉS ÉLETKORUKTÓL FÜGGETLENÜL

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 31979 L 0007: A Tanács 79/7/EGK irányelve (1978. december 19.) a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról (HL L 6., 1979.1.10., 24. o.).
2. 32010 L 0041: Az Európai Parlament és a Tanács 2010/41/EU irányelve (2010. július 7.) az önálló vállalkozói tevékenységet folytató férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról és a 86/613/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 180., 2010.7.15., 1. o.).
3. 32006 L 0054: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/54/EK irányelve (2006. július 5.) a férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról (HL L 204., 2006.7.26., 23. o.).

4. 32004 L 0113: A Tanács 2004/113/EK irányelve (2004. december 13.) a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 373., 2004.12.21., 37. o.).
5. 32019 L 1158: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1158 irányelve (2019. június 20.) a szülők és a gondozók vonatkozásában a munka és a magánélet közötti egyensúlyról és a 2010/18/EU tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 188., 2019.7.12., 79. o.).
6. 31992 L 0085: A Tanács 92/85/EGK irányelve (1992. október 19.) a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről (tizedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 348., 1992.11.28., 1. o.), módosította:
 - 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),
 - 32014 L 0027: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/27/EU irányelve (2014. február 26.) (HL L 65., 2014.3.5., 1. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
7. 32000 L 0078: A Tanács 2000/78/EK irányelve (2000. november 27.) a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról (HL L 303., 2000.12.2., 16. o.).

8. 32019 L 0882: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/882 irányelve (2019. április 17.) a termékekre és a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményekről (HL L 115., 2019.6.7., 70. o.).
9. 32000 L 0043: A Tanács 2000/43/EK irányelve (2000. június 29.) a személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról (HL L 180., 2000.7.19., 22. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 32010 D 0048: A Tanács 2010/48/EK határozata (2009. november 26.) a fogyatékkal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek az Európai Közösség által történő megkötéséről (HL L 23., 2010.1.27., 35. o.).
2. 52020 DC 0620: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak – Egyenlőségközpontú Unió: a romák egyenlőségének, társadalmi befogadásának és részvételének előmozdítását célzó uniós stratégiai keretrendszer (COM(2020) 620 final).
3. 32021 H 0319 (01): A Tanács ajánlása (2021. március 12.) a romák egyenlőségéről, társadalmi befogadásáról és részvételéről (HL C 93., 2021.3.19., 1. o.).
4. 32018 H 0951: A Bizottság ajánlása (2018. június 22.) az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról (HL L 167., 2018.7.4., 28. o.).
5. 52020 DC 0698: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Egyenlőségközpontú Unió: az LMBTIQ-személyek egyenlőségéről szóló stratégia (2020–2025) (COM(2020) 698 final).

6. 52021 DC 0101: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Egyenlőségközpontú Unió: Stratégia a fogyatékossgal élő személyek jogainak érvényre juttatásáért (2021–2030) (COM(2021) 101 final).
7. 52020 DC 0565: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Egyenlőségközpontú Unió: az EU rasszizmus elleni cselekvési terve a 2020–2025-ös időszakra (COM(2020) 565 final).
8. 52021 DC 0615: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az antiszemitizmus elleni küzdelemre és a zsidó élet előmozdítására vonatkozó európai uniós stratégia (2021–2030) (COM(2021) 615 final).
9. 52020 DC 0152: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az egyenlőségközpontú Unió: a 2020–2025 közötti időszakra szóló nemi esélyegyenlőségi stratégia (COM(2020) 152 final).

3. FEJEZET

MUNKAJOG

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 31998 L 0059: A Tanács 98/59/EK irányelve (1998. július 20.) a csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 225., 1998.8.12., 16. o.), módosította:
 - 32015 L 1794: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1794 irányelve (2015. október 6.) (HL L 263., 2015.10.8., 1. o.).

2. 32008 L 0094: Az Európai Parlament és a Tanács 2008/94/EK irányelve (2008. október 22.) a munkáltató fizetésképtelensége esetén a munkavállalók védelméről (HL L 283., 2008.10.28., 36. o.), módosította:
 - 32015 L 1794: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1794 irányelve (2015. október 6.) (HL L 263., 2015.10.8., 1. o.).

3. 32015 L 1794: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1794 irányelve (2015. október 6.) a 2008/94/EK, a 2009/38/EK és a 2002/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, valamint a 98/59/EK és a 2001/23/EK tanácsi irányelvnek a tengerészek tekintetében történő módosításáról (HL L 263., 2015.10.8., 1. o.).
4. 32019 L 1152: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1152 irányelve (2019. június 20.) az Európai Unióban alkalmazandó átlátható és kiszámítható munkafeltételekről (HL L 186., 2019.7.11., 105. o.).
5. 32009 L 0038: Az Európai Parlament és a Tanács 2009/38/EK irányelve (2009. május 6.) az Európai Üzemi Tanács létrehozásáról vagy a közösségi szintű vállalkozások és vállalkozáscsoportok munkavállalóinak tájékoztatását és a velük folytatott konzultációt szolgáló eljárás kialakításáról (HL L 122., 2009.5.16., 28. o.), módosította:
 - 32015 L 1794: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1794 irányelve (2015. október 6.) (HL L 263., 2015.10.8., 1. o.).
6. 31994 L 0033: A Tanács 94/33/EK irányelve (1994. június 22.) a fiatal személyek munkahelyi védelméről (HL L 216., 1994.8.20., 12. o.), módosította:
 - 32007 L 0030: Az Európai Parlament és a Tanács 2007/30/EK irányelve (2007. június 20.) (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.),

- 32014 L 0027: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/27/EU irányelve (2014. február 26.) (HL L 65., 2014.3.5., 1. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).
7. 31996 L 0071: Az Európai Parlament és a Tanács 96/71/EK irányelve (1996. december 16.) a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről (HL L 18., 1997.1.21., 1. o.), módosította:
- 32018 L 0957: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/957 irányelve (2018. június 28.) (HL L 173., 2018.7.9., 16. o.).

A 96/71/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

8. 32014 L 0067: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/67/EU irányelve (2014. május 15.) a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló 96/71/EK irányelv érvényesítéséről és a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről szóló 1024/2012/EU rendelet (az IMI-rendelet) módosításáról (HL L 159., 2014.5.28., 11. o.).

A 2014/67/EU irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

9. 31997 L 0081: A Tanács 97/81/EK irányelve (1997. december 15.) az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a részmunkaidős foglalkoztatásról kötött keretmegállapodásról (HL L 14., 1998.1.20., 9. o.), módosította:
- 31998 L 0023: A Tanács 98/23/EK irányelve (1998. április 7.) (HL L 131., 1998.5.5., 10. o.).
10. 31999 L 0070: A Tanács 1999/70/EK irányelve (1999. június 28.) az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról (HL L 175., 1999.7.10., 43. o.).

11. 31999 L 0063: A Tanács 1999/63/EK irányelve (1999. június 21.) az Európai Közösség Hajótulajdonosainak Szövetsége (ECSA) és a Közlekedési Dolgozók Szakszervezeteinek Szövetsége az Európai Unióban (FST) között, a tengerészek munkaidejének szervezésére vonatkozóan kötött megállapodásról (HL L 167., 1999.7.2., 33. o.), módosította:
 - 32009 L 0013: A Tanács 2009/13/EK irányelve (2009. február 16.) (HL L 124., 2009.5.20., 30. o.).

12. 32000 L 0079: A Tanács 2000/79/EK irányelve (2000. november 27.) az Európai Légitársaságok Szövetsége (AEA), az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF), az Európai Közforgalmi Pilóták Szövetsége (ECA), az Európai Regionális Légitársaságok Szövetsége (ERA) és a Légiszállítók Nemzetközi Szövetsége (IACA) által kötött, a polgári repülésben dolgozó utazó munkavállalók munkaidejének szervezéséről szóló európai megállapodásról (HL L 302., 2000.12.1., 57. o.).

13. 32001 L 0023: A Tanács 2001/23/EK irányelve (2001. március 12.) a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 82., 2001.3.22., 16. o.), módosította:
 - 32015 L 1794: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1794 irányelve (2015. október 6.) (HL L 263., 2015.10.8., 1. o.).

14. 32001 L 0086: A Tanács 2001/86/EK irányelve (2001. október 8.) az európai részvénytársaság statútumának a munkavállalói részvételre vonatkozó kiegészítéséről (HL L 294., 2001.10.11., 22. o.).
15. 32002 L 0014: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/14/EK irányelve (2002. március 11.) az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról (HL L 80., 2002.3.23., 29. o.), módosította:
 - 32015 L 1794: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1794 irányelve (2015. október 6.) (HL L 263., 2015.10.8., 1. o.).
16. 32003 L 0072: A Tanács 2003/72/EK irányelve (2003. július 22.) az európai szövetkezet statútumának a munkavállalói részvétel tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 207., 2003.8.18., 25. o.).
17. 32003 L 0088: Az Európai Parlament és a Tanács 2003/88/EK irányelve (2003. november 4.) a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól (HL L 299., 2003.11.18., 9. o.).

18. 32005 L 0047: A Tanács 2005/47/EK irányelve (2005. július 18.) az Európai Vasúti Közösség (CER) és az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF) között létrejött, a vasúti szektorban a határokon átnyúló interoperábilis szolgáltatásokat ellátó utazó munkavállalók alkalmazási feltételeinek egyes szempontjairól szóló megállapodásról (HL L 195., 2005.7.27., 15. o.).
19. 32002 L 0015: Az Európai Parlament és a Tanács 2002/15/EK irányelve (2002. március 11.) a közúti fuvarozásban utazó tevékenységet végző személyek munkaidejének szervezéséről (HL L 80., 2002.3.23., 35. o.).
20. 32009 L 0013: A Tanács 2009/13/EK irányelve (2009. február 16.) az Európai Közösség Hajótulajdonosainak Szövetsége (ECSA) és az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF) között létrejött, a 2006. évi tengerészeti munkaügyi egyezmény alapján kötött megállapodás végrehajtásáról, valamint az 1999/63/EK irányelv módosításáról (HL L 124., 2009.5.20., 30. o.), módosította:
 - 32018 L 0131: A Tanács (EU) 2018/131 irányelve (2018. január 23.) (HL L 22., 2018.1.26., 28. o.).

21. 32017 L 0159: A Tanács (EU) 2017/159 irányelve (2016. december 19.) az Európai Unió Mezőgazdasági Szövetkezeteinek Általános Szövetsége (COGECA), az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF) és az Európai Unió Halászati Vállalkozások Nemzeti Szervezeteinek Szövetsége (Europêche) között 2012. május 21-én megkötött, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet 2007. évi, a halászati ágazat munkafeltételeiről szóló egyezményének végrehajtásáról szóló megállapodás végrehajtásáról (HL L 25., 2017.1.31., 12. o.).
22. 32008 L 0104: Az Európai Parlament és a Tanács 2008/104/EK irányelve (2008. november 19.) a munkaerő-kölcsönzés keretében történő munkavégzésről (HL L 327., 2008.12.5., 9. o.).
23. 32014 L 0112: A Tanács 2014/112/EU irányelve (2014. december 19.) az Európai Hajózási Szövetség (EBU), az Európai Hajósok Szervezete (ESO) és az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF) által kötött, a munkaidő-szervezés egyes szempontjainak a belvízi hajózási ágazaton belüli szabályozásáról szóló európai megállapodás végrehajtásáról (HL L 367., 2014.12.23., 86. o.).
24. 32016 D 0344: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/344 határozata (2016. március 9.) a be nem jelentett munkavégzés kezelésére irányuló együttműködés erősítését célzó európai platform létrehozásáról (HL L 65., 2016.3.11., 12. o.).

25. 32019 L 1937: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1937 irányelve (2019. október 23.) az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről (HL L 305., 2019.11.26., 17. o.), módosította:
- 32020 R 1503: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1503 rendelete (2020. október 7.) (HL L 347., 2020.10.20., 1. o.),
 - 32022 R 1925: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1925 rendelete (2022. szeptember 14.) (HL L 265., 2022.10.12., 1. o.).
26. 32022 L 2041: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2041 irányelve (2022. október 19.) az Európai Unióban biztosítandó megfelelő minimálbékekről (HL L 275., 2022.10.25., 33. o.).

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 41995 Y 1110(01): A Tanács és a Tanács keretében üléselő tagállamok kormányainak képviselői által elfogadott állásfoglalása (1995. október 5.) a nők és férfiak reklámban és médiában kialakult képéről (HL C 296., 1995.11.10., 15. o.).

2. 31995 Y 0704(02): A Tanács állásfoglalása (1995. március 27.) a férfiak és nők döntéshozatalban történő kiegyensúlyozott részvételéről (HL C 168., 1995.7.4., 3. o.).
3. 31996 H 0694: A Tanács 96/694/EK ajánlása (1996. december 2.) a férfiak és nők döntéshozatalban történő kiegyensúlyozott részvételéről (HL L 319., 1996.12.10., 11. o.).
4. 52013 DC 0882: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – A változásra való felkészülésre és a szerkezetátalakításra vonatkozó uniós minőségi keret (COM(2013) 882 final).
5. 32014 H 0327 (01): A Tanács ajánlása (2014. március 10.) a szakmai gyakorlatok minőségi keretrendszeréről (HL C 88., 2014.3.27., 1. o.).
6. 52017 X C0524(01): C(2017)2601 értelmező közlemény a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvről (HL C 165., 2017.5.24., 1. o.).
7. 52017 DC 0254: A Bizottság jelentése a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003/88/EK irányelv tagállami végrehajtásáról (COM(2017) 254 final).
8. 32021 H 0402: A Bizottság (EU) 2021/402 ajánlása (2021. március 4.) a Covid19-válságot követően a foglalkoztatás hatékony és aktív támogatásáról (EASE) (HL L 80., 2021.3.8., 1. o.).

AZ ANDORRÁRA VONATKOZÓ JEGYZŐKÖNYV XIX. MELLÉKLETE

FOGYASZTÓVÉDELEM

A keretmegállapodás 56. cikkében hivatkozott lista

BEVEZETÉS

Az 1. keretjegyzőkönyvet kell alkalmazni, kivéve, ha ez a melléklet másként rendelkezik, amennyiben az e mellékletben hivatkozott uniós jogi aktusok az Unió jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumbekkezdések;
- az uniós jogi aktusok címzettjei;
- hivatkozások az EU területeire vagy nyelveire;
- hivatkozások az EU-tagállamok vagy közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire; és
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra.

HIVATKOZOTT JOGI AKTUSOK

1. 31998 L 0006: Az Európai Parlament és a Tanács 98/6/EK irányelve (1998. február 16.) a fogyasztók számára kínált termékek árának feltüntetésével kapcsolatos fogyasztóvédelemről (HL L 80., 1998.3.18., 27. o.), módosította:
 - 32019 L 2161: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2161 irányelve (2019. november 27.) (HL L 328., 2019.12.18., 7. o.).
2. 32006 L 0114: Az Európai Parlament és a Tanács 2006/114/EK irányelve (2006. december 12.) a megtévesztő és összehasonlító reklámról (HL L 376., 2006.12.27., 21. o.).
3. 31987 L 0357: A Tanács 87/357/EGK irányelve (1987. június 25.) a másnak látszó, és ezáltal a fogyasztók egészségét vagy biztonságát veszélyeztető termékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 192., 1987.7.11., 49. o.).

A 87/357/EGK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A 4. cikk (2) bekezdésében a 84/133/EGK határozatra való hivatkozást a fogyasztási cikkek használatából eredő veszélyekkel kapcsolatos Közösségi Gyors Tájékoztatási Rendszerről szóló, 1988. december 21-i 89/45/EGK tanácsi határozatra (HL L 17., 1989.1.21., 51. o.) való hivatkozásként kell értelmezni.

4. 31993 L 0013: A Tanács 93/13/EGK irányelve (1993. április 5.) a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről (HL L 95., 1993.4.21., 29. o.), módosította:
 - 32011 L 0083: Az Európai Parlament és a Tanács 2011/83/EU irányelve (HL L 304., 2011.11.22., 64. o.),
 - 32019 L 2161: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2161 irányelve (2019. november 27.) (HL L 328., 2019.12.18., 7. o.).
5. 32008 L 0122: Az Európai Parlament és a Tanács 2008/122/EK irányelve (2009. január 14.) a szálláshelyek időben megosztott használati jogára, a hosszú távra szóló üdülési termékekre, ezek viszontértékesítésére és cseréjére vonatkozó szerződések egyes szempontjai tekintetében a fogyasztók védelméről (HL L 33., 2009.2.3., 10. o.).

A 2008/122/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti felfüggesztés alatt Andorra nem engedélyez a területén a szálláshelyek időben megosztott használati jogára, a hosszú távra szóló üdülési termékekre, ezek viszontértékesítésére vagy cseréjére vonatkozó szerződéseket.

6. 32020 L 1828: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1828 irányelve (2020. november 25.) a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmére irányuló képviseleti keresetekről és a 2009/22/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 409., 2020.12.4., 1. o.), módosította:
 - 32022 R 1925: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1925 rendelete (2022. szeptember 14.) (HL L 265., 2022.10.12., 1. o.).

7. 32020 D 0369: A Bizottság (EU) 2020/369 határozata (2020. március 4.) a fogyasztói és kereskedői érdekeket uniós szinten képviselő szervezeteknek az (EU) 2017/2394 európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében külső riasztás kiadására irányuló hatáskörrel való felruházásáról (HL L 67., 2020.3.5., 139. o.).

Az (EU) 2020/369 határozat rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 1 év.

8. 32011 L 0083: Az Európai Parlament és a Tanács 2011/83/EU irányelve (2011. október 25.) a fogyasztók jogairól, a 93/13/EGK tanácsi irányelv és az 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 85/577/EGK tanácsi irányelv és a 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 304., 2011.11.22., 64. o.), módosította:

– 32019 L 2161: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2161 irányelve (2019. november 27.) (HL L 328., 2019.12.18., 7. o.).

9. 32019 L 0770: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/770 irányelve (2019. május 20.) a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések egyes vonatkozásairól (HL L 136., 2019.5.22., 1. o.).

10. 32019 L 0771: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/771 irányelve (2019. május 20.) az áruk adásvételére irányuló szerződések egyes vonatkozásairól, az (EU) 2017/2394 rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról, valamint az 1999/44/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 136., 2019.5.22., 28. o.).
11. 32018 R 2394: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2394 rendelete (2017. december 12.) a fogyasztóvédelmi jogszabályok végrehajtásáért felelős nemzeti hatóságok közötti együttműködésről és a 2006/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 345., 2017.12.24., 1. o.), módosította:
 - 32018 R 0302: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/302 rendelete (2018. február 28.) (HL L 345., 2017.12.27., 1. o.).

Az (EU) 2017/2394 rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 1 év.

12. 32019 D 2213: A Bizottság (EU) 2019/2213 Végrehajtási Határozata (2019. december 20.) az (EU) 2017/2394 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján létrehozott elektronikus adatbázis működésére vonatkozó gyakorlati és operatív szabályoknak az említett rendeleten alapuló bizonyos kommunikáció tekintetében történő megállapításáról (HL L 332., 2019.12.23., 163. o.).

13. 32019 D 2212: A Bizottság (EU) 2019/2212 végrehajtási határozata (2019. december 20.) a fogyasztóvédelmi jogszabályok végrehajtásáért felelős nemzeti hatóságok közötti együttműködésről szóló (EU) 2017/2394 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott egyes igazgatási együttműködési rendelkezéseknek a belső piaci információs rendszer igénybevételével történő végrehajtására irányuló kísérleti projektről (HL L 332., 2019.12.23., 159. o.).¹

Az (EU) 2019/2212 végrehajtási határozat rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikke alkalmazandó. Az 1. keretjegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében említett időszak az e megállapodás hatálybalépésétől számított 3 év.

14. 32005 L 0029: Az Európai Parlament és a Tanács 2005/29/EK irányelve (2005. május 11.) a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról („Irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) (HL L 149., 2005.6.11., 22. o.), módosította:

- 32019 L 2161: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2161 irányelve (2019. november 27.) (HL L 328., 2019.12.18., 7. o.).

¹ Az (EU) 2017/2394 rendeletben meghatározott egyes igazgatási együttműködési rendelkezések a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 1024/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel (az IMI-rendelet) (EU HL L 316., 2012.11.14., 1. o.) létrehozott belső piaci információs rendszert használó kísérleti projekt tárgyát képezik. E célból az IMI-rendelet 4. cikke alapján külön végrehajtási határozatot fogadtak el.

15. 32008 L 0048: Az Európai Parlament és a Tanács 2008/48/EK irányelve (2008. április 23.) a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 133., 2008.5.22., 66. o.), módosította:
- 32011 L 0090: A Bizottság 2011/90/EU irányelve (2011. november 14.) (HL L 296., 2011.11.15., 35. o.),
 - 32014 L 0017: Az Európai Parlament és a Tanács 2014/17/EU irányelve (HL L 60., 2014.2.28., 34. o.),
 - 32016 R 1011: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1011 rendelete (2016. június 8.) (HL L 171., 2016.6.29., 1. o.),
 - 32019 R 1243: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1243 rendelete (2019. június 20.) (HL L 198., 2019.7.25., 241. o.).

A 2008/48/EK irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

a 2008/48/EK irányelv 9. cikke tekintetében a 3. keretjegyzőkönyv 4. cikke alkalmazandó. Az említett irányelv 9. cikke csak attól az időponttól alkalmazandó, amikor Andorra hozzáférést kapott a 3. keretjegyzőkönyv 4. cikkének (1) bekezdésének a) pontjában említett bankpiaci szegmenshez.

16. 32013 R 0524: Az Európai Parlament és a Tanács 524/2013/EU rendelete (2013. május 21.) a fogyasztói jogviták online rendezéséről, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 165., 2013.6.18., 1. o.).
17. 32015 R 1051: A Bizottság (EU) 2015/1051 végrehajtási rendelete (2015. július 1.) a fogyasztói jogviták online rendezéséről szóló 524/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben előírt online vitarendezési platform feladatai ellátásának módjáról és a panaszok bejelentésére szolgáló elektronikus űrlap kitöltésének módjáról, és az online vitarendezési kapcsolattartó pontok közötti együttműködés módjáról (HL L 171., 2015.7.2., 1. o.).
18. 32013 L 0011: Az Európai Parlament és a Tanács 2013/11/EU irányelve (2013. május 21.) a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 165., 2013.6.18., 63. o.).

A 2013/11/EU irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- (a) az 2013/11/EU irányelvben szereplő, egyéb jogi aktusokra való hivatkozásokat abban a mértékben és formában kell relevánsnak tekinteni, amilyen mértékben és formában az említett egyéb jogi aktusok ebbe a megállapodásba vannak foglalva.

(b) a 11. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) E cikk alkalmazásában a »szokásos tartózkodási helyet« az alábbiaknak megfelelően kell meghatározni:

- (a) a társaságok és a jogi személyiséggel rendelkező vagy jogi személyiség nélküli más szervezetek szokásos tartózkodási helye a központi ügyvezetés helye, az üzleti tevékenysége körében eljáró természetes személy szokásos tartózkodási helye az üzleti tevékenysége fő helye;
- (b) a fióktelep, képviselő vagy más telephely működése keretében kötött szerződés esetén, vagy ha a szerződés szerint a teljesítésre az említett fióktelep, képviselő vagy más telephely kötelezett, úgy a szokásos tartózkodási helynek a fióktelep, képviselő vagy más telephely helye tekintendő;
- (c) a szokásos tartózkodási hely meghatározása szempontjából irányadó időpont a szerződés megkötésének időpontja.”;

(c) a 18. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Bizottság felveszi a hatáskörrel rendelkező hatóságok első albekezdésben említett jegyzékébe az Andorra által kijelölt, hatáskörrel rendelkező hatóságokat és egyedüli kapcsolattartókat.”;

- (d) a 20. cikk (4) bekezdésében a „valahányszor változásról értesítik.” szövegrész után a következő mondatot kell beilleszteni:

„A Bizottság felveszi az említett jegyzékbe az Andorrában letelepedett és az e cikk (2) bekezdése értelmében jegyzékbe vett AVR-fórumokat.”

19. 32015 L 2302: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2302 irányelve (2015. november 25.) az utazási csomagokról és az utazási szolgáltatásügyüktésekről, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, továbbá a 90/314/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 326., 2015.12.11., 1. o.).

Az (EU) 2015/2302 irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A 14. cikk (4) bekezdésében, az „Unió” kifejezés helyébe az „Andorra” kifejezés lép.

JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A TÁRSULT FELEK FIGYELEMBE VESZNEK

1. 41986 X 0723(06): A Tanács állásfoglalása (1986. június 9.) az állami alapfokú és középfokú oktatási intézményekben történő fogyasztóvédelemről (HL C 184., 1986.7.23., 21. o.).
2. 32010 H 0304: A Bizottság 2010/304/EU ajánlása (2010. május 12.) a fogyasztói panaszok és kérdések osztályozására és bejelentésére szolgáló harmonizált módszer alkalmazásáról (HL L 136., 2010.6.2., 1. o.).